SONY

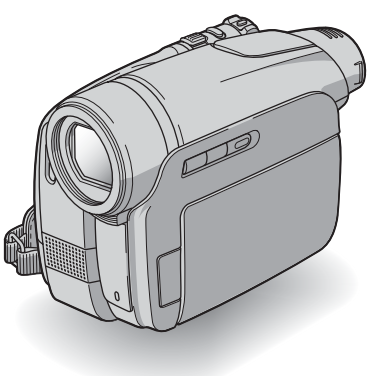
2-659-813-**22**(1)

Caméscope numérique

HANDYCAM

Mode d'emploi

DCR-HC36/HC46/HC96



Préparation 8

Enregistrement/ Lecture 24

Utilisation du menu 40

Copie et montage 70

Utilisation d'un ordinateur 85

Dépannage 99

Informations complémentaires 123

Mini DV Digital Video Cassette

MEMORY STICK ™

InfoLITHIUM ™ P SERIES

© 2006 Sony Corporation

Lire ce mode d'emploi en premier

Avant de faire fonctionner l'appareil, lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, tenir cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

ATTENTION

Remplacez la batterie par une batterie du type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures.

Pour la clientèle au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez le numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Units et Canada uniquement), ou visitez http:// www.rbrc.org/

Avertissement: Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagès ou qui fuient.

Batterie

Cet appareil numèrique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Remarques sur l'utilisation

Le caméscope est fourni avec deux types de mode d'emploi.

– « Mode d'emploi » (ce manuel)
– « First Step Guide (Guide de mise en route) » pour raccorder le caméscope à un ordinateur et pour utiliser le logiciel fourni (mémorisé sur le CD-ROM fourni)

Types de cassette qu'on peut utiliser dans le caméscope

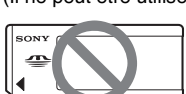
On peut utiliser uniquement des miniDV cassettes marquées d'un Mini DV. Le caméscope n'est pas compatible avec la fonction Cassette Memory (p. 124).

Types de « Memory Stick » qu'on peut utiliser dans le caméscope

Il existe deux formats de « Memory Stick ». On peut utiliser le « Memory Stick Duo » marqué d'un MEMORY STICK DUO ou d'un MEMORY STICK PRO DUO (p. 125).

« Memory Stick Duo »
(Ce format peut être utilisé dans le caméscope.)

« Memory Stick »
(Il ne peut être utilisé dans le caméscope.)

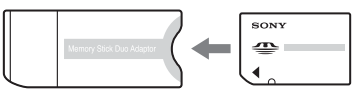


- On ne peut utiliser un type quelconque de carte mémoire, sauf le « Memory Stick Duo ».
- Le « Memory Stick PRO » et le « Memory Stick PRO Duo » peuvent être utilisés uniquement avec un équipement compatible avec le « Memory Stick PRO ».

Lors de l'utilisation d'un « Memory Stick Duo » avec un équipement « Memory Stick » compatible

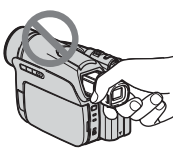
S'assurer d'insérer le « Memory Stick Duo » dans l'adaptateur Memory Stick Duo.

Adaptateur Memory Stick Duo

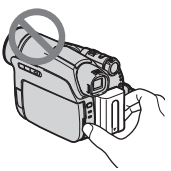


Utilisation du caméscope

- Ne pas tenir le caméscope par les parties suivantes :



Viseur



Batterie

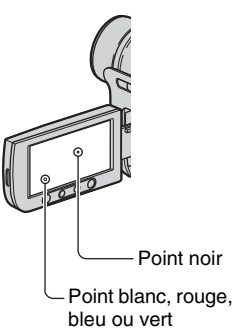
Panneau ACL

Couvercle de la griffe porte-accessoires (DCR-HC96)

- Le caméscope n'est pas à l'épreuve de la poussière, hydrofuge ou imperméable. Voir « Précautions et entretien » (p. 129).
- Avant de raccorder le caméscope à un autre périphérique à l'aide d'un câble USB ou i.LINK, s'assurer d'insérer la fiche de connexion de la bonne manière et non pas en la forçant pour éviter d'endommager la borne ou de provoquer un mauvais fonctionnement du caméscope.
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : Débrancher l'adaptateur CA de la Handycam Station en tenant la Handycam Station et la fiche CC.
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : S'assurer de faire coulisser le commutateur POWER à OFF (CHG) lors de l'insertion du caméscope dans la Handycam Station ou lors de son extraction.

Remarques sur les options de menu, le panneau ACL, le viseur et l'objectif

- Une option de menu grisée n'est pas disponible dans les conditions d'enregistrement ou de lecture en cours.
- L'écran ACL et le viseur sont le produit d'une technologie extrêmement pointue et plus de 99,99% des pixels sont opérationnels. Cependant, on peut constater de très petits points noirs et/ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) qui apparaissent en permanence sur l'écran ACL et dans le viseur. Ces points sont normaux et proviennent du processus de fabrication ; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.



- Si l'écran ACL, le viseur ou l'objectif sont exposés aux rayons directs du soleil pendant de longues périodes, des problèmes de fonctionnement peuvent se présenter.

- Éviter de viser le soleil. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du caméscope. Effectuer des prises de vue du soleil dans des conditions de lumière faible uniquement, par exemple au crépuscule.

Enregistrement

- Avant le début de l'enregistrement, tester la fonction d'enregistrement pour s'assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation financière relative au contenu de l'enregistrement ne sera accordée, même si l'enregistrement ou la lecture ne se fait pas, en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement, etc.
- Les standards couleur des téléviseurs sont différents d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, ce dernier doit être basé sur le système NTSC.
- Les programmes télévisés, les films, les cassettes vidéo et d'autres enregistrements peuvent être protégés par une loi de protection des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire aux lois sur les droits d'auteur.

À propos de ce mode d'emploi

- Les illustrations de l'écran ACL et du viseur utilisées dans ce mode d'emploi ont été capturées à l'aide d'un appareil photo numérique. Elles peuvent donc paraître différentes de la réalité.
- Des captures d'écran dans chaque langue locale sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Si nécessaire, modifier la langue utilisée à l'écran avant d'utiliser le caméscope (p. 68).
- Les illustrations utilisées dans le présent mode d'emploi se rapportent au modèle DCR-HC96. Le nom du modèle est inscrit à la base du caméscope.
- La conception et les caractéristiques techniques des supports d'enregistrement et des accessoires sont sujettes à modification sans préavis.

À propos de l'objectif Carl Zeiss

- Le caméscope est équipé d'un objectif Carl Zeiss, mis au point dans le cadre d'une collaboration entre Carl Zeiss, en Allemagne, et Sony Corporation. Cet objectif produit des images de qualité supérieure. Il adopte le système de mesure MTF pour caméscopes et offre une qualité identique à celle d'un objectif Carl Zeiss. MTF= Modulation Transfer Function. Le chiffre de valeur indique la quantité de lumière en provenance d'un sujet pénétrant dans l'objectif.
- Dans le cas du modèle DCR-HC96 : L'objectif du caméscope est doté d'un revêtement T∗ pour supprimer les reflets indésirables et reproduire fidèlement les couleurs.

Table des matières

Lire ce mode d'emploi en premier 2

Préparation

Étape 1 : vérification des articles fournis 8
Étape 2 : charge de la batterie 9
Étape 3 : mettre le caméscope sous tension et le tenir fermement 14
Étape 4 : réglage du panneau ACL et du viseur 16
Étape 5 : utilisation de l'écran tactile 17
Modification du réglage de la langue 17
Vérification des indicateurs à l'écran (Guide d'affichage) 17
Étape 6 : réglage de la date et de l'heure 19
Étape 7 : insertion d'une cassette ou d'un « Memory Stick Duo » 20
Étape 8 : sélection du format (16:9 ou 4:3) de l'image enregistrée (DCR-HC46/HC96) 22

Enregistrement/Lecture

Enregistrement/Lecture facile (Easy Handycam) 24
Enregistrement 26
Lecture 27
Fonctions utilisées pour l'enregistrement/la lecture, etc. 28

Enregistrement

Utilisation du zoom
Utilisation du flash (DCR-HC96)
Enregistrement dans des endroits sombres (NightShot plus) (DCR-HC36/HC46)
Enregistrement dans des endroits sombres (NightShot) (DCR-HC96)
Réglage de l'exposition pour les sujets en contre-jour (BACK LIGHT)
Réglage de la mise au point sur un sujet non centré (SPOT FOCUS)
Réglage de l'exposition sur un sujet donné (Spotmètre flexible)
Enregistrement en mode miroir
Utilisation d'un trépied
Utilisation d'une bandoulière

Lecture

Lecture des images en séquence (DIAPORAMA)
Pour utiliser le zoom PB

Enregistrement/lecture

Vérification de l'autonomie de la batterie (Informations relatives à la batterie)
Désactivation du bip de confirmation des opérations (BIP)
Utilisation d'effets spéciaux
Initialisation des réglages (RESET)
Autres noms de pièces et de fonctions

Indicateurs affichés à l'écran pendant l'enregistrement/la lecture 32
Recherche du point de départ 35
Recherche de la dernière scène de l'enregistrement le plus récent (END SEARCH) 35
Recherche manuelle (EDIT SEARCH) 35
Vérification des dernières scènes enregistrées (Vérification d'enregistrement) 35
Télécommande 36
Recherche rapide d'une scène (Mémoire à zéro réglable) 36
Recherche d'une scène par date d'enregistrement (Date search) 37
Lecture de l'image sur un téléviseur 38

Utilisation du menu

Utilisation des options de menu 40
Options de menu 42
Menu RÉGL.CAMÉS. 45
Réglages du caméscope en fonction des conditions d'enregistrement (EXPOSITION/BAL.BLANCS/STEADYSHOT, etc.)
Menu RÉGL.MÉM. 52
Réglages pour le « Memory Stick Duo » (RAFALE/QUALITÉ/TAIL.IMAGE/SUPPR.TOUT/NOUV.DOSS., etc.)
Menu APPLI.IM. 57
Effets spéciaux sur image ou fonctions additionnelles d'enregistrement ou de lecture (DIAPORAMA/EFFET IMAGE/ENR.IMAGE, etc.)
Menu MONTER&LIRE 62
Réglages d'édition et de lecture en divers modes (LEC.VIT.V/RECH.DE FIN, etc.)
Menu RÉGL.NORM. 64
Réglages pendant l'enregistrement sur cassette ou autres réglages de base (MODE ENR./MULTI-SON/RÉGL.LCD/VIS/SORTIE AFF., etc.)
Menu HEURE/LANGU. 68
(RÉGL.HORLOGE/HEURE UNIV./LANGUAGE)
Personnalisation du menu personnel 68

Copie et montage

Copie vers un magnétoscope/DVD, etc. 70
Enregistrement d'images à partir d'un téléviseur ou d'un magnétoscope, etc. 73
Copie d'images enregistrées d'une cassette vers un « Memory Stick Duo » 76
Copie d'une bande sonore sur une cassette enregistrée 77
Suppression d'images enregistrées sur le « Memory Stick Duo » 79

Marquage d'images sur le « Memory Stick Duo » avec informations spécifiques (Marque d'impression/protection d'image) 80
Impression d'images enregistrées (imprimante compatible PictBridge) 81
Prises pour le raccordement d'appareils externes 83

Utilisation d'un ordinateur

Avant de consulter le « Guide de mise en route » de l'ordinateur 85
Installation du logiciel et du « Guide de mise en route » sur un ordinateur 88
Affichage du « Guide de mise en route » 92
Création d'un DVD (Accès direct à la fonction « Click to DVD ») 94
Raccordement d'un magnétoscope analogique à l'ordinateur via le caméscope (Fonction de conversion du signal) (DCR-HC96) 97

Dépannage

Dépannage 99
Indicateurs et messages d'avertissement 118

Informations complémentaires

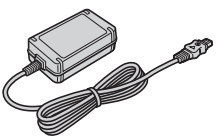
Utilisation du caméscope à l'étranger 123
Cassettes utilisables 124
À propos du « Memory Stick » 125
À propos de la batterie « InfoLITHIUM » 127
À propos du i.LINK 128
Précautions et entretien 129
Fiche technique 133
Index 138

Étape 1 : vérification des articles fournis

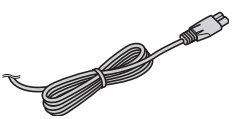
S'assurer que tous les accessoires cités ci-dessous sont fournis avec le caméscope. Le numéro entre parenthèses indique la quantité totale d'accessoires de ce type fournis.

- La cassette et le « Memory Stick Duo » ne sont pas fournis. Voir page 2, 124, 125 les cassettes et les « Memory Stick Duo » compatibles avec le caméscope.

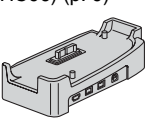
Adaptateur CA (1) (p. 9)



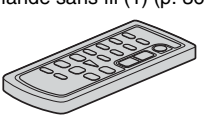
Cordon d'alimentation (1) (p. 9)



Handycam Station (1)
(DCR-HC46/HC96) (p. 9)



Télécommande sans fil (1) (p. 36)

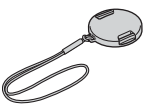


Une pile bouton au lithium est déjà installée.

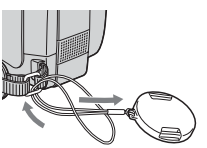
Câble de raccordement A/V (1) (p. 38, 73, 97)

Câble USB (1) (p. 81, 85)

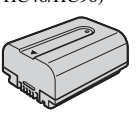
Capuchon d'objectif (1)
(DCR-HC36/HC46) (p. 14, 24, 26)



- Pour fixher le capuchon d'objectif
  Fixer le capuchon d'objectif au raccord métallique de la couroie d'attache, tel qu'illustré ci-dessous.



Batterie rechargeable (1) (p. 9, 127)
NP-FP30 (DCR-HC36)
NP-FP50 (DCR-HC46/HC96)



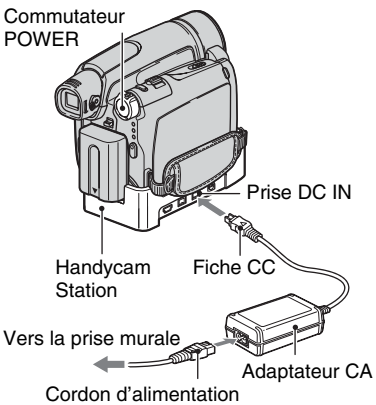
CD-ROM « Picture Package Ver.1.5.1 » (1) (p. 85)

Mode d'emploi (ce manuel) (1)

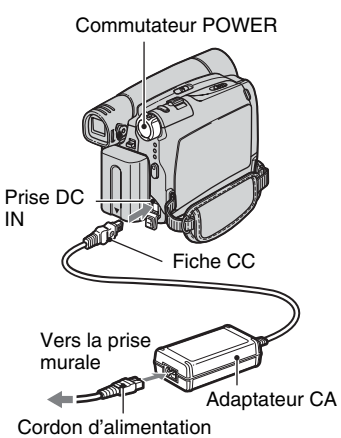
Étape 2 : charge de la batterie

On peut charger la batterie « InfoLITHIUM » (série P) (p. 127) après l'avoir fixée au caméscope.

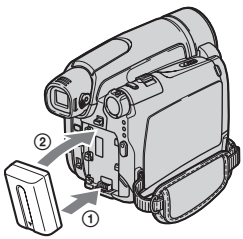
Dans le cas du modèle DCR-HC46/ HC96 :



Dans le cas du modèle DCR-HC36 :



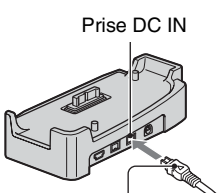
1 Aligner les bornes de la batterie et du caméscope (①), puis fixer la batterie et la cliquer en place (②).



2 Faire glisser le commutateur POWER dans le sens de la flèche vers OFF (CHG) (le réglage par défaut).

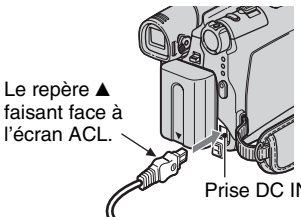
3 Raccorder l'adaptateur CA à la prise DC IN sur la Handycam Station pour le modèle DCR-HC46/HC96 ou sur le caméscope pour le modèle DCR-HC36.

Dans le cas du modèle DCR-HC46/ HC96 :



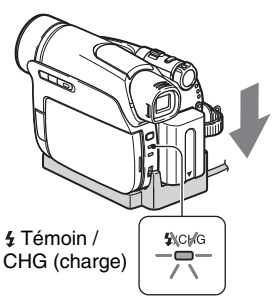
Avec le repère ▲ faisant face vers le haut

Dans le cas du modèle DCR-HC36 :

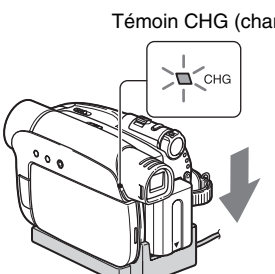


4 Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : Brancher le cordon d'alimentation à l'adaptateur CA et à la prise murale. Bien insérer le caméscope dans la Handycam Station, jusqu'au fond.

DCR-HC96 :



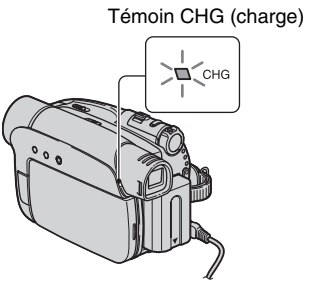
DCR-HC46 :



Le témoin CHG (charge) s'allume et la charge commence.

- Lors de l'insertion du caméscope dans la Handycam Station, fermer le couvercle de la prise DC IN.

Dans le cas du modèle DCR-HC36 : Brancher le cordon d'alimentation à l'adaptateur CA et à la prise murale.



Le témoin CHG (charge) s'allume et la charge commence.

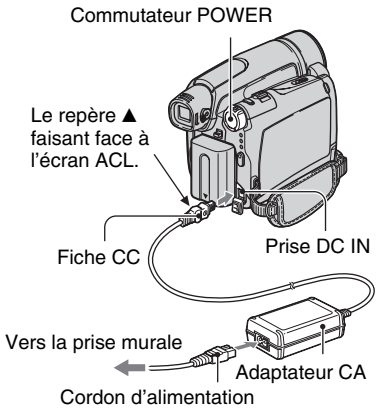
5 Le témoin CHG (charge) s'éteint lorsque la batterie est entièrement chargée. Débrancher l'adaptateur CA de la prise DC IN.

Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 :
Déconnecter l'adaptateur CA de la prise DC IN en tenant à la fois la Handycam Station et la fiche CC.

Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : Chargement de la batterie à l'aide de l'adaptateur CA uniquement

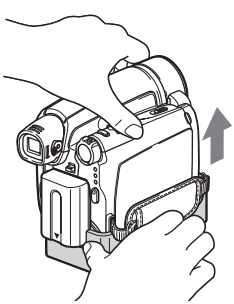
Couper l'alimentation, puis connecter l'adaptateur CA à la prise DC IN du caméscope.

• Le caméscope peut fonctionner en étant raccordé à une source d'alimentation comme une prise murale, tel qu'illustré. Dans ce cas, la batterie ne se décharge pas.



Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : Pour enlever le caméscope de la Handycam Station

Couper l'alimentation, puis enlever le caméscope de la Handycam Station en tenant le caméscope et la Handycam Station.



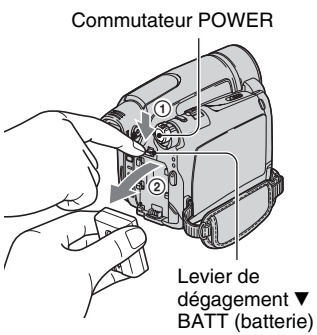
Dans le cas du modèle DCR-HC36 : Utilisation d'une source d'alimentation externe

Le caméscope peut être utilisé sur une prise murale à l'aide des mêmes connexions que celles utilisées lors du chargement de la batterie. Dans ce cas, la batterie ne se décharge pas.

Pour retirer la batterie

① Faire coulisser le commutateur POWER à OFF (CHG). Abaisser d'une main le levier de dégagement ▼ BATT (batterie).

② De l'autre main, extraire la batterie dans le sens de la flèche.



Rangement de la batterie

Décharger complètement la batterie avant de la ranger pendant une période prolongée (p. 127).

Temps de charge

Durée approximative (en minutes) requise pour recharger entièrement une batterie complètement déchargée.

Batterie	Temps de charge
NP-FP30*1	115
NP-FP50*2	125
NP-FP70	155

Batterie	Temps de charge
NP-FP71	170
NP-FP90	220

*1 fournie avec le modèle DCR-HC36

*2 fournie avec le modèle DCR-HC46/HC96

Durée d'enregistrement

Durée approximative (en minutes) disponible lors de l'utilisation d'une batterie entièrement rechargée.

DCR-HC36

Batterie	Durée de prise de vue continue	Durée de prise de vue type*
NP-FP30 (fournie)	85	40
	105	50
NP-FP50	120	60
	150	75
NP-FP70	255	125
	310	155
NP-FP71	300	150
	370	185
NP-FP90	455	225
	550	275

• L'ensemble de ces temps sont mesurés dans les conditions suivantes :
Haut : prise de vue avec écran ACL.
Bas : enregistrement avec le viseur alors que le panneau ACL est fermé.

* La durée de prise de vue type correspond à des prises de vue avec marche/arrêt, utilisation du zoom et mise sous et hors tension répétées.

DCR-HC46

Batterie	Durée de prise de vue continue	Durée de prise de vue type*
NP-FP50 (fournie)	100	55
	115	65
	115	65
NP-FP70	215	120
	240	130
	240	130
NP-FP71	255	140
	290	160
	290	160
NP-FP90	385	210
	435	240
	435	240

• L'ensemble de ces temps sont mesurés dans les conditions suivantes :
Haut : prise de vue avec écran ACL.
Milieu : lorsque le rétroéclairage de l'écran ACL est éteint.
Bas : enregistrement avec le viseur alors que le panneau ACL est fermé.

* La durée de prise de vue type correspond à des prises de vue avec marche/arrêt, utilisation du zoom et mise sous et hors tension répétées.

DCR-HC96

Batterie	Durée de prise de vue continue	Durée de prise de vue type*
NP-FP50 (fournie)	80	45
	85	45
	90	50
NP-FP70	170	95
	185	100
	190	105
NP-FP71	200	110
	220	120
	230	125
NP-FP90	300	165
	335	185
	345	190

• L'ensemble de ces temps sont mesurés dans les conditions suivantes :
Haut : prise de vue avec écran ACL.
Milieu : lorsque le rétroéclairage de l'écran ACL est éteint.
Bas : enregistrement avec le viseur alors que le panneau ACL est fermé.

* La durée de prise de vue type correspond à des prises de vue avec marche/arrêt, utilisation du zoom et mise sous et hors tension répétées.

Temps de lecture

Durée approximative (en minutes) disponible lors de l'utilisation d'une batterie entièrement rechargée.

DCR-HC36

Batterie	Panneau ACL ouvert	Panneau ACL fermé
NP-FP30 (fournie)	90	110
NP-FP50	125	160
NP-FP70	265	330
NP-FP71	315	395
NP-FP90	475	580

DCR-HC46

Batterie	Panneau ACL ouvert*	Panneau ACL fermé
NP-FP50 (fournie)	120	150
NP-FP70	255	310
NP-FP71	300	370
NP-FP90	455	550

* Lorsque le rétroéclairage de l'écran ACL est allumé.

DCR-HC96

Batterie	Panneau ACL ouvert*	Panneau ACL fermé
NP-FP50 (fournie)	115	140
NP-FP70	240	295
NP-FP71	290	350
NP-FP90	435	525

* Lorsque le rétroéclairage de l'écran ACL est allumé.

À propos de la batterie

- Avant de changer la batterie, faire coulisser le commutateur POWER à OFF (CHG).
- Le témoin CHG (charge) clignote pendant la charge ou les informations relatives à la batterie (p. 31) ne s'affichent pas correctement dans les conditions suivantes :
  - la batterie n'est pas installée correctement ;
  - la batterie est endommagée ;
  - la batterie est usée (informations relatives à la batterie uniquement).
- La batterie ne fournit aucune alimentation lorsque l'adaptateur CA est raccordé à la prise DC IN du caméscope ou de la Handycam Station fournie avec le modèle DCR-HC46/HC96, même si le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.

À propos de la durée de charge/d'enregistrement/de lecture

- Durées mesurées avec le caméscope à 25 °C (77 °F) (Température recommandée entre 10 et 30 °C (50 °F à 86 °F).)
- La durée d'enregistrement et de lecture est raccourcie lors de l'utilisation du caméscope à basse température.
- La durée d'enregistrement et de lecture est raccourcie en fonction des conditions d'utilisation du caméscope.

À propos de l'adaptateur CA

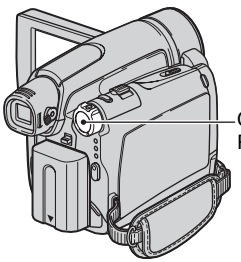
- Brancher l'adaptateur CA à une prise de courant proche. Débrancher immédiatement l'adaptateur CA de la prise de courant en cas de fonctionnement anormal du caméscope.
- Ne pas utiliser l'adaptateur CA dans un espace confiné, comme entre un mur et un meuble.
- Ne pas court-circuiter la fiche CC de l'adaptateur CA ni les bornes de la batterie avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

PRÉCAUTIONS

- Même si le caméscope est mis hors tension, il reste alimenté tant qu'il est raccordé à la prise de courant via l'adaptateur CA.

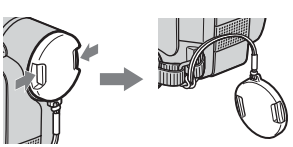
Étape 3 : mettre le caméscope sous tension et le tenir fermement

Pour effectuer un enregistrement ou une lecture, faire coulisser le commutateur POWER plusieurs fois pour allumer le témoin approprié.
Lors de la première utilisation du caméscope, l'écran [RÉGL.HORLOGE] s'affiche (p. 19).



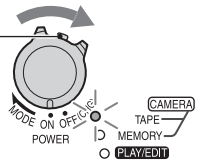
1 Faire coulisser le commutateur POWER plusieurs fois dans le sens de la flèche pour allumer le témoin approprié.

Dans le cas du modèle DCR-HC36/HC46 :
Enlever le capuchon d'objectif en appuyant sur les deux boutons sur les côtés du capuchon.



Dans le cas du modèle DCR-HC96 :
Le capuchon de l'objectif s'ouvre automatiquement lorsque le commutateur POWER est réglé à CAMERA-TAPE ou CAMERA-MEMORY.

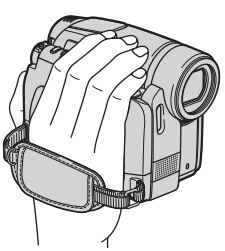
Si le commutateur POWER est réglé à OFF(CHG), le faire coulisser tout en appuyant sur la touche verte.



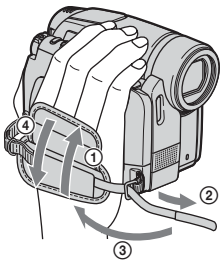
Témoins qui s'allument :
CAMERA-TAPE : pour enregistrer sur une cassette.
CAMERA-MEMORY : pour enregistrer sur un « Memory Stick Duo ».
PLAY/EDIT : pour lire ou éditer des images.

- Après avoir réglé la date et l'heure ([RÉGL.HORLOGE], p. 19), la prochaine fois que le caméscope est mis sous tension, la date et l'heure exactes sont affichées sur l'écran ACL pendant quelques secondes.

2 Tenir le caméscope correctement.



3 Le tenir fermement, puis fixer la sangle du poignet.



Pour mettre l'appareil hors tension

Faire coulisser le commutateur POWER à OFF (CHG).

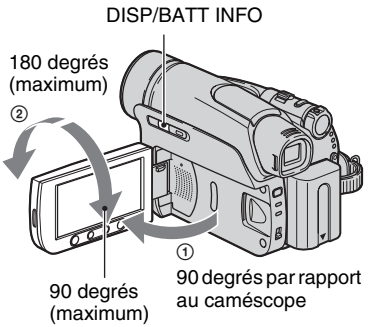
Dans le cas du modèle DCR-HC36/HC46 : Fixer le capuchon d'objectif après avoir coupé l'alimentation.

- À l'achat, pour économiser la batterie, l'alimentation se coupe automatiquement si on laisse le caméscope sans l'utiliser pendant cinq minutes environ [ARRÊT AUTO], p. 67).
- Si des messages d'avertissement s'affichent à l'écran, suivre les instructions (p. 119).

Étape 4 : réglage du panneau ACL et du viseur

Le panneau ACL

Ouvrir le panneau ACL à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis le faire pivoter jusqu'à l'angle le plus approprié pour effectuer un enregistrement ou une lecture (②).



- Éviter d'appuyer accidentellement sur les touches du châssis du panneau ACL lors de l'ouverture ou du réglage du panneau ACL.
- Si on fait pivoter le panneau ACL à 180° du côté de l'objectif, on peut refermer le panneau ACL avec l'écran ACL tourné vers l'extérieur. Cette position est très pratique pendant les opérations de lecture.

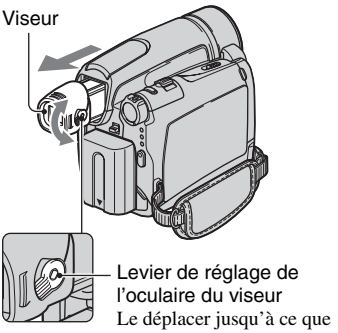
Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : Éteindre le rétroéclairege de l'ACL pour que la batterie dure plus longtemps

Appuyer et maintenir la touche DISP/BATT INFO enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que OFF apparaisse. Cette fonction est pratique lors de l'utilisation du caméscope dans des conditions lumineuses ou lorsqu'on souhaite économiser la batterie. L'image enregistrée n'est pas affectée par ce réglage. Pour activer le rétroéclairage de l'ACL, maintenir la touche DISP/BATT INFO enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que OFF disparaisse.

- Voir [RÉGL.LCD/VIS] - [LUMI.LCD] (p. 64) pour régler la luminosité de l'écran ACL.

Le viseur

On peut visionner les images à l'aide du viseur pour éviter d'épuiser la batterie ou lorsque la qualité de l'image affichée sur l'écran ACL est mauvaise.

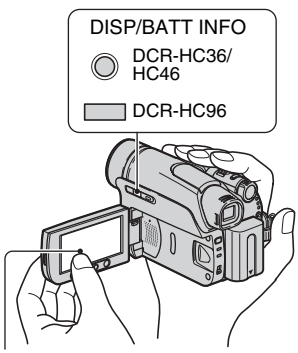


- Pour régler la luminosité du rétroéclairage du viseur, sélectionner [RÉGL.LCD/VIS] - [AR-PL VISEUR] (p. 64).
- Pour régler le [TRANS. FONDU] et le [EXPOS.] à l'aide du viseur (p. 57).

Étape 5 : utilisation de l'écran tactile

On peut lire des images enregistrées (p. 27) ou modifier les réglages (p. 40) à l'aide de l'écran tactile.

Placer la main à l'arrière du panneau ACL pour le maintenir. Appuyer ensuite sur les touches affichées à l'écran.



Appuyer sur les touches affichées sur l'écran ACL.

- Effectuer les mêmes opérations que celles expliquées précédemment, mais en appuyant sur les touches de l'écran ACL.
- Éviter d'appuyer accidentellement sur les touches de l'écran ACL lors de l'utilisation du panneau tactile.
- Si les touches de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement, ajuster l'écran ACL (ÉTALONNAGE) (p. 131).
- L'écran ACL peut afficher des points en ligne, mais ceci n'a rien d'anormal. Ces points ne sont pas enregistrés.

Pour masquer les indicateurs à l'écran

Appuyer sur DISP/BATT INFO pour allumer et éteindre les indicateurs à l'écran (comme le code temporel, etc.).

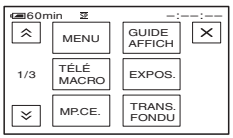
Modification du réglage de la langue

Il est possible de modifier la langue des informations et des messages à l'écran. Sélectionner la langue d'affichage à l'écran dans [LANGUAGE] dans le menu (HEURE/LANGU.) (p. 40, 68).

Vérification des indicateurs à l'écran (Guide d'affichage)

Il est possible de vérifier facilement la signification de chaque indicateur (p. 34) s'affichant sur l'écran ACL.

1 Appuyer sur P-MENU.

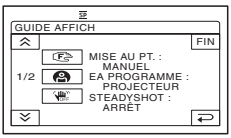


Appuyer sur [MENU] au cours du fonctionnement de Easy Handycam (p. 24).

2 Appuyer sur [GUIDE AFFICH].

Les indicateurs varient selon les réglages.

3 Appuyer dans la zone incluant l’indicateur à vérifier.



La signification des indicateurs de la zone est répertoriée à l’écran. S’il est impossible de trouver l’indicateur à vérifier, appuyer sur [⌃]/[⌄] pour parcourir l’écran.

En appuyant sur [⮌], l’écran revient à l’affichage de sélection de la zone.

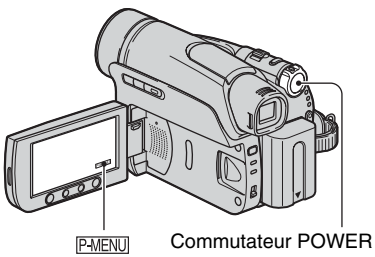
Pour terminer l’opération

Appuyer sur [FIN].

Étape 6 : réglage de la date et de l'heure

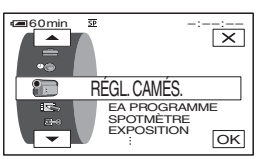
Lors de la première utilisation du caméscope, régler la date et l'heure. Si la date et l'heure ne sont pas réglées, l'écran [RÉGL.HORLOGE] s'affiche chaque fois que le caméscope est mis sous tension ou que la position du commutateur POWER est modifiée.

- Si le caméscope n'est pas utilisé pendant **environ 3 mois**, la batterie rechargeable intégrée se décharge et les réglages de la date et de l'heure peuvent être supprimés de la mémoire. Dans ce cas, recharger la batterie rechargeable, puis régler de nouveau la date et l'heure (p. 132).

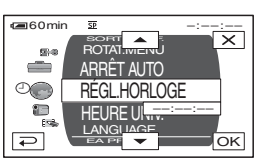


Passer à l'étape **4** la première fois qu'on règle l'horloge.

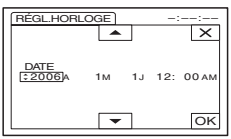
1 Appuyer sur P-MENU → [MENU].



2 Sélectionner le menu (HEURE/LANGU.) à l'aide de ▲/▼, puis appuyer sur OK.

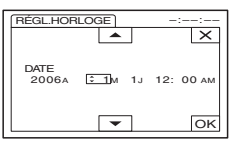


3 Sélectionner [RÉGL.HORLOGE] à l'aide des touches ▲/▼, puis appuyer sur OK.



4 Régler [A] (année) avec ▲/▼, puis appuyer sur OK.

Il est possible de régler n'importe quelle année jusqu'à l'année 2079.



5 Régler [M] (mois), [J] (jour), l'heure et les minutes, puis appuyer sur OK.

Pour minuit, régler à 12:00 AM.
Pour midi, régler à 12:00 PM.

L'horloge démarre.

- La date et l'heure ne sont pas affichées pendant l'enregistrement, mais elles sont automatiquement enregistrées sur la cassette et peuvent être affichées au cours de la lecture (voir page 66 pour [CODE DONNÉES] (Au cours de la fonction Easy Handycam, il est uniquement possible de régler [DATE/HEURE])).

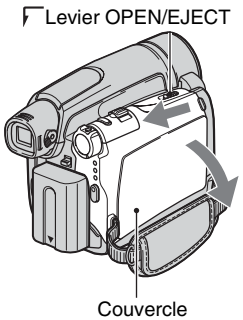
Étape 7 : insertion d'une cassette ou d'un « Memory Stick Duo »

Cassette

Il est possible d'utiliser uniquement des mini DV Mini DV cassettes (p. 124).

- La durée d'enregistrement varie en fonction du [MODE ENR.] (p. 64).

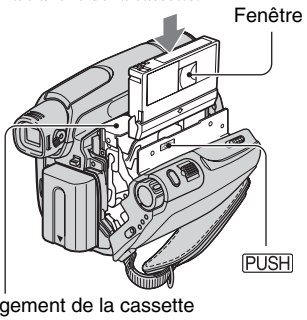
1 Faire coulisser le levier OPEN/EJECT dans le sens de la flèche et ouvrir le couvercle.



Le logement de la cassette se soulève et s'ouvre automatiquement.

2 Insérer une cassette avec la fenêtre vers l'extérieur, puis appuyer sur PUSH.

Appuyer légèrement au milieu de la tranche de la cassette.



Le logement de cassette se rabaisse automatiquement.

- **Ne pas forcer la fermeture du logement de cassette en appuyant sur la partie marquée DO NOT PUSH pendant qu'il s'abaisse. Cela peut provoquer un mauvais fonctionnement.**

3 Refermer le couvercle.

Pour éjecter la cassette

Ouvrir le couvercle en suivant la même méthode décrite à l'étape **1** et extraire la cassette.

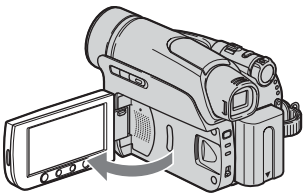
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : Ne pas insérer ou éjecter de cassette pendant que le caméscope repose sur la Handycam Station. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

« Memory Stick Duo »

On peut uniquement utiliser le « Memory Stick Duo » marqué d'un MEMORY STICK DUO ou d'un MEMORY STICK PRO DUO (p. 125).

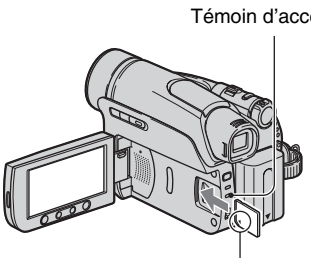
- Le nombre et la durée des images pouvant être enregistrées varient en fonction de la qualité ou de la taille des images. Pour plus de détails, voir la page 53.

1 Ouvrir le panneau ACL.

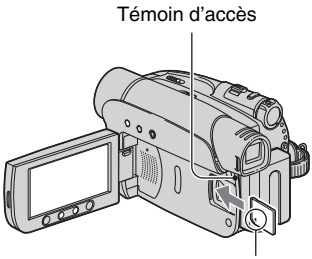


2 Insérer le « Memory Stick Duo » dans la fente « Memory Stick Duo » dans le bon sens jusqu'à ce qu'il se produise un déclic.

DCR-HC96 :



DCR-HC36/HC46 :



- Si on force le « Memory Stick Duo » dans la fente dans le mauvais sens, le « Memory Stick Duo », la fente du « Memory Stick Duo », ou les données image peuvent être endommagées.

Pour éjecter un « Memory Stick Duo »

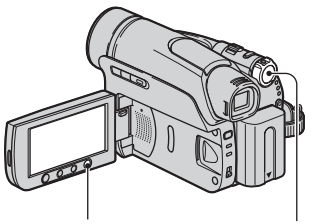
Pousser légèrement le « Memory Stick Duo » et l'extraire le long du boîtier du caméscope.

- Ne pas extraire le « Memory Stick Duo » de force avec les doigts car il peut être endommagé.
- Lorsque le témoin d'accès est allumé ou clignote, le caméscope est en train de lire ou d'écrire des données. Ne pas secouer le caméscope et ne pas le soumettre à des chocs, ne pas couper l'alimentation, ne pas éjecter le « Memory Stick Duo » et ne pas retirer la batterie. Sinon, des données d'image pourraient être endommagées.
- Lors de l'insertion ou de l'éjection du « Memory Stick Duo », s'assurer que le « Memory Stick Duo » ne s'éjecte et tombe.

Étape 8 : sélection du format (16:9 ou 4:3) de l'image enregistrée (DCR-HC46/HC96)

Les prises de vue en mode 16:9 (grand écran), permettent de regarder des images grand angle et haute qualité.

- Si on souhaite regarder des images sur un téléviseur grand écran, les prises de vue en mode 16:9 sont recommandées.



Touche WIDE SELECT

Commutateur POWER

Sélection du format d'image pour enregistrer des films sur une cassette

Régler le commutateur POWER à CAMERA-TAPE.

Appuyer plusieurs fois sur WIDE SELECT pour sélectionner le format d'écran souhaité.

16:9*

4:3*

* L'image visualisée sur l'écran ACL peut être différente de celle visualisée dans le viseur.

- Des différences d'angle de vue existent entre les formats 4:3 et 16:9 selon la position du zoom.
- Si on regarde une image sur un téléviseur, régler [FORMAT TV] pour une lecture en format d'image du téléviseur (p. 39).
- Lors de la visualisation d'images au format 16:9 avec [FORMAT TV] réglé à [4:3], la qualité des images peut paraître médiocre selon le sujet (p. 39).

Enregistrement d'un film ou d'une image sur le « Memory Stick Duo »

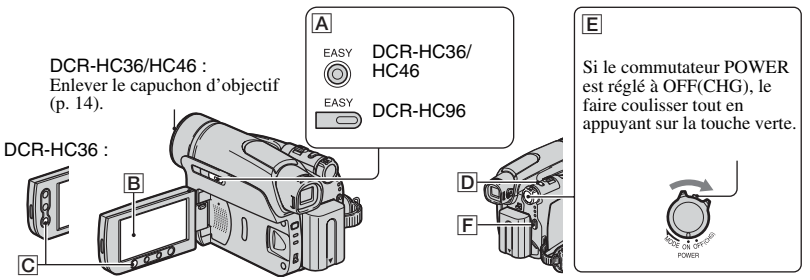
① Régler le commutateur POWER à CAMERA-MEMORY.
Le format de l'image passe à 4:3.

② Appuyer plusieurs fois sur WIDE SELECT pour sélectionner le format d'écran souhaité.

- Si on enregistre des films (MPEG MOVIE EX) en mode 16:9 (grand écran), des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'image lors de la lecture.
- Pour connaître le nombre d'images pouvant être enregistrées, consulter la page 53.
- Dans le cas du modèle DCR-HC46 :
  Des images fixes sont délimitées au format [0,7M] ($_{0,7M}$) en mode 16:9 (grand écran). En mode 4:3, il est possible de sélectionner jusqu'à [1,0M] ($_{1,0M}$).
- Dans le cas du modèle DCR-HC96 :
  Des images fixes sont délimitées au format [2,3M] ($_{2,3M}$) en mode 16:9 (grand écran). En mode 4:3, il est possible de sélectionner jusqu'à [3,0M] ($_{3,0M}$).

Enregistrement/Lecture facile (Easy Handycam)

Le mode Easy Handycam permet de définir automatiquement la plupart des réglages du caméscope, ce qui évite d'avoir à effectuer des réglages détaillés. La taille de la police à l'écran augmente également pour permettre une meilleure lisibilité.



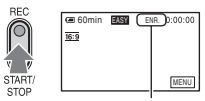
Films

1 Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER E pour allumer le témoin CAMERA-TAPE.

2 Appuyer sur EASY A.

EASY s'affiche à l'écran B.

3 Appuyer sur REC START/STOP F (ou sur C) pour lancer l'enregistrement.*1



Le témoin change de [VEILLE] à [ENR.].

Pour mettre fin à l'enregistrement, appuyer de nouveau sur F.

Images fixes (4:3)

1 Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER E pour allumer le témoin CAMERA-MEMORY.

2 Appuyer sur EASY A.

EASY s'affiche à l'écran B.

3 Appuyer sur PHOTO D pour enregistrer.*2

Clignotement → Allumé

Appuyer légèrement sur la touche et maintenir la pression pour régler la mise au point.

Appuyer à fond pour enregistrer.

Lorsque ▮▮▮▮ disparaît, l'image a été enregistrée.

*1 Les films sont enregistrés en mode SP (Lecture standard) sur une cassette.

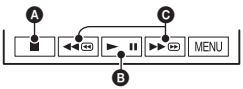
*2 Les images fixes sont enregistrées en qualité [FIN] sur un « Memory Stick Duo ».

Lectures de film ou d'images fixes

Faire coulisser le commutateur POWER E pour allumer le témoin PLAY/EDIT. Appuyer de la façon suivante sur les touches de l'écran B.

Films

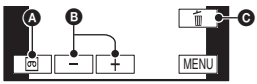
Appuyer sur ◄◄, puis sur ►II, pour lancer la lecture.



A Arrêt
B Basculements entre Lecture/Pause
C Rembobinage/Avance rapide

Images fixes

Appuyer sur MEMORY → –/+ pour choisir une image.



A Lecture de cassette
B Précédent/Suivant
C Supprimer (p. 79)

■ Pour annuler la fonction Easy Handycam

Appuyer de nouveau sur EASY A. EASY disparaît de l'écran.

■ Paramètres réglables de menu au cours de la fonction Easy Handycam

Appuyer sur [MENU] pour afficher les paramètres réglables du menu. Voir page 41 pour obtenir plus de détails sur ces paramètres.

- Presque tous les réglages reviennent automatiquement au réglage par défaut (p. 42).
- P-MENU n'est pas affiché au cours du fonctionnement de Easy Handycam.
- Annuler la fonction Easy Handycam si on souhaite ajouter des effets ou des réglages aux images. Presque tous les réglages reviennent à leur état antérieur.

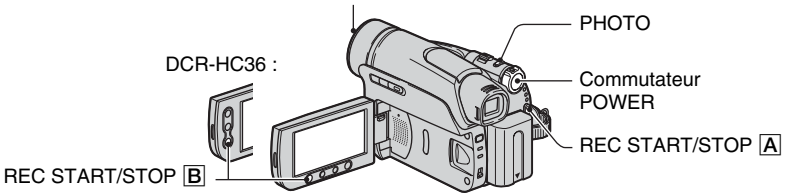
■ Touches non disponibles au cours de la fonction Easy Handycam

Au cours de la fonction Easy Handycam, les touches suivantes ne sont pas disponibles puisque ces éléments sont réglés automatiquement. [Incompatible avec la fonction Easy Handycam] s'affiche si on tente d'exécuter des fonctions non disponibles au cours de Easy Handycam.

- Touche BACK LIGHT (p. 29)
- Touche PHOTO (en mode CAMERA-TAPE) (p. 26)
- Touche REC START/STOP (en mode CAMERA-MEMORY) (p. 26).
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 :
  Appuyer et maintenir la touche DISP/BATT INFO (p. 16)
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 :
  Touche WIDE SELECT (en mode CAMERA-MEMORY) (p. 22)

Enregistrement

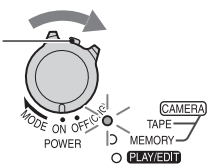
Capuchon d'objectif (DCR-HC36/HC46)
Enlever le capuchon d'objectif en appuyant sur les deux boutons sur les côtés du capuchon.
Capuchon d'objectif (DCR-HC96)
S'ouvre en fonction du réglage du commutateur POWER.



1 Faire coulisser le commutateur POWER plusieurs fois dans le sens de la flèche pour allumer le témoin approprié et sélectionner un support d'enregistrement.

Pour enregistrer sur cassette, allumer le témoin CAMERA-TAPE.
Pour enregistrer sur un « Memory Stick Duo », allumer le témoin CAMERA-MEMORY.

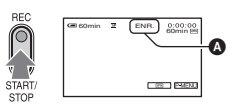
Si le commutateur POWER est réglé à OFF(CHG), le faire coulisser tout en appuyant sur la touche verte.



2 Démarrer l'enregistrement.

Films

Appuyer sur REC START/STOP A (ou sur B).

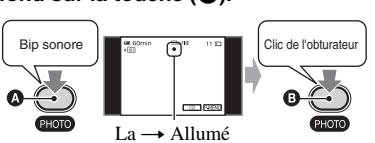


Le témoin (A) change de [VEILLE] (cassette seulement) à [ENR.].

- Le son d'un film (MPEG MOVIE EX) enregistré sur un « Memory Stick Duo » est monophonique.

Images fixes

Appuyer légèrement sur PHOTO et maintenir la pression pour effectuer la mise au point (A), puis appuyer à fond sur la touche (B).



La → Allumé

Un son d'obturateur se fait entendre. Lorsque ▮▮▮▮ disparaît, l'image a été enregistrée.

Les images fixes sont mises en format [0,2M] sur écran 16:9 (DCR-HC46/HC96), ou en [VGA (0,3M)] sur écran 4:3.

Pour terminer l'enregistrement d'un film

Appuyer de nouveau sur REC START/STOP.

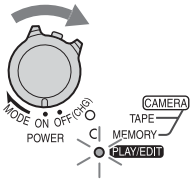
- Lors de l'enregistrement d'un film sur cassette ou en mode d'attente, il est possible d'enregistrer une image fixe sur un « Memory Stick Duo » en appuyant à fond sur PHOTO.

Vérification du dernier enregistrement sur un « Memory Stick Duo »

Appuyer sur [▶]. Pour supprimer l'image, appuyer sur [🗑] → [OUI].

Lecture

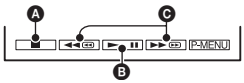
1 Faire coulisser le commutateur POWER plusieurs fois dans le sens de la flèche pour allumer le témoin PLAY/EDIT.



2 Démarrer la lecture.

Films

Sur une cassette :
Appuyer sur ◄◄, puis sur ►II, pour lancer la lecture.



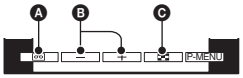
A Arrêt
B Basculement entre Lecture et Pause lorsqu'on appuie sur cette touche
- La lecture s'arrête automatiquement si le mode Pause est activé pendant plus de 3 minutes.

C Rembobinage/Avance rapide

Sur un « Memory Stick Duo » :
Appuyer sur MEMORY → – / + pour choisir une image à l'aide de 🎞, puis appuyer sur MPEG►II.

Images fixes

Appuyer sur MEMORY.
L'image enregistrée la plus récente s'affiche.



A Lecture de cassette
B Précédent/Suivant
C Affichage de l'écran d'index
- Lors de l'insertion d'un « Memory Stick Duo », appuyer sur ☎ pour afficher MEMORY. MEMORY n'est pas affiché lorsqu'un « Memory Stick Duo » inséré ne comporte pas de données image.

Réglage du volume

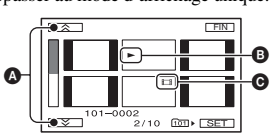
Appuyer sur P-MENU → [VOLUME], puis sur – / + pour régler le volume.
- Si on ne trouve pas [VOLUME] dans P-MENU, appuyer sur [MENU] (p. 40).

Recherche d'une scène pendant la lecture

Appuyer sur ►►/◄◄ et maintenir la touche enfoncée pendant la lecture (Recherche d'image) ou appuyer sur ►►/◄◄ et maintenir la touche enfoncée pendant l'avance rapide ou le rembobinage de la cassette (Recherche rapide).
- Il est possible d'effectuer la lecture ([☎ LEC.VIT.V], p. 62) en divers modes.

Affichage d'images sur un « Memory Stick Duo » sur l'écran d'Index

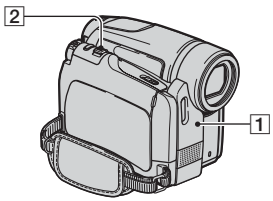
Appuyer sur ▦. Appuyer sur l'une des images pour repasser au mode d'affichage unique.



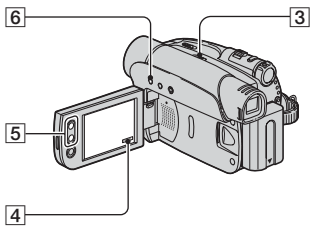
A Six images précédentes/suivantes
B Image affichée avant le passage à l'écran d'index.
C Icône du film

Pour regarder des images d'autres dossiers, appuyer sur ▦ → SET → [DOSS. LECT.], sélectionner un dossier à l'aide de ▼/▲, puis appuyer sur OK (p. 56).

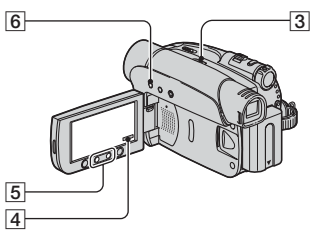
Fonctions utilisées pour l'enregistrement/la lecture, etc.



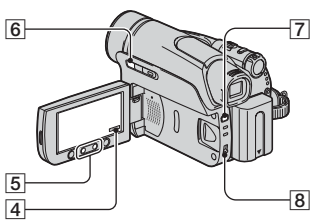
Dans le cas du modèle DCR-HC36 :



Dans le cas du modèle DCR-HC46 :



Dans le cas du modèle DCR-HC96 :

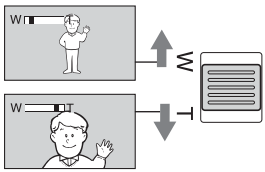


Enregistrement

Utilisation du zoom 2 5

Déplacer légèrement le levier de zoom 2 pour un zoom plus lent et déplacer-le davantage pour un zoom plus rapide.

Plan plus large : (grand angle)



Vue rapprochée : (téléobjectif)

- Il est impossible de modifier la vitesse de zoom à l'aide des touches de zoom 5 sur le châssis de l'écran ACL.
- Pour conserver une mise au point nette, la distance minimale possible requise entre le caméscope et le sujet est d'environ 1 cm (environ 13/32 po) pour une vue grand angle et d'environ 80 cm (environ 2 5/8 pieds) pour le téléobjectif.
- Il est possible de régler [ZOOM NUM.] (p. 50) pour obtenir un zoom supérieur à :
  - 20 × (DCR-HC36)
  - 12 × (DCR-HC46)
  - 10 × (DCR-HC96)
- S'assurer de garder le doigt appuyé sur le levier du zoom. Si le doigt quitte le levier du zoom, le son provoqué par le levier du zoom peut aussi être enregistré.

Utilisation du flash (DCR-HC96) ... 7

Appuyer plusieurs fois sur la touche ϟ (flash) pour sélectionner un réglage adéquat.

Aucune indication (Auto flash) : le flash se déclenche automatiquement en cas de lumière ambiante insuffisante.

↓

ϟ **(Flash forcé) :** permet de toujours utiliser le flash, quelle que soit la luminosité environnante.

↓

(Aucun flash) : enregistre sans flash.

- La distance recommandée par rapport au sujet lorsque le flash intégré est utilisé est de 0,3 à 2,5 m (1 à 8 pieds).
- Éliminer la poussière de la surface de la lampe de flash avant de l'utiliser. L'effet du flash peut être altéré si une décoloration par la chaleur ou de la poussière obscurcit la lampe.
- Le témoin de charge du flash clignote pendant la charge et reste allumé lorsque la charge de la batterie est terminée (En mode CAMERA-TAPE, la charge totale de la lampe de flash prend un certain temps).
- Si on utilise le flash dans des endroits très bien éclairés, par exemple lors de la prise de vue d'un sujet éclairé en contre-jour, il est possible que le flash soit inopérant.
- L'ajout d'un convertisseur (en option) peut créer une ombre.
- Il est possible de modifier la luminosité du flash en réglant le [NIV.FLASH], ou on peut éviter l'effet des yeux rouges en réglant [RÉD.YEUX R.], dans [RÉGL.FLASH] (p. 48).

Enregistrement dans des endroits sombres (NightShot plus) (DCR-HC36/HC46)..... 3

Régler le commutateur NIGHTSHOT PLUS 3 à ON. (et ["NIGHTSHOT PLUS"] s'affichent.)

- Pour enregistrer une image plus lumineuse, utiliser la fonction Super NightShot plus (p. 49). Pour enregistrer une image davantage fidèle aux couleurs d'origine, utiliser la fonction Color Slow Shutter (p. 49).
- Les fonctions NightShot plus et Super NightShot plus utilisent la lumière infrarouge. Par conséquent, ne pas couvrir le port infrarouge 1 avec les doigts ou d'autres objets. Retirer le convertisseur (en option) s'il y en a un de fixé.
- Régler manuellement la mise au point ([MISE AU PT.], p. 47) lorsqu'il est difficile d'effectuer la mise au point automatique.
- Ne pas utiliser ces fonctions dans des endroits lumineux. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

Enregistrement dans des endroits sombres (NightShot) (DCR-HC96) 8

Régler le commutateur NIGHTSHOT 8 à ON. (et ["NIGHTSHOT"] s'affichent.)

- Pour enregistrer une image plus lumineuse, utiliser la fonction Super NightShot (p. 49). Pour enregistrer une image plus lumineuse par faible éclairage, utiliser la fonction Color Slow Shutter (p. 49).
- Les fonctions NightShot et Super NightShot utilisent la lumière infrarouge. Par conséquent, ne pas couvrir le port infrarouge 1 avec les doigts ou d'autres objets. Retirer le convertisseur (en option) s'il y en a un de fixé.
- Régler manuellement la mise au point ([MISE AU PT.], p. 47) lorsqu'il est difficile d'effectuer la mise au point automatique.
- Ne pas utiliser ces fonctions dans des endroits lumineux. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

Réglage de l'exposition pour les sujets en contre-jour (BACK LIGHT) 6

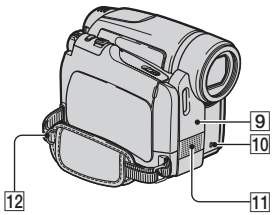
Pour régler l'exposition pour les sujets en contre-jour, appuyer sur BACK LIGHT 6 pour afficher . Pour désactiver la fonction de compensation de contre-jour, appuyer de nouveau sur BACK LIGHT.

Réglage de la mise au point sur un sujet non centré (SPOT FOCUS) ... 4

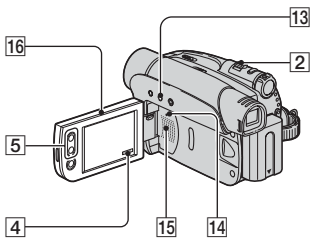
Consulter [M.PT.CENTRÉE] à la page 47.

Réglage de l'exposition sur un sujet donné (Spotmètre flexible)..... 4

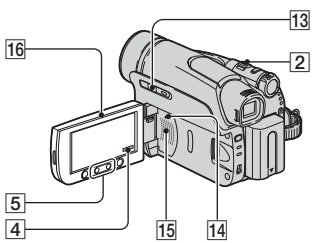
Consulter [SPOTMÈTRE] à la page 46.

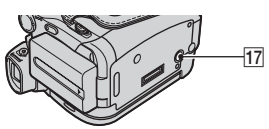


Dans le cas du modèle DCR-HC36 :



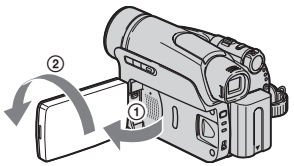
Dans le cas du modèle DCR-HC46/ HC96 :





Enregistrement en mode miroir … 16

Ouvrir le panneau ACL 16 à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis le faire pivoter de 180 degrés du côté de l'objectif (②).



- Une image en miroir du sujet s'affiche sur l'écran ACL, mais l'image enregistrée est normale.

Utilisation d'un trépied …… 17

Fixer le trépied (en option : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm (7/32 po)) au réceptacle pour trépied 17 à l'aide d'une vis pour trépied.

Utilisation d'une bandoulière …… 12

Fixer la bandoulière (en option) au crochet désigné 12.

Lecture

Lecture des images en séquence (DIAPORAMA) …… 4

Consulter [DIAPORAMA] à la page 58.

Pour utiliser le zoom PB …… 2 5

Il est possible d'agrandir des images d'environ 1,1 à 5 fois par rapport à leur taille d'origine.
L'agrandissement peut être réglé à l'aide du levier de zoom 2 ou des boutons de zoom 5 de l'écran ACL.

① Regarder l'image qu'on souhaite agrandir.

② Agrandir l'image à l'aide de T (Téléobjectif).

③ Appuyer sur l'écran à l'endroit où on souhaite afficher le centre de l'image.

④ Régler l'agrandissement à l'aide de W (Grand angle)/T (Téléobjectif).

Pour annuler, appuyer sur [FIN].

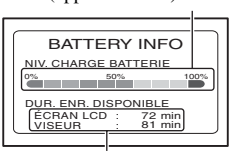
- Il est impossible de modifier la vitesse de zoom à l'aide des touches de zoom 5 sur le châssis de l'écran ACL.

Enregistrement/lecture

Vérification de l'autonomie de la batterie (Informations relatives à la batterie)..... 13

Régler le commutateur POWER à OFF (CHG), puis appuyer sur DISP/BATT INFO 13. Les informations relatives à la batterie s'affichent pendant environ 7 secondes. Il est possible de regarder l'information relative à la batterie pour une durée de 20 secondes au plus en appuyant de nouveau sur DISP/BATT INFO pendant l'affichage de l'information.

Autonomie (approximative) de la batterie



Capacité d'enregistrement (approximative)

Désactivation du bip de confirmation des opérations (BIP) 4

Consulter [BIP] à la page 67.

Utilisation d'effets spéciaux 4

Voir le menu (APPLI.IM.) à la page 57.

Initialisation des réglages (RESET) 14

Appuyer sur RESET 14 pour initialiser tous les réglages, y compris ceux de la date et de l'heure.
(Les options de menu personnalisées sur le Menu personnel ne sont pas initialisées.)

Autres noms de pièces et de fonctions

9 Capteur de télécommande
Orienter la télécommande (p. 36) en direction du capteur de télécommande pour l'utiliser.

10 Témoin d'enregistrement (DCR-HC96)
Le témoin d'enregistrement s'allume en rouge pendant l'enregistrement (p. 67).

- Le témoin d'enregistrement clignote si la longueur de bande ou l'alimentation de la batterie est faible.

11 Microphone stéréo intégré
Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Un microphone compatible Active Interface Shoe (p. 77).

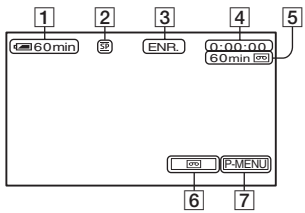
15 Haut-parleur
Les sons de la lecture proviennent du haut-parleur.

- Pour le réglage du volume, voir la page 27.

Indicateurs affichés à l'écran pendant l'enregistrement/la lecture

Enregistrement de films

En mode CAMERA-TAPE



1 Autonomie (approximative) de la batterie

2 Mode d'enregistrement (SP ou LP) (64)

3 Statut d'enregistrement ([VEILLE] (veille) ou [ENR.] (enregistrement))

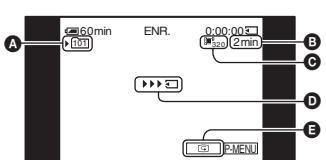
4 Enregistrement : Compteur de bande (heure: minute: seconde)
Lecture : Compteur de bande (heure: minute: seconde)/Code temporel (heure: minute: seconde: image)

5 Capacité d'enregistrement (approximative) de la cassette (66)

6 Commutateur END SEARCH/EDIT SEARCH/écran de vérification d'enregistrement (35)

7 Bouton Menu personnel (40)

En mode CAMERA-MEMORY



A Dossier d'enregistrement (56)

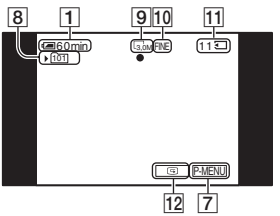
B Durée d'enregistrement prévue

C Taille du film (55)

D Indicateur de lancement de l'enregistrement
(apparaît pendant environ 5 secondes)

E Touche de vérification (26)

Enregistrement d'images fixes



8 Dossier d'enregistrement (56)

9 Format d'image (22, 53) (DCR-HC46/HC96)

10 Qualité (FINE ou STD) (53)

11 Indicateur de « Memory Stick Duo » et nombre (approximatif) d'images pouvant être enregistrées

12 Touche de vérification (26)

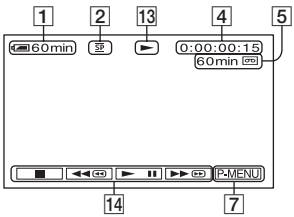
Code de données pendant l'enregistrement

La date et l'heure et les données de réglage du caméscope sont automatiquement enregistrées. Elles n'apparaissent pas à l'écran pendant l'enregistrement, mais il est possible de les vérifier dans [CODE DONNÉES] pendant la lecture (p. 66).

( ) est la page de référence.
Les indicateurs s'affichant pendant l'enregistrement ne sont pas enregistrés.

Visualisation de films

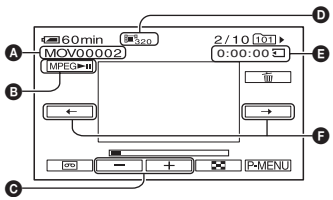
Sur une cassette



13 Indicateur de défilement de la bande

14 Touches de commande vidéo (27)

Sur un « Memory Stick Duo »



A Nom de fichier de données

B Touche de lecture/pause (27)

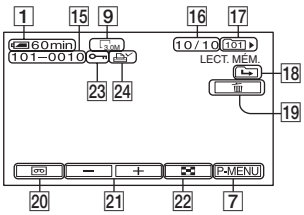
C Touche d'image précédente/suivante (27)

D Taille de l'image (55)

E Temps de lecture

F Touche de scène précédente/suivante
Un fichier de film est divisé en un maximum de 60 scènes. Le nombre de scènes dépend de la longueur du film. Après avoir sélectionné la scène à partir de laquelle lancer la lecture, appuyer sur MPEG▶II pour démarrer la lecture.

Visualisation d'images fixes



15 Nom de fichier de données

16 Nombre d'images/Nombre total d'images enregistrées dans le dossier de lecture en cours

17 Dossier de lecture (56)

18 Icône du dossier précédent/suivant
Les indicateurs suivants s'affichent lorsque la première ou la dernière image du dossier en cours est affichée et lorsqu'il existe plusieurs dossiers sur le même « Memory Stick Duo ».

: Appuyer sur − pour revenir au dossier précédent.

: Appuyer sur + pour passer au dossier suivant.

: Appuyer sur −/+ pour revenir au dossier précédent ou passer au dossier suivant.

19 Touche de suppression d'image (79)

20 Touche de sélection de lecture de cassette (27)

21 Touche d'image précédente/suivante (27)

22 Touche d'affichage de l'écran d'index (27)

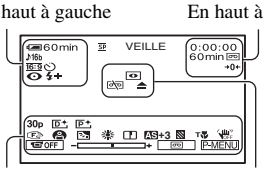
23 Marque de protection d'image (80)

24 Marque d'impression (80)

Indicateurs en cas de modifications

Il est possible d'utiliser le [GUIDE AFFICH] (p. 17) pour vérifier la fonction de chaque indicateur s'affichant à l'écran ACL.

- Certains indicateurs peuvent ne pas s'afficher lors de l'utilisation du [GUIDE AFFICH].



En haut à gauche

Indicateur	Signification
♪16b	MODE AUDIO (64)
BRK	Enregistrement de photos en continu (52)
	Prise de vue avec le retardateur (50)
16:9	SÉL.GD FRMAT (22, 51)
	Enregistrement de photos par intervalle (61)
	Flash (48)
	Prise de vue image par image (60)

En haut à droite

Indicateur	Signification
A/V DV	A/V → SORT.DV (65, 97)
DV IN	Entrée DV (73)
DV OUT	Sortie DV (70)
i.LINK	Connexion i.LINK (70, 73)
→0←	Mémoire à zéro réglable (36)
	Diaporama (58)
OFF	Rétroéclairage de l'écran ACL désactivé (16)

Au centre

Indicateur	Signification
	Night Shot/NightShot plus (29)
S	Super NightShot/Super NightShot plus (49)
	Color Slow Shutter (49)
	Connexion PictBridge (81)
	Avertissement (118)

En bas

Indicateur	Signification
AS	RÉGL.EA (47)
	Effet d'image (59)
	Effet numérique (58)
	Mise au point manuelle (47)
	EA PROGRAMME (45)
	Netteté (47)
	Rétroéclairage (29)
	Balance des blancs (46)
	CHP/CADRE (53)
	Arrêt SteadyShot (51)
30p	Enregistrement progressif (51)
	Zébrures (50)
T	Télé macro (48)
	Spotmètre flexible (45)/ EXPOSITION (46)
OFF	Panneau désactivé (57)

Autre indicateur

Indicateur	Signification
	Information (119)

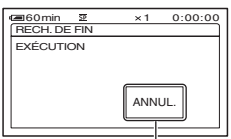
Recherche du point de départ

Vérifier que le témoin CAMERA-TAPE est allumé (p. 26).

Recherche de la dernière scène de l'enregistrement le plus récent (END SEARCH)

[RECH.DE FIN] ne fonctionne pas une fois que la cassette est éjectée après avoir enregistré dessus.

Appuyer sur ⏀ → ⏭.



Appuyer ici pour annuler l'opération.

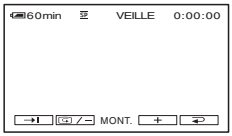
La dernière scène de l'enregistrement le plus récent est lue pendant environ 5 secondes, puis le caméscope passe en mode de veille au point où le dernier enregistrement s'est terminé.

- La fonction [RECH.DE FIN] ne fonctionne pas correctement lorsqu'il y a une section vierge entre les sections enregistrées sur la cassette.
- Il est également possible de sélectionner [RECH.DE FIN] à partir du menu. Lorsque le témoin PLAY/EDIT est allumé, sélectionner le raccourci [RECH.DE FIN] dans le Menu personnel (p. 40).

Recherche manuelle (EDIT SEARCH)

Il est possible de rechercher le point de début pour commencer l'enregistrement suivant tout en regardant les images à l'écran. Le son n'est pas lu pendant la recherche.

1 Appuyer sur ⏀.

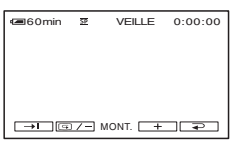


2 Appuyer et maintenir appuyée la touche ⏮/– (rembobinage)/+ (avance) et la relâcher à l'endroit où on souhaite commencer l'enregistrement.

Vérification des dernières scènes enregistrées (Vérification d'enregistrement)

Il est possible de regarder environ deux secondes de la scène enregistrée juste avant l'arrêt de la cassette.

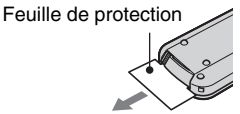
Appuyer sur ⏀ → ⏮/–.

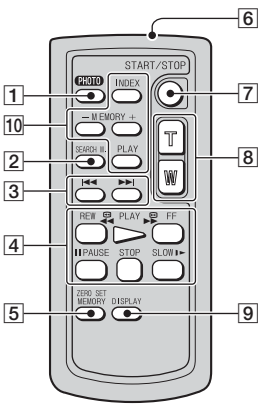


Les deux dernières secondes (environ) de la dernière scène enregistrée sont lues. Le caméscope passe ensuite en mode de veille.

Télécommande

Retirer la feuille de protection avant d'utiliser la télécommande.





1 PHOTO*1 (p. 26)
En appuyant sur cette touche, l'image à l'écran est enregistrée sous forme d'image fixe sur le « Memory Stick Duo ».

2 SEARCH M. (p. 37)*2

3 ⏮ ⏭*2

4 Touches de commande vidéo (Rembobinage, Lecture, Avance rapide, Pause, Arrêt, Ralenti) (p. 27)

5 ZERO SET MEMORY*2

6 Émetteur

7 REC START/STOP (p. 24, 26)

8 Zoom électrique (p. 28, 30)

9 DISPLAY (p. 17)

10 Touches de commande mémoire (index*2, –/+, lecture de mémoire) (p. 27)

*1 Non disponible au cours du fonctionnement Easy Handycam lorsque le commutateur POWER est réglé à CAMERA-TAPE.

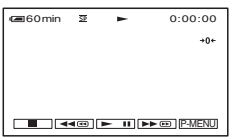
*2 Non disponible au cours du fonctionnement de Easy Handycam.

- Orienter la télécommande en direction du capteur de télécommande pour l'utiliser (p. 31).
- Pour changer la pile, voir à la page 132.

Recherche rapide d'une scène (Mémoire à zéro réglable)

1 Pendant la lecture, appuyer sur ZERO SET MEMORY 5 à l'endroit où on souhaite commencer le compteur ultérieurement.

Le compteur de bande est réinitialisé à « 0:00:00 » et l'indicateur →0← s'affiche à l'écran.



Si le compteur de bande ne s'affiche pas, appuyer sur DISPLAY 9.

2 Appuyer sur STOP 4 lorsqu'on souhaite terminer la lecture.

3 Appuyer sur ◀◀REW 4.

La cassette s'arrête automatiquement lorsque le compteur de bande atteint « 0:00:00 ».

Le compteur de bande revient à l'affichage du code temporal et la fonction de mémoire à zéro réglable disparaît.

4 Appuyer sur PLAY 4.

La lecture commence à partir du point « 0:00:00 » du compteur de bande.

Pour annuler l'opération

Appuyer de nouveau sur ZERO SET MEMORY 5 avant de rembobiner.

- Il peut y avoir une différence de plusieurs secondes entre le code temporel et le compteur de bande.
- La fonction de mémoire à zéro réglable ne fonctionne pas correctement lorsqu'il existe une section vierge entre les sections enregistrées sur la cassette.

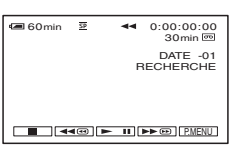
Recherche d'une scène par date d'enregistrement (Date search)

Il est possible de localiser l'endroit à partir duquel la date d'enregistrement change.

1 Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

2 Appuyer sur SEARCH M. 2.

3 Appuyer sur I◄◄ (date précédente)/►►I (date suivante) 3 pour sélectionner une date d'enregistrement.



Pour annuler l'opération

Appuyer sur STOP 4.

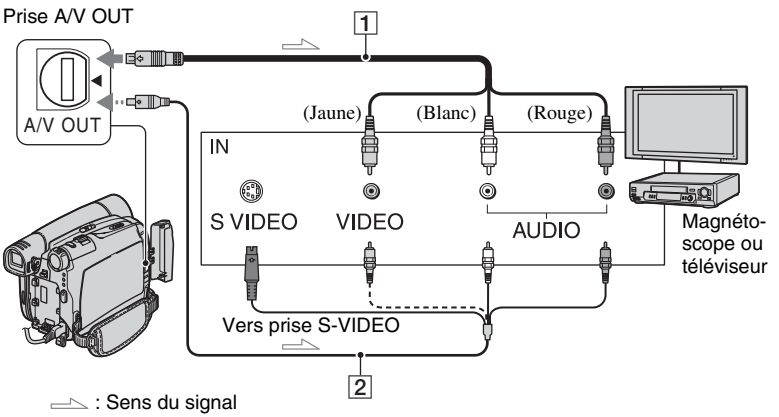
- La fonction de recherche par date ne fonctionne pas correctement lorsqu'il existe une section vierge entre les sections enregistrées sur la cassette.

Lecture de l'image sur un téléviseur

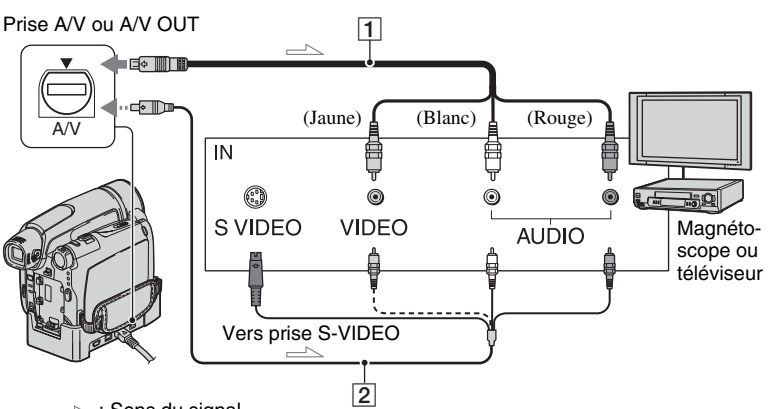
Il est possible de raccorder le caméscope à la prise d'entrée du téléviseur ou à celle d'un magnétoscope à l'aide du câble de raccordement A/V (1) ou du câble de raccordement A/V avec S VIDEO (2). Pour cette opération, raccorder le caméscope à la prise de courant à l'aide de l'adaptateur CA fourni (p. 9). Consulter également les modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 :
  Ne pas insérer ou éjecter de cassette pendant que le caméscope repose sur la Handycam Station. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

DCR-HC36 :



DCR-HC46/HC96 :



1 Câble de raccordement A/V (fourni)

Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : La Handycam Station et le caméscope sont tous deux équipés de prises A/V (p. 83). Raccorder le câble A/V soit à la Handycam Station, soit au caméscope, selon la configuration.

2 Câble de raccordement A/V avec S VIDEO (en option)

Lors du raccordement à un autre appareil via la prise S-VIDEO, en utilisant le câble de raccordement A/V avec un câble S-VIDEO, les images peuvent être reproduites plus fidèlement qu'avec un simple raccordement avec le câble A/V fourni.

Raccorder les fiches blanche et rouge (audio gauche/droite) et la fiche S-VIDEO (canal S-VIDEO) d'un câble de raccordement A/V. Dans ce cas, le raccordement de la fiche jaune (vidéo standard) n'est pas nécessaire. Le raccordement S-VIDEO à lui seul ne permet pas d'émission audio.

- Il est possible d'afficher le code temporel sur l'écran du téléviseur en réglant [SORTIE AFF.] à [SOR.-V/LCD] (p. 67).
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : Ne pas raccorder le câble A/V à la Handycam Station et au caméscope en même temps car cela peut nuire à l'image.

Connexion du caméscope à un téléviseur par le biais d'un magnétoscope

Raccorder le caméscope à l'entrée LINE IN du magnétoscope. Régler le sélecteur d'entrée du magnétoscope à LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.), si le magnétoscope est muni d'un sélecteur d'entrée.

Pour régler le format d'image en fonction du téléviseur raccordé (16:9/4:3) (DCR-HC46/HC96)

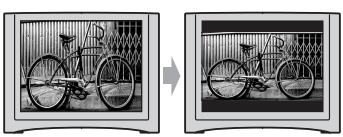
Modifier le format d'image en fonction de la taille de l'écran du téléviseur.

① Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

② Appuyer sur P-MENU → [MENU] → (RÉGL.NORM.) → [FORMAT TV] → [16:9] ou [4:3] → OK.

- Lors du réglage [FORMAT TV] à [4:3] ou que le format de l'image bascule entre le mode 16:9 et le mode 4:3, l'image risque de sautiller.
- Sur certains téléviseurs 4:3, les images fixes enregistrées au format 4:3 peuvent ne pas occuper la totalité de l'écran. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

- Lors de la lecture d'une image enregistrée au format 16:9 sur un téléviseur 4:3 non compatible avec les signaux 16:9, régler [FORMAT TV] à [4:3].



- Lors du raccordement du caméscope à un téléviseur compatible avec le système ID-1/ID-2 et de la lecture d'une cassette, régler [FORMAT TV] à [16:9]. Le téléviseur change automatiquement de format selon l'image lue.

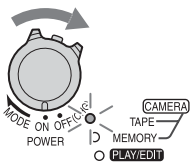
Téléviseur monophonique (une seule prise d'entrée audio)

Raccorder la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo et la fiche blanche (canal gauche) ou la fiche rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio du téléviseur ou du magnétoscope.

Utilisation des options de menu

Suivre les instructions ci-dessous pour utiliser chacune des options de menu répertoriées dans les pages suivantes.

1 Faire coulisser le commutateur POWER plusieurs fois dans le sens de la flèche pour allumer le témoin approprié.



Témoin CAMERA-TAPE : réglages sur une cassette

Témoin CAMERA-MEMORY : réglages sur un « Memory Stick Duo »

Témoin PLAY/EDIT : réglages pour visualisation/édition

2 Appuyer sur l'écran ACL pour sélectionner l'option de menu.

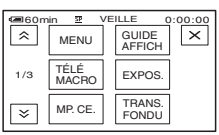
Les options non disponibles sont grisées.

■ Pour utiliser les raccourcis du Menu personnel

Dans le Menu personnel, il est possible d'ajouter les raccourcis des options de menu les plus fréquemment utilisées.

• Vous pouvez personnaliser le Menu personnel comme bon vous semble (p. 68).

① Appuyer sur P-MENU.

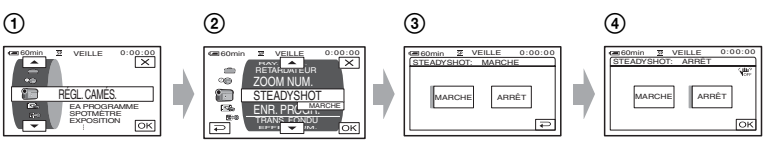


② Appuyer sur l'option souhaitée.
Si l'option souhaitée ne s'affiche pas à l'écran, appuyer sur ⌃⌃/⌄⌄ jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

③ Sélectionner le réglage souhaité, puis appuyer sur OK.

■ Pour utiliser les options de menu

Il est possible de personnaliser les options de menu qui ne sont pas ajoutées au Menu personnel.



① Appuyer sur P-MENU → [MENU].
L'écran d'index de menu s'affiche.

② Sélectionner le menu souhaité.

Appuyer sur [▲]/[▼] pour sélectionner une option, puis appuyer sur [OK]. (Le processus aux étapes ③ est identique à celui de l'étape ②.)

③ Sélectionner l'option souhaitée.

• On peut également appuyer directement sur l'option souhaitée pour la sélectionner.

④ Personnaliser l'option.

Une fois les réglages terminés, appuyer sur [OK] → [X] (fermer) pour masquer l'écran de menu.

Si on décide de ne pas modifier le réglage, appuyer sur [↩] pour revenir à l'écran précédent.

■ Utilisation des options de menu en pendant le fonctionnement de Easy Handycam

[P-MENU] n'est pas affiché au cours du fonctionnement de Easy Handycam (p. 24).

① Appuyer sur [MENU].

L'écran d'index de menu s'affiche.

② Sélectionner le menu souhaité.

③ Modifier le réglage de l'option.

Après avoir terminé les réglages, appuyer sur [OK].

Si on décide de ne pas modifier le réglage, appuyer sur [↩] pour revenir à l'écran précédent.

• Annuler la fonction Easy Handycam pour utiliser normalement les options de menu (p. 25).

Options de menu

Les options de menu disponibles (●) varient en fonction du témoin lumineux allumé.

Lorsque la fonction Easy Handycam est activée, les réglages suivants sont automatiquement appliqués (p. 24).

	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT	Easy Handycam
Menu RÉGL.CAMÉS. (p. 45)				
EA PROGRAMME	●	●	–	AUTO
SPOTMÈTRE	●	●	–	–
EXPOSITION	●	●	–	AUTO
BAL.BLANCS	●	●	–	AUTO
NETTETÉ*1	●	●	–	–
OBTUR.AUTO.	●	–	–	MARCHE
RÉGL.EA*1	●	●	–	ARRÊT
M.PT.CENTRÉE	●	●	–	–
MISE AU PT.	●	●	–	AUTO
TÉLÉ MACRO	●	●	–	ARRÊT
RÉGL.FLASH*1	●	●	–	ϟ*6/ARRÊT
SUPER NSPLUS*2	●	–	–	ARRÊT
SUPER NS*1	●	–	–	ARRÊT
ÉCL.P.V.N.	●	●	–	MARCHE
COLOR SLOW S	●	–	–	ARRÊT
RAY.DIAG.*1	●	●	–	ARRÊT
RETARDATEUR	●	●	–	●*5
ZOOM NUM.	●	–	–	ARRÊT
SÉL.GD FRMAT*3	●	–	–	4:3
STEADYSHOT	●	–	–	MARCHE
ENR.PROGR.*1	●	–	–	ARRÊT
Menu RÉGL.MÉM. (p. 52)				
IMAGE FIXE	–	●	●	ARRÊT*4/FIN/●*4/ CHAMP*3
RÉGL.FILM	–	●	●	–
SUPPR.TOUT	–	–	●	●
FORMAT	–	●	●	–
N° FICHIER	–	●	●	SÉRIE
NOUV.DOSS.	–	●	●	–
DOSSIER ENR.	–	●	●	–*6
DOSS.LECT.	–	–	●	–*6

	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT	Easy Handycam
Menu APPLI.IM. (p. 57)				
TRANS.FONDU	●	–	–	ARRÊT
DIAPORAMA	–	–	●	–
EFFET NUM.	●	–	●	ARRÊT
EFFET IMAGE	●	–	●	ARRÊT
ENR.IMAGE*1	●	–	–	ARRÊT
ENR.INT.RÉG.*4	●	–	–	–
PHOT.P.INT.	–	●	–	ARRÊT
MODE DÉMO.	●	–	–	MARCHE
PictBridge IMPR.	–	–	●	–
SÉLECT.USB	–	–	●	●
Menu MONTER&LIRE (p. 62)				
LEC.VIT.V	–	–	●	–
COMM.D'ENR	–	–	●	–
CTRL.COP.AUD	–	–	●	–
ENR.FILM	–	–	●	–
GRAVER DVD	–	–	●	–
GRAVER VCD	–	–	●	–
RECH.DE FIN	●	–	●	–

*1 DCR-HC96

*2 DCR-HC36/HC46

*3 DCR-HC36

*4 DCR-HC46/HC96

*5 Ne peut fonctionner en mode CAMERA-TAPE.

*6 La valeur de réglage avant de faire fonctionner Easy Handycam est conservée.

	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT	Easy Handycam
Menu RÉGL.NORM. (p. 64)				
MODE ENR.	●	–	●	SP
MODE AUDIO	●	–	●*1	12 BIT
VOLUME	–	–	●	●
MULTI-SON	–	–	●	STÉRÉO
MÉL.AUDIO	–	–	●	–
RÉGL.LCD/VIS	●	●	●	– /NORMAL/ – / NORMAL/ –*6
A/V → SORT.DV*1	–	–	●	ARRÊT
ENTRÉE VIDÉO*1	–	–	●	–*6
FORMAT TV*4	●	●	●	–*6
CAMÉS.USB	●	–	–	ARRÊT
GUIDE AFFICH	●	●	●	●
IMAGE GUIDE*1	●	●	–	ARRÊT
CODE DONNÉES	–	–	●	●
RESTANT	●	–	●	AUTO
TÉLÉCOMMANDE	●	●	●	MARCHE
VOY.TOURNAGE*1	●	●	–	MARCHE
BIP	●	●	●	●
SORTIE AFF.	●	●	●	LCD
ROTAT.MENU	●	●	●	–
ARRÊT AUTO	●	●	●	5 min
ÉTALONNAGE	–	–	●	–
Menu HEURE/LANGU. (p. 68)				
RÉGL.HORLOGE	●	●	●	●
HEURE UNIV.	●	●	●	–*6
LANGUAGE	●	●	●	–*6

*1 DCR-HC96

*2 DCR-HC36/HC46

*3 DCR-HC36

*4 DCR-HC46/HC96

*5 Ne peut fonctionner en mode CAMERA-TAPE.

*6 La valeur de réglage avant de faire fonctionner Easy Handycam est conservée.

Menu RÉGL.CAMÉS.

Réglages du caméscope en fonction des conditions d'enregistrement (EXPOSITION/ BAL.BLANCS/STEADYSHOT, etc.)

Les réglages par défaut sont marqués d'un ►.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 40 pour obtenir des informations détaillées sur la sélection des options de menu.

EA PROGRAMME

Il est possible d'enregistrer des images de bonne qualité dans différentes situations grâce à la fonction EA PROGRAMME.

►AUTO

Sélectionner ce mode pour enregistrer automatiquement des images de bonne qualité sans la fonction [EA PROGRAMME].

PROJ.*( )

Sélectionner ce mode pour éviter que les visages des personnes n'apparaissent trop pâles lorsqu'ils sont éclairés en contre-jour.

PORTRAIT (Portrait doux) ( )

Sélectionner ce mode pour bien faire ressortir le sujet, par exemple des personnes ou des fleurs, tout en créant un arrière-plan doux.

SPORTS* (Cours de sports) ( )

Sélectionner ce mode pour minimiser les bougés lorsqu'on filme des sujets se déplaçant rapidement.

PLAGE&SKI*( )

Sélectionner ce mode pour éviter que les visages des personnes n'apparaissent trop sombres sous une lumière intense ou réfléchie, en particulier à la plage en été ou sur les pistes de ski.

CRÉPUSCULE( )**

Sélectionner ce mode pour conserver l'atmosphère du moment lors de la prise de vue de couchers de soleil, de vues nocturnes ou de feux d'artifice.

PAYSAGE( )**

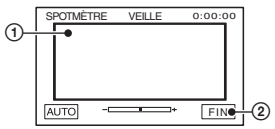
Sélectionner ce mode pour filmer des sujets éloignés. Ce réglage empêche également le caméscope de faire la mise au point sur la vitre ou le maillage métallique d'une fenêtre lorsqu'on filme un sujet au travers d'une vitre ou d'un grillage.

- Les options suivies d'un astérisque (*) peuvent être réglées pour effectuer une mise au point sur des sujets rapprochés. Les options suivies de deux astérisques (**) peuvent être réglées pour effectuer une mise au point sur des sujets éloignés.

• Le réglage revient à [AUTO] lorsqu'on met l'appareil hors tension pendant plus de 12 heures.

SPOTMÈTRE (Spotmètre flexible)

Il est possible de régler et de fixer l'exposition du sujet, de sorte qu'il soit enregistré dans des conditions de luminosité correcte, même lorsque le contraste entre le sujet et l'arrière-plan est important (par exemple, avec des sujets sous les projecteurs d'une scène de théâtre).



① Appuyer sur l'endroit qu'on souhaite régler et ajuster l'exposition à l'écran.

s'affiche.

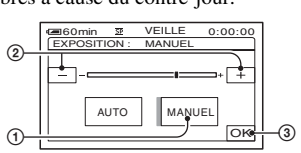
② Appuyer sur [FIN].

Pour revenir au réglage automatique de l'exposition, appuyer sur [AUTO] → [FIN].

- Si on règle [SPOTMÈTRE], [EXPOSITION] est automatiquement réglé à [MANUEL].
- Le réglage revient à [AUTO] lorsqu'on met l'appareil hors tension pendant plus de 12 heures.

EXPOSITION

Il est possible de régler manuellement la luminosité d'une image. Par exemple, lors de l'enregistrement en intérieur dans la journée, il est possible de régler manuellement l'exposition sur le mur de la pièce, afin d'éviter que les personnes proches de la fenêtre n'apparaissent sombres à cause du contre-jour.



① Appuyer sur [MANUEL].

s'affiche.

② Régler l'exposition en appuyant sur [−]/[+].

③ Appuyer sur [OK].

Pour revenir au réglage automatique de l'exposition, appuyer sur [AUTO] → [OK].

- Il est possible de régler [EXPOS.] et [TRANS. FONDU] tout en utilisant le viseur en faisant pivoter le panneau ACL à 180 degrés et en le fermant avec l'écran orienté vers l'extérieur (p. 57).
- Le réglage revient à [AUTO] lorsqu'on met l'appareil hors tension pendant plus de 12 heures.

BAL.BLANCS (Balance des blancs)

Il est possible de régler la balance des couleurs par rapport à la luminosité de l'environnement d'enregistrement.

►AUTO

La balance des blancs est réglée automatiquement.

EXTÉRIEUR (☀)

La balance des blancs est réglée pour être adéquates aux conditions d'enregistrement suivantes :

– Extérieurs

– Prises de vue de nuit, enseignes au néon et feux d'artifice.

– Lever ou coucher du soleil

– À la lumière des lampes fluorescentes

INTÉRIEUR (💡)

La balance des blancs est réglée pour être adéquates aux conditions d'enregistrement suivantes :

– Intérieurs

– Lors de scènes de parties ou de studio ou les conditions d'éclairage changent rapidement

– Sous des lampes vidéo en studio ou des lampes au sodium ou couleur de type incandescents

UNE PRES. (▭)

La balance des blancs est réglée en fonction de la lumière environnante.

① Appuyer sur [UNE PRES.].

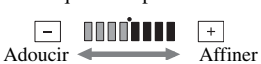
② Cadrer un objet blanc comme une feuille de papier remplissant l'écran dans les mêmes conditions d'éclairage que celles de la prise de vue d'un sujet.

③ Appuyer sur [▽].
▽ clignote rapidement. Lorsque la balance des blancs a été réglée et enregistrée en mémoire, l'indicateur cesse de clignoter.
- Ne pas secouer le caméscope lorsque ▽ clignote rapidement.
- ▽ clignote lentement si la balance des blancs n'a pas pu être effectuée.
- Si ▽ continue de clignoter, même lorsqu'on as appuyé sur [OK], régler [BAL.BLANCS] à [AUTO].

- Lorsqu'on change la batterie avec [AUTO] sélectionné ou qu'on transporte le caméscope à l'extérieur ou à l'intérieur après avoir utilisé l'exposition fixe, sélectionner [AUTO] et viser un objet blanc proche pendant environ 10 secondes avec le caméscope, pour un meilleur réglage de la balance des couleurs.
- Recommencer la procédure [UNE PRES.] si on modifie les réglages [EA PROGRAMME] ou transporte le caméscope de l'intérieur de la maison à l'extérieur ou vice versa.
- Régler [BAL.BLANCS] à [AUTO] ou à [UNE PRES.] sous des lampes fluorescentes blanches ou blanc froid.
- Le réglage revient à [AUTO] lorsqu'on met l'appareil hors tension pendant plus de 12 heures.

NETTETÉ (DCR-HC96)

Il est possible de régler la netteté du contour de l'image à l'aide de [−]/[+]. ◧ s'affiche lorsque la netteté est réglée à un réglage autre que celui par défaut.



OBTUR.AUTO.

Ce mode, réglé à [MARCHE] (réglage par défaut) active automatiquement l'obturateur électronique pour régler la vitesse d'obturation pendant l'enregistrement dans des conditions lumineuses.

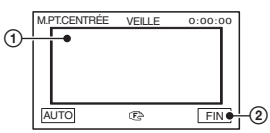
RÉGL.EA (DCR-HC96)

L'exposition peut être réglée à l'aide de [−] (assombrir)/[+] (éclaircir). AS et la valeur de réglage s'affichent lorsque [RÉGL.EA] sont réglés.

- Appuyer sur [+] si le sujet est pâle ou le contre-jour lumineux ou appuyer sur [−] si le sujet est sombre ou la lumière faible.
- On peut éclairer ou assombrir l'exposition automatique lorsque [EXPOSITION] est réglée à [AUTO].

M.PT.CENTRÉE

Il est possible de sélectionner et de régler le point de focale pour le diriger vers un sujet ne se trouvant pas au centre de l'écran.



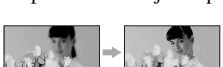
① Appuyer sur le sujet à l'écran.
☞ s'affiche.
② Appuyer sur [FIN].

Pour régler la mise au point automatiquement, appuyer sur [AUTO] → [FIN] à l'étape ①.

- Si on règle [M.PT.CENTRÉE], [MISE AU PT.] est automatiquement réglé à [MANUEL].
- Le réglage revient à [AUTO] lorsqu'on met l'appareil hors tension pendant plus de 12 heures.

MISE AU PT.

Il est possible de régler la mise au point manuellement. Il est possible de sélectionner cette fonction pour effectuer une mise au point sur un sujet en particulier.



① Appuyer sur [MANUEL].
☞ s'affiche.

② Appuyer sur [▲←] (Mise au point sur des sujets rapprochés)/[→▲] (Mise au point sur des sujets éloignés) pour affiner la mise au point. ▲ s'affiche lorsque la mise au point ne peut pas être plus rapprochée et ▲ s'affiche lorsque la mise au point ne peut pas être plus éloignée.

③ Appuyer sur [OK].

Pour régler la mise au point automatiquement, appuyer sur [AUTO] → [OK] à l'étape ①.

- Il est plus facile d'effectuer une mise au point du sujet en déplaçant le levier de zoom vers T (téléobjectif) pour régler la mise au point, puis vers W (grand angle) pour régler le zoom pour la prise de vue. Lorsqu'on souhaite filmer un sujet en gros plan, déplacer le levier de zoom motorisé vers W (grand angle), puis régler la mise au point.
- Pour conserver une mise au point nette, la distance minimale possible requise entre le caméscope et le sujet est d'environ 1 cm (environ 13/32 po) pour une vue grand angle et d'environ 80 cm (environ 2 5/8 pieds) pour le téléobjectif.
- Le réglage revient à [AUTO] lorsqu'on met l'appareil hors tension pendant plus de 12 heures.

TÉLÉ MACRO

Ce mode est utile pour filmer de petits sujets, comme des fleurs ou des insectes. Il est possible d'obtenir un flou en arrière-plan et un sujet qui se découpe clairement. Lors du réglage de [TÉLÉ MACRO] à [MARCHE] (T), le zoom (p. 28) de déplace qutomatiquement vers le haut du T (téléobjectif) et permet d'enregistrer des sujets rapprochés de la manière suivante :
Dans le cas du DCR-HC36 : rapprochement à environ 39 cm (15 3/8 po).
Dans le cas du DCR-HC46 : rapprochement à environ 35 cm (13 7/8 po).
Dans le cas du DCR-HC96 : rapprochement à environ 37 cm (14 5/8 po).

Pour annuler, appuyer sur [ARRÊT] ou effectuer un zoom vers grand angle (côté W).

- Lors de la prise de vue d'un sujet éloigné, il peut s'avérer difficile ou plus long d'effectuer la mise au point.
- Régler manuellement la mise au point ([MISE AU PT.], p. 47) lorsqu'il est difficile d'effectuer la mise au point automatique.

RÉGL.FLASH (DCR-HC96)

Il est possible de régler cette fonction lors de l'utilisation du flash intégré ou d'un flash externe (en option) compatible avec le caméscope.

■ NIV.FLASH

ÉLEVÉ(ϟ+)
Augmente le niveau du flash.

►NORMAL(ϟ)

BAS(ϟ–)
Diminue le niveau du flash.

■ RÉD.YEUX R.

Il est possible d'empêcher le phénomène des yeux rouges en activant le flash avant de commencer l'enregistrement.
Régler [RÉD.YEUX R.] à [MARCHE], puis appuyer sur ϟ (flash) (p. 28) plusieurs fois pour sélectionner un réglage.

(Réduction automatique des yeux rouges) : permet de déclencher un pré-flash pour réduire l'effet yeux rouges avant que le flash ne se déclenche automatiquement, lorsque la luminosité environnante est insuffisante.
↓
(Réduction forcée des yeux rouges) : active le pré-flash de réduction de l'effet yeux rouges et le flash à chaque fois.
↓
(Aucun flash) : enregistre sans flash.

• La fonction de réduction de l'effet yeux rouges peut ne pas produire l'effet souhaité en raison des différences individuelles et d'autres conditions.

SUPER NSPLUS (Super NightShot plus) (DCR-HC36/HC46)

L'image est enregistrée à un maximum de 16 fois la sensibilité d'un enregistrement NightShot plus si on règle [SUPER NSPLUS] à [MARCHE] tandis que le commutateur NIGHTSHOT PLUS (p. 29) est également réglé à ON.
S et ["SUPER NIGHTSHOT PLUS"] s'affichent à l'écran.

Pour annuler le réglage, régler [SUPER NSPLUS] à [ARRÊT] ou régler le commutateur NIGHTSHOT à OFF.

- Ne pas utiliser NightShot plus/[SUPER NSPLUS] dans des endroits lumineux. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Ne pas couvrir le port infrarouge avec les doigts ou d'autres objets (p. 29).
- Retirer le convertisseur (en option) s'il y en a un de fixé.
- Régler manuellement la mise au point ([MISE AU PT.], p. 47) lorsqu'il est difficile d'effectuer la mise au point automatique.
- La vitesse d'obturation du caméscope change en fonction de la luminosité. Dans ce cas, le mouvement de l'image peut être plus lent.

SUPER NS (Super NightShot) (DCR-HC96)

L'image est enregistrée à un maximum de 16 fois la sensibilité d'un enregistrement NightShot si on règle [SUPER NS] à [MARCHE] tandis que le commutateur NIGHTSHOT (p. 29) est également réglé à ON.
S et ["SUPER NIGHTSHOT"] s'affichent à l'écran.

Pour annuler le réglage, régler [SUPER NS] à [ARRÊT] ou régler le commutateur NIGHTSHOT à OFF.

- Ne pas utiliser NightShot/[SUPER NS] dans des endroits lumineux. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Ne pas couvrir le port infrarouge avec les doigts ou d'autres objets (p. 29).
- Retirer le convertisseur (en option) s'il y en a un de fixé.
- Régler manuellement la mise au point ([MISE AU PT.], p. 47) lorsqu'il est difficile d'effectuer la mise au point automatique.
- La vitesse d'obturation du caméscope change en fonction de la luminosité. Dans ce cas, le mouvement de l'image peut être plus lent.

ÉCL.P.V.N. (Lumière NightShot)

Il est possible d'enregistrer des images plus claires en réglant [ÉCL.P.V.N.] qui émet une lumière infrarouge (invisible) à [MARCHE] (réglage par défaut) en utilisant l'une ou l'autre fonction ci-dessous :

– Dans le cas du modèle DCR-HC36/HC46 : NightShot plus ou [SUPER NSPLUS] (p. 29).
– Dans le cas du modèle DCR-HC96 : NightShot ou [SUPER NS] (p. 49).

- Ne pas couvrir le port infrarouge avec les doigts ou d'autres objets (p. 29).
- Retirer le convertisseur (en option) s'il y en a un de fixé (p. 29).
- La distance de prise de vue maximale avec [ÉCL.P.V.N.] est d'environ 3 m (10 pieds).
- Dans le cas du modèle DCR-HC36/HC46 : Si on enregistre des sujets dans des endroits sombres, comme des scènes de nuit ou au clair de lune, régler [ÉCL.P.V.N.] à [ARRÊT]. Ainsi, il est alors possible de rendre la couleur de l'image plus profonde.

COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Lors du réglage de [COLOR SLOW S] à [MARCHE], il est possible d'enegistrer une image aux couleurs plus lumineuses, même dans des endroits sombres.
et [COLOR SLOW SHUTTER] s'affichent à l'écran.

Pour annuler [COLOR SLOW S], appuyer sur [ARRÊT].

- Régler manuellement la mise au point ([MISE AU PT.], p. 47) lorsqu'il est difficile d'effectuer la mise au point automatique.
- La vitesse d'obturation du caméscope change en fonction de la luminosité. À ce moment, le mouvement de l'image peut être plus lent.

RAY.DIAG. (DCR-HC96)

Ce mode est utile comme guide pour régler la luminosité. Lorsqu'on modifie le réglage par défaut, ▨ s'affiche. Le motif zébré n'est pas enregistré.

►ARRÊT

Le motif zébré ne s'affiche pas.

70

Le motif zébré apparaît à un niveau de luminosité d'écran d'environ 70 IRE.

100

Le motif zébré apparaît à un niveau de luminosité d'écran d'environ 100 IRE ou davantage.

- Des parties de l'écran pour lesquelles la luminosité est d'environ 100 IRE ou davantage peuvent apparaître surexposées.
- Le motif zebré est constitué de rayures diagonales qui apparaissent sur les parties de l'écran pour lesquelles la luminosité est préréglée.

RETARDATEUR

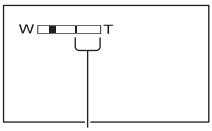
Lors du réglage du [RETAR.] à [MARCHE] (⏲), le retardateur commence l'enregistrement environ 10 secondes après avoir appuyé sur REC START/STOP pour enregistrer un film ou sur PHOTO pour enregistrer des images fixes.
Pour annuler le délai, appuyer sur [RÉINI.].

Pour annuler [RETARDATEUR], appuyer sur [ARRÊT].

- Il est aussi possible de régler le retardateur à l'aide de la touche REC START/STOP ou de la touche PHOTO sur la télécommande (p. 36).

ZOOM NUM.

Il est possible de sélectionner le niveau de zoom maximum si on souhaite effectuer un zoom supérieur à 20 × (DCR-HC36)/12 × (DCR-HC46)/10 × (DCR-HC96) (réglage par défaut) pendant l'enregistrement sur une cassette. Noter que la qualité d'image diminue lorsqu'on utilise le zoom numérique.



Le côté droit de la barre indique la zone de zoom numérique. La zone de zoom s'affiche lors de la sélection du niveau de zoom.

Dans le cas du modèle DCR-HC36 :

►ARRÊT

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 20 ×.

40 ×

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 20 ×. Ensuite, jusqu'à 40 × ils sont effectués de manière numérique.

800 ×

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 20 ×. Ensuite, jusqu'à 800 × ils sont effectués de manière numérique.

Dans le cas du modèle DCR-HC46 :

►ARRÊT

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 12 ×.

24 ×

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 12 ×. Ensuite, jusqu'à 24 × ils sont effectués de manière numérique.

800 ×

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 12 ×. Ensuite, jusq''à 800 × ils sont effectués de manière numérique.

Dans le cas du modèle DCR-HC96 :

►ARRÊT

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 10 ×.

20 ×

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 10 ×. Ensuite, jusqu'à 20 × ils sont effectués de manière numérique.

120 ×

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 10 ×. Ensuite, jusqu'à 120 × ils sont effectués de manière numérique.

SÉL.GD FRMAT (DCR-HC36)

Il est possible d'enregistrer une image à un format correspondant à l'écran sur lequel elle sera lue.
Pour plus de détails, consulter aussi le mode d'emploi fourni avec le téléviseur.

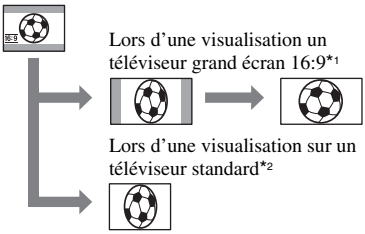
►4:3

Réglage normal (pour enregistrer les images à lire sur un téléviseur au format 4:3).

FORMAT 16:9 (16:9)

Sélectionner cette option pour enregistrer une image qui doit être regardée sur un téléviseur de format 16 :9. L'image enregistrée est vue en mode plein écran lorsqu'on raccorde le téléviseur compatible avec des systèmes ID-1/ID-2.

Lors d'une visualisation sur l'écran ACL ou dans le viseur avec [FORMAT 16:9] sélectionné.



*1 L'image s'affiche en mode plein écran lorsque le téléviseur grand écran passe en mode plein.

*2 Lecture en mode 4:3. Lors de la lecture d'une image en mode grand écran, l'image s'affiche telle qu'elle apparaît sur l'écran ACL ou dans le viseur.

STEADYSHOT

Il est possible de compenser les vibrations de l'appareil (le réglage par défaut est [MARCHE]).
Régler [STEADYSHOT] à [ARRÊT] ( ) lors de l'utilisation d'un trépied (en option) ou d'un convertisseur (en option) l'image devient alors naturelle.

ENR.PROGR. (DCR-HC96)

Il est possible de réduire le flou de l'image lors de l'enregistrement des images sur des cassettes pour ensuite les importer sur un ordinateur sous forme d'images fixes, en réglant [ENR.PROGR.] à [MARCHE] (30p).
Ce mode est tout particulièrement utile pour analyser des actions très rapides, comme des scènes sportives.

Pour annuler [ENR.PROGR.], appuyer sur [ARRÊT].

Remarque sur le mode d'enregistrement progressif

Lors d'une diffusion télévisée normale, l'écran est divisé en deux champs plus précis et ceux-ci sont affichés chacun à leur tour, tous les 1/60 de seconde. Ainsi, l'image réelle affichée à un instant donné couvre uniquement la moitié de la zone d'image apparente. En mode d'enregistrement progressif, la totalité des pixels de l'image est affichée. Une image enregistrée dans ce mode s'affiche plus nettement, mais les sujets animés peuvent s'afficher de façon étrange.

- Lors de l'enregistrement sous une lumière fluorescente ou une ampoule électrique, l'écran peut trembler. Appuyez sur [ARRÊT] pour revenir au mode d'enregistrement normal.

Menu RÉGL.MÉM.

Réglages pour le « Memory Stick Duo » (RAFALE/QUALITÉ/TAIL.IMAGE/ SUPPR.TOUT/NOUV.DOSS., etc.)

Les réglages par défaut sont marqués d'un ►.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 40 pour obtenir des informations détaillées sur la sélection des options de menu.

IMAGE FIXE

■ RAFALE (DCR-HC46/HC96)

Il est possible d'enregistrer plusieurs images fixes l'une après l'autre en appuyant sur PHOTO.

►ARRÊT

Sélectionner cette option lorsqu'on n'effectue pas d'enregistrement continu.

NORMAL (□)

Enregistre des images fixes en continu à des intervalles de 0,5 seconde.

Le nombre maximum d'images est enregistré lorsqu'on appuie à fond et de manière continue sur PHOTO.

Format d'image 4:3

	3,0M	1,9M	1,0M	VGA
DCR-HC46	–	–	4	13
DCR-HC96	3	4	–	21

Au format 16:9

	2,3M	0,7M
DCR-HC46	–	4
DCR-HC96	3	–

RAPIDE (□) (DCR-HC96)

Enregistre jusqu'à 32 images (au format VGA) en continu, à des intervalles d'environ 0,07 seconde.

DIF. EXPO. (BRK)

Enregistre 3 images consécutives avec différentes expositions à des intervalles d'environ 0,5 seconde. On peut comparer les 3 images et sélectionner celle qui a la meilleure exposition.

- [RAFALE] peut uniquement être réglé lorsque le commutateur POWER est réglé à CAMERA-MEMORY.
- [RAFALE] ne peut être réglé pendant le fonctionnement de Easy Handycam.
- Le nombre maximum d'images est enregistré en mode de retardateur ou lors de l'utilisation de la télécommande.
- [DIF. EXPO.] ne fonctionne pas lorsque l'espace est moindre que 3 images restantes sur le « Memory Stick Duo ».
- Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Le flash ne fonctionne pas en mode [RAFALE].
- Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Les images peuvent trembloter ou être décolorées lors de la sélection de [RAPIDE].

■ QUALITÉ

►FIN (FINE)

Ce mode permet d'enregistrer des images fixes à un niveau de qualité d'image Fin.

STANDARD (STD)

Ce mode permet d'enregistrer des images fixes à un niveau de qualité d'image Standard.

- La qualité d'image est automatiquement fixée à [FIN] au cours du focntionnement de Easy Handycam.

■ TAIL.IMAGE (DCR-HC46/HC96)

Dans le cas du modèle DCR-HC46 :

►1,0M (1,0M)

Ce mode vous permet d'enregistrer davantage d'images fixes d'une qualité relativement nette.

VGA(0,3M) (VGA)

Ce mode permet d'enregistrer un nombre maximum d'images.

Dans le cas du modèle DCR-HC96 :

►3,0M (3,0M)

Ce mode permet d'enregistrer des images fixes nettes.

1,9M (1,9M)

Ce mode vous permet d'enregistrer davantage d'images fixes d'une qualité relativement nette.

VGA(0,3M) (VGA)

Ce mode permet d'enregistrer un nombre maximum d'images.

- Si le format de l'écran est réglé à 16:9 (grand), [TAIL.IMAGE] est fixé à [0,7M] (DCR-HC46)/ [2,3M] (DCR-HC96) automatiquement (p. 22).
- [TAIL.IMAGE] peut uniquement être réglé lorsque le commutateur POWER est réglé à CAMERA-MEMORY.

■ CHP/CADRE (DCR-HC36)

►CHAMP

Correction du sautillement lors de l'enregistrement de sujets mobiles (p. 26).

IMAGE

Enregistrement haute qualité de sujets immobiles.

Capacité du « Memory Stick Duo » (Mo) et nombre d'images pouvant être enregistrées

Format d'image 4:3

	3,0M*1 (2016 × 1512) 3,0M	1,9M*1 (1600 × 1200) 1,9M	1,0M*2 (1152 × 864) 1,0M	VGA (640 × 480) VGA
16 Mo	10 24	16 37	30 74	96 240
32 Mo	20 48	32 75	61 150	190 485
64 Mo	40 98	65 150	120 300	390 980
128 Mo	82 195	130 300	245 600	780 1970

	3,0M*1 (2016 × 1512) 3,0M	1,9M*1 (1600 × 1200) 1,9M	1,0M*2 (1152 × 864) 1,0M	VGA (640 × 480) VGA
256 Mo	145	235	445	1400
	355	540	1000	3550
512 Mo	300	480	900	2850
	720	1100	2050	7200
1 Go	610	980	1800	5900
	1450	2250	4200	14500
2 Go	1250	2000	3750	12000
	3000	4650	8600	30000

*1 DCR-HC96

*2 DCR-HC46

- Tous les nombres sont indiqués avec le réglage suivant :
  Haut : [FIN] est la qualité d'image sélectionnée.
  Bas : [STANDARD] est la qualité d'image sélectionnée.
- Lors de l'utilisation du « Memory Stick Duo » fabriqué par Sony Corporation.
  Le nombre d'images pouvant être enregistrées varie en fonction de l'environnement de prise de vue.
- Dans le cas du modèle DCR-HC36 :
  Lors de l'enregistrement d'images fixes, le format est toujours réglé à VGA (640 × 480).

Au format 16:9 (DCR-HC46/HC96)

	2,3M*1 (2016 × 1134) 2,3M	0,7M*2 (1152 × 648) 0,7M	0,2M*3 (640 × 360) 0,2M
16 Mo	13	40	115
	32	96	240
32 Mo	27	81	240
	65	190	485
64 Mo	54	160	490
	130	390	980
128 Mo	105	320	980
	260	780	1970
256 Mo	195	590	1750
	470	1400	3550
512 Mo	400	1200	3600
	960	2850	7200
1 Go	820	2450	7300
	1950	5900	14500
2 Go	1650	5000	15000
	4000	12000	30000

*1 DCR-HC96

*2 DCR-HC46

*3 Lors de l'enregistrement d'une image fixe sur un « Memory Stick Duo », le commutateur POWER étant réglé à CAMERA-TAPE, [TAIL.IMAGE] est automatiquement fixé à [0,2M]. Il est impossible de sélectionner [0,2M] pour le format d'image dans [IMAGE FIXE].

- Tous les nombres sont indiqués avec le réglage suivant :
  Haut : [FIN] est la qualité d'image sélectionnée.
  Bas : [STANDARD] est la qualité d'image sélectionnée.
- Lors de l'utilisation du « Memory Stick Duo » fabriqué par Sony Corporation.
  Le nombre d'images pouvant être enregistrées varie en fonction de l'environnement de prise de vue.

Taille approximative des données pour une image de (kB)

Image 4:3

3,0M*1	1,9M*1	1,0M*2	VGA
1540	960	500	150
640	420	210	60

- Dans le cas du modèle DCR-HC36 :
  Lors de l'enregistrement d'images fixes, le format est toujours réglé à VGA (640 × 480).

Image 16:9 (DCR-HC46/HC96)

2,3M*1	0,7M*2	0,2M*3
1150	380	130
480	160	60

*1 DCR-HC96

*2 DCR-HC46

*3 Lors de l'enregistrement d'une image fixe sur un « Memory Stick Duo », le commutateur POWER étant réglé à CAMERA-TAPE, [TAIL.IMAGE] est automatiquement fixé à [0,2M]. Il est impossible de sélectionner [0,2M] pour le format d'image dans [IMAGE FIXE].

• Toutes les tailles d'images sont indiquées avec les réglages suivants :
Haut : [FIN] est la qualité d'image sélectionnée.
Bas : [STANDARD] est la qualité d'image sélectionnée.

RÉGL.FILM

■ TAIL.IMAGE

►320 × 240 (320)

Ce mode permet d'enregistrer des films en haute résolution.

160 × 112 (160)

Ce mode augmente la durée d'enregistrement vidéo.

Capacité du « Memory Stick Duo » (Mo) et temps d'enregistrement (heure: minute: seconde)

	320 × 240 320	160 × 112 160
16 Mo	00:02:40	00:10:40
32 Mo	00:05:20	00:21:20
64 Mo	00:10:40	00:42:40
128 Mo	00:21:20	01:25:20
256 Mo	00:42:40	02:50:40
512 Mo	01:25:20	05:41:20
1 Go	02:50:40	11:22:40
2 Go	05:41:20	22:45:20

• Lors de l'utilisation du « Memory Stick Duo » fabriqué par Sony Corporation.
La durée d'enregistrement varie en fonction de l'environnement de prise de vue.

SUPPR.TOUT

Ce mode permet de supprimer toutes les images sans protection d'image d'un « Memory Stick Duo » ou d'un dossier sélectionné.

① Sélectionner [TOUS FICH.] ou [DOSS. UTIL.].
[TOUS FICH.] : Supprime toutes les images sur le « Memory Stick Duo ».
[DOSS. UTIL.] : Supprime toutes les images du dossier sélectionné.
② Appuyer deux fois sur [OUI] → [X].

• Annuler d'abord la protection d'image sur le « Memory Stick Duo » lors de l'utilisation du « Memory Stick Duo » à l'aide de l'onglet de protection d'écriture (p. 125).
• Le dossier n'est pas supprimé, même si on supprime toutes les images du dossier.
• Ne pas effectuer une des opérations suivantes pendant que le message [Suppression de toutes les données en cours…] est affiché :
– utiliser le commutateur POWER /les touches de fonction ;
– éjecter le « Memory Stick Duo » ;

FORMAT

Le « Memory Stick Duo » a été formaté en usine et ne nécessite aucun formatage.

Appuyer deux fois sur [OUI] → [X] pour effectuer le formatage.
Le formatage est terminé et toutes les images vont être supprimées.

• Ne pas effectuer une des opérations suivantes pendant que le message [Formatage en cours…] est affiché :
– utiliser le commutateur POWER /les touches de fonction ;
– éjecter le « Memory Stick Duo » ;
• Le formatage supprime toutes les données sur le « Memory Stick Duo », y compris les données d'image protégées et les dossiers qui viennent d'être créés.

N° FICHIER

►**SÉRIE**

Sélectionner ce mode pour attribuer des numéros de fichiers en séquence, même si le « Memory Stick Duo » est remplacé par un autre. Le numéro de fichier est réinitialisé lorsqu'un nouveau dossier est créé ou lorsque le dossier d'enregistrement est remplacé par un autre.

RÉINITIALI.

Remet à 0001 le numéro de fichier chaque fois que le « Memory Stick Duo » est changé.

NOUV.DOSS.

Il est possible de créer un nouveau dossier (102MSDCF à 999MSDCF) sur un « Memory Stick Duo ». Lorsqu'un dossier contient 9 999 images mémorisées, un nouveau dossier est automatiquement créé pour y stocker les images subséquentes.

Appuyer sur [OUI] → [X].

- On ne peut pas supprimer les dossiers créés en utilisant le caméscope. Il faut formater le « Memory Stick Duo » (p. 55), ou les supprimer à l'aide de l'ordinateur.
- Le nombre d'images pouvant être enregistrées sur un « Memory Stick Duo » peut diminuer en fonction de l'augmentation du nombre de dossiers.

DOSSIER ENR. (Dossier d'enregistrement)

Sélectionner le dossier à utiliser pour l'enregistrement à l'aide de [▲]/[▼], puis appuyer sur [OK].

- Par défaut, les images sont enregistrées dans le dossier 101MSDCF.
- Après avoir enregistré une image dans un dossier, ce même dossier est réglé en tant que dossier de lecture par défaut.

DOSS.LECT. (Dossier de lecture)

Sélectionner le dossier de lecture à l'aide de [▲]/[▼], puis appuyer sur [OK].

Menu APPLI.IM.

Effets spéciaux sur image ou fonctions additionnelles d'enregistrement ou de lecture (DIAPORAMA/EFFET IMAGE/ENR.IMAGE, etc.)

Les réglages par défaut sont marqués d'un ►.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 40 pour obtenir des informations détaillées sur la sélection des options de menu.

TRANS.FONDU

Il est possible d'ajouter les effets suivants aux images en cours d'enregistrement.

① Sélectionner l'effet souhaité en mode de veille (pour entrée en fondu) ou en mode d'enregistrement (pour sortie en fondu), puis appuyer sur OK.
Lorsque [CHEVAUCH.], [VOLET] ou [FONDU POINT] est sélectionné, l'écran devient bleu pendant la mémorisation de l'image, puis l'image sur cassette est mémorisée comme image fixe.
② Appuyer sur REC START/STOP.
L'indicateur de transition en fondu clignote, puis s'éteint lorsque la transition en fondu est terminée.

Pour annuler [TRANS.FONDU] avant de commencer l'opération, appuyer sur [ARRÊT] à l'étape ①.

- Si on appuie une fois sur REC START/STOP, le réglage est annulé.

Fermeture en fondu Ouverture en fondu

ÉQUIL. BLANC

ÉQUIL. NOIR

FONDU MOS.

MONOTONE
Pendant l'ouverture en fondu, l'image passe graduellement du noir et blanc à la couleur. Pendant la sortie en fondu, l'image passe graduellement de la couleur au noir et blanc.

CHEVAUCH. (entrée en fondu uniquement)

VOLET (entrée en fondu uniquement)

FONDU POINT (entrée en fondu uniquement)

Utilisation du viseur
Il est possible de régler [EXPOS.] et [TRANS. FONDU] tout en utilisant le viseur en faisant pivoter le panneau ACL à 180 degrés et en le fermant avec l'écran orienté vers l'extérieur.

① Vérifier que le témoin CAMERA-TAPE ou CAMERA-MEMORY s'allume.
② Fermer le panneau ACL avec l'écran tourné vers l'extérieur.
OFF s'affiche.
③ Appuyer sur OFF.
[LCD désac.?] s'affiche à l'écran.
④ Appuyer sur [OUI].
L'écran ACL est désactivé.
⑤ Appuyer sur l'écran ACL tout en contrôlant l'affichage dans le viseur.
[EXPOS.], etc sont affichés.
⑥ Appuyer sur la touche qu'on souhaite régler.
[EXPOS.] : régler ce paramètre à l'aide de −/+ et appuyer sur OK.

[TRANS. FONDU] : appuyer plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner l'effet souhaité (uniquement lorsque le témoin CAMERA-TAPE est allumé).

ON : l'écran ACL s'allume.

Pour masquer les touches, appuyer sur OK.

DIAPORAMA

Ce mode permet de lire des images stockées sur un « Memory Stick Duo » ou dans un dossier en séquence (Diaporama).

① Appuyer sur SET → [DOSS. LECT.].
② Sélectionner [TOUS FICH. (ALL)] ou [DOSS. UTIL. (1)], puis appuyer sur OK.
Si on sélectionne [DOSS. UTIL. (1)], toutes les images du dossier en cours de lecture sélectionné dans [DOSS. LECT.] (p. 56) sont lues en séquence.
③ Appuyer sur [RELECTURE].
④ Sélectionner [MARCHE] ou [ARRÊT] puis OK.
Pour lancer le diaporama de manière répétée, sélectionner [MARCHE] (↻).
Pour lancer le diaporama une seule fois, sélectionner [ARRÊT].
⑤ Appuyer sur [FIN] → [LIRE].

Pour annuler [DIAPORAMA], appuyer sur [FIN]. Pour effectuer une pause, appuyer sur [PAUSE].

- On peut sélectionner la première image du diaporama en appuyant sur − / + avant d'appuyer sur [LIRE].
- Si on lance les films en mode diaporama, on peut régler le volume en appuyant sur 🔉− / 🔉+.

EFFET NUM. (Effet numérique)

Il est possible d'ajouter des effets numériques aux enregistrements.

① Appuyer sur l'effet souhaité.
Lors de la sélection de [FIXE] ou de [LUMINANCE], l'image est sauvegardée comme image fixe.
② Régler l'effet à l'aide de − / +, puis appuyer sur OK.

Effet	Paramètres à régler
EFFET CINÉMA*1*2	Aucun réglage nécessaire.
MOUV. RETARD*2	Vitesse des répétitions.
FIXE	Degré de transparence de l'image fixe à superposer sur un film.
FLASH	Intervalle de lecture image par image.
LUMINANCE	Couleur de la zone de l'image fixe devant être remplacée par un film.
TRAINÉE	Durée de rémanence de l'image.
OBT. LENT*1	Vitesse d'obturation (1 = 1/30, 2 = 1/15, 3 = 1/8 et 4 = 1/4).
FILM RÉTRO*1	Aucun réglage nécessaire.

*1 Disponible au cours de l'enregistrement sur cassette seulement.

*2 DCR-HC96

③ Appuyer sur OK.
D✦ s'affiche.

Pour annuler [EFFET NUM.], appuyer sur [ARRÊT] à l'étape ①.

► ARRÊT

Ne pas utiliser le réglage [EFFET NUM.].

EFFET CINÉMA (Effet cinématique) (DCR-HC96)

Il est possible d'ajouter une ambiance cinématique à des images en sélectionnant l'écran au format 16:9 et une image progressive.

MOUV. RETARD (Mouvement de retard) (DCR-HC96)

On peut enregistrer un film avec un effet de répétition.

FIXE

ON peut enregistrer un film tout en le superposant sur une image fixe enregistrée auparavant.

FLASH (effet de flash)

On peut enregistrer un film avec un effet d'images fixes en série (effet stroboscopique).

LUMINANCE (touche de luminance)

On peut remplacer une zone plus lumineuse d'une image fixe mémorisée auparavant (par exemple, l'arrière-plan d'une personne) par un film.

TRAINÉE

On peut enregistrer une image de sorte qu'un effet de traînée apparaisse.

OBT. LENT (obturateur lent)

La vitesse d'obturation est ralentie. Ce mode est adapté pour filmer plus clairement un sujet dans un endroit sombre.

- Régler la mise au point manuellement à l'aide d'un trépied (en option), car la mise au point automatique est difficile lorsque [OBT. LENT] est sélectionné. ([MISE AU PT.], p. 47)

FILM RÉTRO

Ajouter un effet de film rétro en ajoutant une couleur sépia aux images.

- On ne peut pas enregistrer d'images éditées avec des effets spéciaux sur la cassette du caméscope.
- On peut sauvegarder les images modifiées à l'aide d'effets spéciaux sur un « Memory Stick Duo » (p. 76) ou les enregistrer sur un autre magnétoscope ou dispositif DVD, etc. (p. 70).
- Il est également impossible de lire des images éditées avec des effets numériques via l'interface DV (i.LINK).
- On ne peut pas ajouter d'effets à des images provenant d'un appareil externe.
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : On ne peut pas sélectionner les formats 16:9/4:3 pour [FILM RÉTRO].
- Dans le cas du modèle DCR-HC96 : On ne peut pas changer d'effet numérique pendant l'enregistrement d'images sur une cassette lorsque [EFFET CINÉMA] est sélectionné.
- Dans le cas du modèle DCR-HC96 : La fonction d'effet numérique est interrompue si on utilise le zoom lorsque [MOUV. RETARD] est sélectionné.
- Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Il est recommandé de monter le caméscope sur un trépied (en option) si on sélectionne [MOUV. RETARD].

EFFET IMAGE (Effet d'image)

Il est possible d'ajouter des effets spéciaux à une image pendant l'enregistrement ou la lecture. P✦ s'affiche.

►ARRÊT

Ne pas utiliser le réglage [EFFET IMAGE].

NÉGATIF

La couleur et la luminosité sont inversées.

SÉPIA

Les images apparaissent en couleur sépia.

NOIR&BLANC

Les images apparaissent en noir et blanc.

EFFET ILLUS.

Les images apparaissent sous forme d'illustrations avec un fort contraste.

PASTEL*

Les images apparaissent sous forme de dessin pastel.

MOSAÏQUE*

Les images apparaissent sous forme de mosaïque.

* Non disponible au cours de la lecture.

- On peut sauvegarder les images modifiées à l'aide d'effets spéciaux sur un « Memory Stick Duo » (p. 76) ou les enregistrer sur un autre magnétoscope ou dispositif DVD, etc. (p. 70).
- Il est impossible d'émettre des images éditées avec des effets d'image via l'interface i.LINK, DV (i.LINK).
- On ne peut pas ajouter d'effets à des images provenant d'un appareil externe.

ENR.IMAGE (Prise de vue image par image) (DCR-HC96)

On peut enregistrer des images avec un effet d'animation avec pause et reprise du mouvement en utilisant en alternance l'enregistrement image par image, puis en déplaçant légèrement le sujet. Après avoir immobilisé le caméscope, utiliser la télécommande, afin d'éviter les bougés de caméra.

① Appuyer sur [MARCHE] (▶▶) → [OK] → [X].

② Appuyer sur REC START/STOP.
Une image animée (environ 6 images) est enregistrée, puis le caméscope passe en mode de veille.

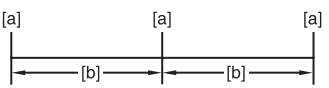
③ Déplacez le sujet et recommencez l'étape ②.

Pour annuler [ENR.IMAGE], appuyer sur [ARRÊT] à l'étape ①.

- La durée restante sur la cassette n'est pas indiquée correctement.
- La dernière scène enregistrée est plus longue que les autres scènes.

ENR.INT.RÉG. (Enregistrement d'une cassette par intervalles réguliers) (DCR-HC46/HC96)

Le caméscope peut filmer une image à la fois, à des intervalles sélectionnés et les garder en mémoire jusqu'à ce que plusieurs images aient été enregistrées. Cette fonction est pratique pour observer les mouvements des nuages ou les changements intervenant dans la lumière du jour. Ces images s'affichent de façon régulière lors de leur lecture. Pour cette opération, raccorder le caméscope à la prise de courant à l'aide de l'adaptateur CA fourni.



[a] : Enregistrement
[b] : Intervalle

① Appuyer sur [SET] → [−]/[+] pour sélectionner l'intervalle de temps voulu (1 à 120 secondes) → [OK].

② Appuyer sur [LANC. ENR.].
L'enregistrement commence et ● devient rouge.

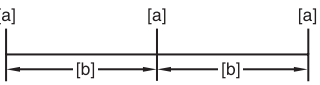
Pour interrompre, appuyer sur [FIN ENR.], à l'étape ②.
Pour reprendre la lecture, appuyer sur [LANC. ENR.].
Pour annuler, appuyer sur [FIN ENR.], puis sur [FIN] à l'étape ②.

- Au cours de l'enregistrement par intervalles réguliers, le caméscope peut exécuter la fonction END SEARCH pour rechercher la fin des enregistrements en cours sur la cassette après l'enregistrement de plusieurs images.
- Ne pas mettre l'appareil hors tension et ne pas le débrancher de la source d'alimentation lorsqu'un message est affiché à l'écran.
- Le caméscope filme plusieurs images pour la première et la dernière prise de vue de l'enregistrement par intervalles réguliers.
- L'enregistrement de cassette par intervalles réguliers est désactivé lorsque 12 heures environ se sont écoulées depuis le début de la prise de vue.

- Les sons ne sont pas enregistrés.
- Les toutes dernières images peuvent ne pas être enregistrées si la batterie est déchargée ou la cassette terminée.
- Il peut y avoir des différences de temps entre les intervalles.
- Si on règle la mise au point manuellement, on peut enregistrer des images claires, même en cas de changement de lumière ([MISE AU PT.], p. 47).
- Il est possible d'interrompre le bip sonore en réglant le [BIP] (p. 67).

PHOT.P.INT. (Enregistrement de photos par intervalle)

On peut enregistrer des images fixes sur le « Memory Stick Duo » à un intervalle choisi. Cette fonction est pratique pour observer les mouvements des nuages ou les changements intervenant dans la lumière du jour, etc.



[a] : Enregistrement
[b] : Intervalle

① Appuyer sur SET → pour obtenir un intervalle donné (1, 5 ou 10 minutes) → OK → [MARCHE] (◉) → OK → ✕.
② Appuyer à fond sur PHOTO.
◉ cesse de clignoter et l'enregistrement d'images fixes par intervalles commence.

Pour annuler [PHOT.P.INT.], sélectionner [ARRÊT] à l'étape ①.

MODE DÉMO.

Le réglage par défaut [MARCHE] permet de visualiser la démonstration pendant environ 10 minutes, après avoir retiré la cassette et le « Memory Stick Duo » du caméscope et avoir fait coulisser plusieurs fois le commutateur POWER vers le bas pour allumer le témoin CAMERA-TAPE.

- La démonstration s'arrête dans les situations telles que celles décrites ci-dessous :
  - lorsqu'on touche à l'écran pendant la démonstration (La démonstration démarre de nouveau après environ 10 minutes.) ;
  - lorsqu'une cassette ou un « Memory Stick Duo » est inséré ;
  - lorsque le commutateur POWER est réglé à autre chose que le mode CAMERA-TAPE.

PictBridge IMPR.

Voir la page 81.

SÉLECT.USB

On peut raccorder le caméscope à un ordinateur à l'aide du câble USB et regarder les images à l'ordinateur. On peut aussi raccorder le caméscope à une imprimante compatible PictBridge (p. 81) en utilisant cette fonction. Voir le « Guide de mise en route » dans le CD-ROM fourni pour obtenir des détails.

Memory Stick

Sélectionner cette option pour regarder des images d'un « Memory Stick Duo » sur un ordinateur ou les importer sur l'ordinateur.

PictBridge IMPR.

Sélectionner cette option lors du raccordement du caméscope à une imprimante compatible PictBridge pour imprimer directement (p. 81).

L. TRANS.

Sélectionner cette option pour regarder des films sur cassette sur un ordinateur ou les importer sur l'ordinateur.

GRAVER VCD

Sélectionner cette option pour graver l'image enregistrée sur cassettete sur un CD-R. Voir le « Guide de mise en route » dans le CD-ROM fourni pour obtenir des détails (p. 92).

• Au cours du fonctionnement de Easy Handycam, [L. TRANS.] et [GRAVER VCD] ne peuvent être réglés.

Menu MONTER&LIRE

Réglages d'édition et de lecture en divers modes (LEC.VIT.V/RECH.DE FIN, etc.)

Les réglages par défaut sont marqués d'un ►.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 40 pour obtenir des informations détaillées sur la sélection des options de menu.

LEC.VIT.V (Lecture à vitesses variées)

Il est possible d'effectuer la lecture de films sous plusieurs modes.

① Appuyer sur l'une des touches suivantes pendant la lecture.

Vers	Appuyer sur
changer le sens de lecture*	◄II< (image)
lancer la lecture au ralenti**	SLOW► Pour changer de sens de lecture : ◄II< (image) → SLOW►
lire deux fois plus vite (vitesse double)	×2 (vitesse double) Pour changer de sens de lecture : ◄II< (image) → ×2 (vitesse double)
lecture image par image	>II► (image) pendant la pause de lecture. Pour changer de sens de lecture : ◄II< (image) pendant la lecture.

* Des lignes horizontales peuvent apparaître en haut, en bas ou au centre de l'écran. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

**Les images émises à partir de l'interface DV (i.LINK) ne peuvent pas être lues de manière homogène en mode de lecture au ralenti.

② Appuyer sur ⮌ → ×.

Pour revenir au mode de lecture normal, appuyer deux fois sur ►II (Lecture/Pause) (une fois lorsque l'appareil est en mode de lecture image par image).

- Le son enregistré reste inaudible. Il est possible de voir des images sous forme de mosaïque de l'image lue précédemment.

COMM.D'ENR (Commande d'enregistrement vidéo)

Voir la page 75.

CTRL.COP.AUD (Copie audio)

Voir la page 78.

ENR.FILM (Commande d'enregistrement)

Voir la page 76.

GRAVER DVD

Lorsque le caméscope est raccordé à un ordinateur de série Sony VAIO, il est possible de graver facilement l'image enregistrée sur la cassette sur un DVD (Accès direct à la « click to DVD ») (p. 94).

GRAVER VCD

Lorsque le caméscope est raccordé à un ordinateur, il est possible de graver facilement l'image enregistrée sur cassette sur un CD-R (Accès direct à Video CD Burn). Voir « Guide de mise en route » dans le CD-ROM fourni pour obtenir des détails (p. 92).

RECH.DE FIN

EXÉCUTER

La dernière image enregistrée est lue pendant environ 5 secondes, puis s'arrête automatiquement.

ANNUL.

Arrête [RECH.DE FIN].

- Après avoir éjecté la cassette, la fonction END SEARCH n'est pas disponible.

Menu RÉGL.NORM.

Réglages pendant l'enregistrement sur cassette ou autres réglages de base (MODE ENR./MULTI-SON/RÉGL.LCD/VIS/ SORTIE AFF., etc.)

Les réglages par défaut sont marqués d'un ►.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 40 pour obtenir des informations détaillées sur la sélection des options de menu.

MODE ENR. (Mode d'enregistrement)

►SP (SP)
Sélectionner ce mode pour enregistrer en mode SP (Lecture standard) sur une cassette.

LP (LP)
Sélectionner ce mode pour augmenter la durée d'enregistrement à 1,5 fois le mode SP (Lecture longue).

- Si on enregistre en mode LP, des parasites en forme de mosaïque peuvent apparaître ou le son risque d'être coupé lors de la lecture de la cassette sur d'autres caméscopes ou magnétoscopes.
- Si on enregistre sur une même cassette en modes SP et LP, l'image risque d'être parasitée lors de la lecture ou le code temporel risque de ne pas s'inscrire correctement entre les scènes.

MODE AUDIO

►12 BIT
Sélectionner ce mode pour enregistrer en mode 12 bits (deux sons stéréo).

16 BIT (♪16b)
Sélectionner ce mode pour effectuer un enregistrement en mode 16 bits (son stéréo de haute qualité).

VOLUME

Voir la page 27.

MULTI-SON

Il est possible de choisir de lire un enregistrement audio sur d'autres appareils avec un son double ou stéréo.

►STÉRÉO
Lecture avec un son principal et un son secondaire (ou son stéréo).

1
Lecture avec un son principal (ou son du canal gauche).

2
Lecture avec un son secondaire (ou son du canal droit).

- Il est possible de lire une cassette à piste audio bilatérale sur le caméscope, mais elle ne peut être enregistrée.
- Le réglage revient à [STÉRÉO] lorsqu'on met l'appareil hors tension pendant plus de 12 heures.

MÉL.AUDIO

Voir la page 79.

RÉGL.LCD/VIS

L'image enregistrée n'est pas affectée par ce réglage.

■ LUMI.LCD
Il est possible de régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran ACL.

① Régler la luminosité à l'aide de [−]/[+].
② Appuyer sur [OK].

■ NIV.CTJR LCD
Il est possible de régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran ACL.

►NORMAL
Luminosité normale.

LUMI-NEUX
Écran ACL plus lumineux.

- Lors du raccordement du caméscope à des sources d'alimentation extérieures, le réglage [LUMINEUX] est automatiquement sélectionné.
- Lors de la sélection du réglage [LUMINEUX], la durée de charge de la batterie est légèrement réduite au cours de l'enregistrement.

■ COULEUR LCD

Il est possible de régler la couleur de l'écran ACL à l'aide de [−]/[+].

Faible intensité Forte intensité

■ AR-PL VISEUR

Il est possible de régler la luminosité du viseur.

►NORMAL

Luminosité normale.

LUMINEUX

Écran du viseur plus lumineux.

- Lors du raccordement du caméscope à des sources d'alimentation extérieures, le réglage [LUMINEUX] est automatiquement sélectionné.
- Lors de la sélection du réglage [LUMINEUX], la durée de charge de la batterie est légèrement réduite au cours de l'enregistrement.

■ GRAND ÉCRAN (DCR-HC36)

Il est possible de sélectionner la manière dont une image au format 16:9 apparaît dans le viseur et l'écran ACL en réglant [SÉL.GD FRMAT] à [FORMAT 16:9]. L'image enregistrée n'est pas affectée par ce réglage.

►LETTER BOX

Réglage normal (affichage standard).

COMPRIMER

Agrandit l'image verticalement si les bandes noires au haut et au bas de l'image de format 16:9 sont indésirables.

■ GD ÉCRAN VF (DCR-HC46/HC96)

On peut sélectionner l'aspect d'une image au format 16:9 dans le viseur.

►LETTER BOX

Réglage normal (affichage standard).

COMPRIMER

Agrandit l'image verticalement si les bandes noires au haut et au bas de l'image de format 16:9 sont indésirables.

A/V → SORT.DV (DCR-HC96)

Lors du réglage de [A/V → SORT.DV] (A/V↔DV) à [MARCHE], il est possible de convertir des signaux analogiques à numériques en raccordant un périphérique numérique et un périphérique analogiques au caméscope. Voir la page 97 pour plus de détails.

ENTRÉE VIDÉO (DCR-HC96)

Sélectionner la fiche vidéo à raccorder lors de la réceptionde l'image d'un autre appareil via le câble de raccordement A/V.

►VIDÉO

Se raccorde via la fiche vidéo du câble de raccordement A/V.

S-VIDÉO

Se raccorde via la fiche S VIDEO du câble de raccordement A/V avecx le câble S VIDEO.

FORMAT TV (DCR-HC46/HC96)

Voir la page 39.

CAMÉS.USB

Lors du réglage [L. TRANS.] et du raccordement du caméscope à l'ordinateur via le câble USB, il est possible de regarder sur l'ordinateur l'image présentement captée par le caméscope, comme s'il s'agissait d'une caméra à prise de vue en direct.

On peut aussi importer l'image sur l'ordinateur. Voir le « Guide de mise en route » dans le CD-ROM fourni pour obtenir des détails (p. 92).

GUIDE AFFICH

Voir la page 17.

IMAGE GUIDE (DCR-HC96)

On peut afficher l'image et vérifier que le sujet est horizontal ou vertical en réglant [IMAGE GUIDE] à [MARCHE]. L'image n'est pas enregistrée. Appuyer sur DISP/BATT INFO pour faire disparaître l'image.

- En pointant le sujet au point de rencontre de l'image guide, cela donne une composition équilibrée.

CODE DONNÉES

E cours de lecture, affiche l'information (code de données) enregistrée automatiquement au moment de l'enregistrement.

►ARRÊT

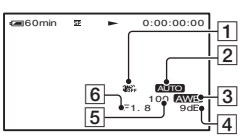
Le code de données n'est pas affiché.

DATE/HEURE

Il est possible d'afficher la date et l'heure

DON. CAMÉS. (ci-dessous)

Il est possible d'afficher les données de réglage du caméscope.



1 Steady Shot désactivé
2 Exposition
3 Balance des blancs
4 Gain
5 Vitesse de l'obturateur
6 Indice de diaphragme

- Les données de réglage du caméscope n'apparaissent pas lors de la lecture de films sur un « Memory Stick Duo ».
- La valeur de réglage de l'exposition (0EV), la vitesse d'obturation et l'indice du diaphragme apparaissent lors de la lecture d'images fixes sur un « Memory Stick Duo ».
- Dans l'affichage de données [DATE/HEURE] , celles-ci sont affichées dans la même zone. Il est possible d'enregistrer l'image sans régler l'horloge, [--- -- ----] et [--:--:--] s'affichent.
- Au cours de la fonction Easy Handycam, il est possible de régler uniquement la [DATE/HEURE].
- Dans le cas du modèle DCR-HC96 : ϟ s'affiche pour une image enregistrée avec un flash.

RESTANT

►AUTO

Il est possible d'afficher l'indicateur de bande restante pendant environ 8 secondes dans les situations telles que décrites ci-dessous :

- lorsque le commutateur POWER est réglé à PLAY/EDIT ou à CAMERA-TAPE avec une cassette insérée ;
- lorsqu'on appuie sur ►II (Lecture/Pause).

MARCHE

L'indicateur de bande restante s'affiche en permanence.

TÉLÉCOMMANDE

Le réglage par défaut [MARCHE] permet d'utiliser la télécommande (p. 36).

- Sélectionner [ARRÊT] pour empêcher que le caméscope ne réagisse à une commande envoyée par la télécommande d'un autre magnétoscope.

VOY.TOURNAGE (Témoin d'enregistrement) (DCR-HC96)

Le témoin d'enregistrement du caméscope ne s'allume pas pendant l'enregistrement si on le règle à [ARRÊT]. (La valeur par défaut est [MARCHE]) (p. 31).

BIP

►**MARCHE**

Une mélodie retentit lors du lancement ou de la fin d'un enregistrement ou lors de l'utilisation de l'écran tactile.

ARRÊT

Éteint la mélodie.

SORTIE AFF.

►**LCD**

Affiche des informations comme le code temporel sur l'écran ACL et dans le viseur.

SORTIE V/LCD

Affiche des informations comme le code temporel sur l'écran du téléviseur et l'écran ACL et dans le viseur.

ROTAT.MENU

►**NORMAL**

Faire défiler les options de menu vers le bas en appuyant sur [▲].

INVERSE

Faire défiler les options de menu vers le haut en appuyant sur [▲].

ARRÊT AUTO (Arrêt automatique)

►**5 min**

Le caméscope s'éteint automatiquement lorsqu'il n'est pas utilisé pas pendant plus de 5 minutes environ.

JAMAIS

Le caméscope ne s'éteint pas automatiquement.

• Lors de la connexion du caméscope à une prise de courant, [ARRÊT AUTO] est automatiquement réglé à [JAMAIS].

ÉTALONNAGE

Voir la page 131.

Menu HEURE/LANGU.

(RÉGL.HORLOGE/HEURE UNIV./ LANGUAGE)

Voir la page 40 pour obtenir des informations détaillées sur la sélection des options de menu.

RÉGL.HORLOGE

Voir la page 19.

HEURE UNIV.

Lorsqu'on utilise le caméscope à l'étranger, régler le décalage horaire en appuyant sur [−]/[+], l'horloge est alors réglée en fonction du décalage horaire.
Si on indique 0 comme décalage horaire, l'heure initiale est rétablie.

LANGUAGE

Il est possible de sélectionner la langue à utiliser sur l'écran ACL.

- Le caméscope propose [ENG [SIMP]] (anglais simplifié) lorsqu'il est impossible trouver la langue maternelle parmi les options.

Personnalisation du menu personnel

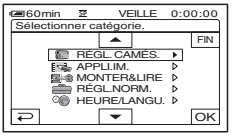
On peut ajouter les options de menu de son choix dans le Menu personnel attribué aux positions du témoin actuellement illuminé. Il est ainsi possible d'ajouter des options de menu fréquemment utilisées dans le Menu personnel.

Ajout d'une option de menu

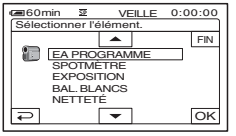
Il est possible d'ajouter 28 options de menu à chaque menu personnel. Si on souhaite en ajouter davantage, supprimer une option de menu moins importante.

1 Appuyer sur [P-MENU] → [RÉGL. P-MENU] → [AJOU-TER].

Si l'option de menu de son choix ne s'affiche pas, appuyer sur [≪]/[≫].



2 Appuyer sur [▲]/[▼] pour sélectionner une catégorie de menu, puis appuyer sur [OK].



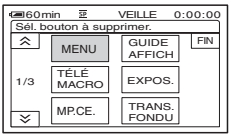
3 Appuyer sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'option de menu, puis appuyer sur [OK] → [OUI] → [X].

L'option de menu est ajoutée à la fin de la liste.

Suppression d'une option de menu

1 Appuyer sur P-MENU → [RÉGL. P-MENU] → [SUP-PRIMER].

Si l'option de menu de son choix ne s'affiche pas, appuyer sur ⌃/⌄.



2 Appuyer sur l'option de menu à supprimer.

3 Appuyer sur [OUI] → ⊠.

- On ne peut pas supprimer [MENU] et [RÉGL. P-MENU].

Tri des options de menu affichées dans le Menu personnel

1 Appuyer sur P-MENU → [RÉGL. P-MENU] → [TRIER].

Si l'option de menu de son choix ne s'affiche pas, appuyer sur ⌃/⌄.

2 Appuyer sur l'option de menu à déplacer.

3 Appuyez sur ▲/▼ pour déplacer l'option de menu vers l'endroit souhaité.

4 Appuyer sur OK.

Pour trier d'autres options, répéter les étapes **2** à **4**.

5 Appuyer sur [FIN] → ⊠.

- Impossible de déplacer la fonction [RÉGL. P-MENU].

Initialisation des réglages du Menu personnel (Réinitialiser)

Appuyer sur P-MENU → [RÉGL. P-MENU] → [RÉINI-TIALIS] → [OUI] → [OUI] → ⊠.

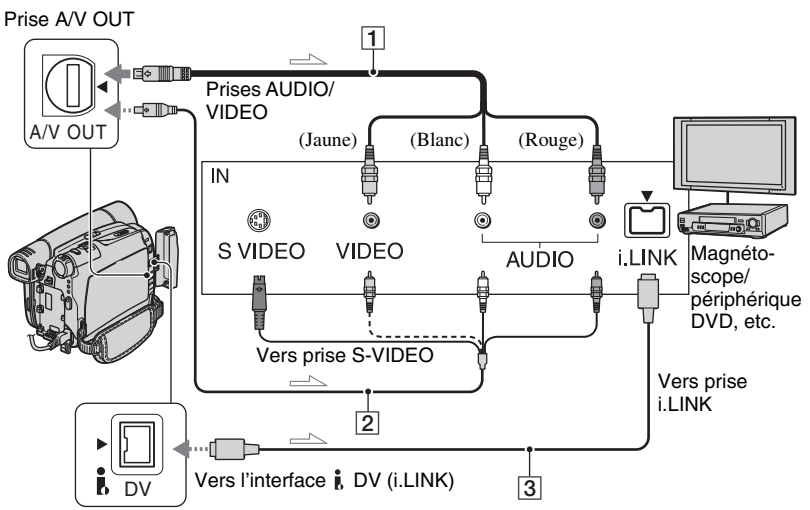
Si l'option de menu de son choix ne s'affiche pas, appuyer sur ⌃/⌄.

Copie vers un magnétoscope/DVD, etc.

Il est possible de copier l'image en lecture sur le caméscope vers un autre appareil d'enregistrement (comme un magnétoscope/DVD, etc.).
Il est possible de raccorder le caméscope à un magnétoscope/DVD, etc., à l'aide du câble A/V (1), du câble A/V avec S-VIDEO (2), ou du câble i.LINK (3).
Pour cette opération, raccorder le caméscope à la prise de courant à l'aide de l'adaptateur CA fourni (p. 9). Consulter également les modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

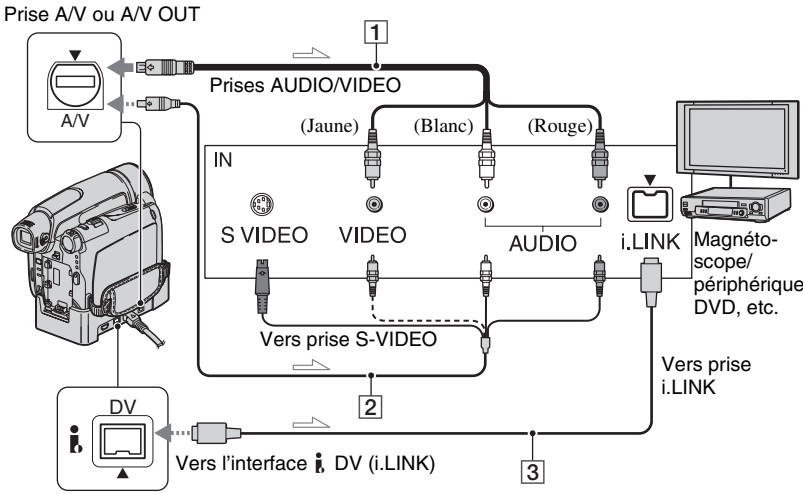
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 :
  Ne pas insérer ou éjecter de cassette pendant que le caméscope repose sur la Handycam Station. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

DCR-HC36 :



: Sens du signal

DCR-HC46/HC96 :



: Sens du signal

1 Câble de raccordement A/V (fourni)

Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : La Handycam Station et le caméscope sont tous deux équipés de prises A/V (p. 83). Raccorder le câble A/V soit à la Handycam Station, soit au caméscope, selon la configuration.

2 Câble de raccordement A/V avec S VIDEO (en option)

Lors du raccordement à un autre appareil via la prise S-VIDEO, en utilisant le câble de raccordement A/V avec un câble S-VIDEO, les images peuvent être reproduites plus fidèlement qu'avec un simple raccordement avec le câble A/V fourni. Raccorder les fiches blanche et rouge (audio gauche/droite) et la fiche S-VIDEO (canal S-VIDEO) d'un câble de raccordement A/V. Dans ce cas, le raccordement de la fiche jaune (vidéo standard) n'est pas nécessaire. Le raccordement S-VIDEO à lui seul ne permet pas d'émission audio.

3 Câble i.LINK (en option)

Utiliser un câble i.LINK pour raccorder le caméscope à un autre appareil muni d'une prise i.LINK. Les signaux audio et vidéo sont transmis sous forme numérique, ce qui permet d'obtenir des images et un son de haute qualité. Noter quil est impossible d'émettre l'image et le son séparément.

- Si on raccorde le caméscope à un appareil mono, brancher la fiche jaune du câble de raccordement A/V sur la prise vidéo et la fiche rouge (canal droit) ou blanche (canal gauche) sur la prise audio du magnétoscope ou du magnétoscope/téléviseur.
- Lors du raccordement d'un appareil par le biais d'un câble A/V, régler [SORTIE AFF.] à [LCD] (réglage par défaut) (p. 67).
- Pendant que le caméscope envoie des signaux à un autre périphérique via un câble i.LINK, DVOUT i.LINK s'affiche sur l'écran ACL du caméscope.

1 Préparer le caméscope pour la lecture.

Insérer la cassette enregistrée.

Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 :
Régler [FORMAT TV] en fonction de l'appareil de lecture (téléviseur, etc.) (p. 39).

2 Préparer le magnétoscope/DVD pour l'enregistrement.

Lors de la copie vers le magnétoscope, insérer une cassette pour l'enregistrement.
Lors de la copie vers le graveur de DVD, insérer un DVD pour l'enregistrement.

Si l'appareil d'enregistrement est doté d'un sélecteur d'entrée, le régler au mode d'entrée approprié (comme entrée vidéo 1, entrée vidéo 2).

3 Raccorder le magnétoscope/DVD au caméscope en réglant le magnétoscope en tant qu'appareil d'enregistrement.

Raccorder le caméscope aux prises d'entrée d'un magnétoscope ou d'un DVD.

4 Lancer la lecture sur le caméscope et l'enregistrement sur le magnétoscope/DVD.

Pour plus de détails, consulter le mode d'emploi fourni avec l'appareil d'enregistrement.

5 Lorsque la copie prend fin, arrêter le caméscope et le magnétoscope/DVD.

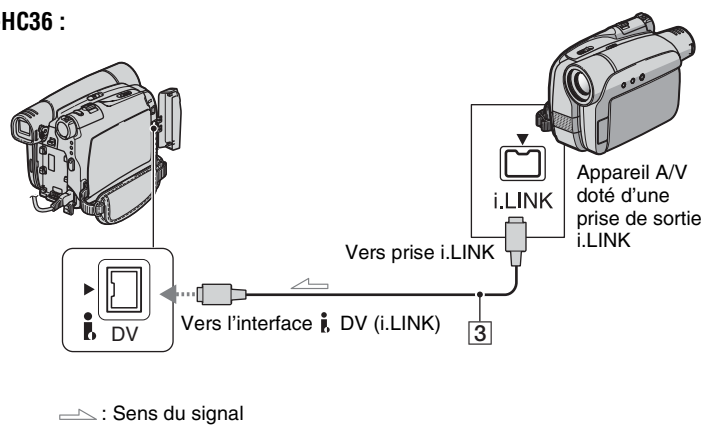
- Pour enregistrer la date, l'heure et les données de réglage du caméscope, lors de leur raccord à l'aide du câble A/V, les afficher à l'écran (p. 66, 67).
- Les informations suivantes ne peuvent pas être transmises via l'interface DV (i.LINK) :
  - Indicateurs
  - Images éditées à l'aide de [EFFET IMAGE] (p. 59), [EFFET NUM.] (p. 58) ou du zoom de lecture (p. 30).
- En cas de raccordement à l'aide d'un câble i.LINK, l'image enregistrée devient de mauvaise qualité lorsqu'elle est en pause de lecture sur le caméscope pendant l'enregistrement sur un magnétoscope.
- Avec un raccordement à l'aide d'un câble i.LINK, le code de données (date/heure/données de réglage du caméscope) peut ne pas s'afficher ou être enregistré selon l'appareil ou l'application.

Enregistrement d'images à partir d'un téléviseur ou d'un magnétoscope, etc.

Il est possible d'enregistrer des images ou des émissions télévisées à partir d'un téléviseur ou d'un magnétoscope, etc., sur une cassette ou un « Memory Stick Duo ». On peut également enregistrer une scène sous forme d'image fixe sur un « Memory Stick Duo ». S'assurer d'insérer préalablement une cassette ou un « Memory Stick Duo » pour l'enregistrement sur le caméscope.
Il est possible de raccorder le caméscope à un téléviseur/magnétoscope, etc. ou à un périphérique compatible i.LINK à l'aide du câble de raccordement A/V (1), du câble de raccordement A/V avec S VIDEO (2) ou du câble i.LINK (3).
Pour cette opération, raccorder le caméscope à la prise de courant à l'aide de l'adaptateur CA fourni (p. 9). Consulter également les modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

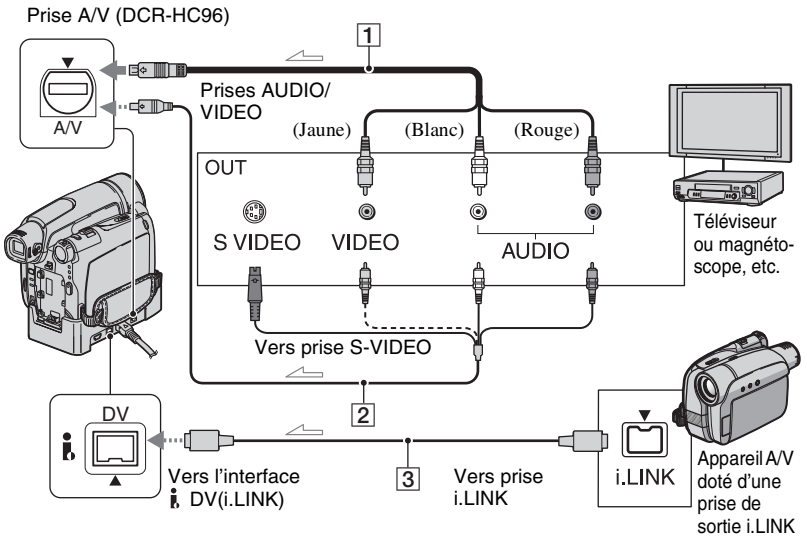
- Il est impossible d'enregistrer des images sur le caméscope à partir d'un téléviseur ou d'un magnétoscope, etc. qui ne possède pas de prise de sortie.
- Dans le cas du modèle DCR-HC96 :
  Pour enregistrer des images à partir d'un téléviseur, raccordez votre caméscope à la prise de sortie du téléviseur à l'aide du câble de raccordement A/V.
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 :
  Ne pas insérer ou éjecter de cassette pendant que le caméscope repose sur la Handycam Station. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

DCR-HC36 :



: Sens du signal

DCR-HC46/HC96 :



: Sens du signal

1 Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Câble de raccordement A/V (fourni)

La Handycam Station et le caméscope sont tous deux équipés de prises A/V. Raccorder le câble A/V soit à la Handycam Station, soit au caméscope, selon la configuration.

2 Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Câble de raccordement A/V avec S VIDEO (en option)

Lors du raccordement à un autre appareil via la prise S-VIDEO, en utilisant le câble de raccordement A/V avec un câble S-VIDEO, les images peuvent être reproduites plus fidèlement qu'avec un simple raccordement avec le câble A/V fourni. Raccorder les fiches blanche et rouge (audio gauche/droite) et la fiche S-VIDEO (canal S-VIDEO) d'un câble de raccordement A/V. Dans ce cas, le raccordement de la fiche jaune (vidéo standard) n'est pas nécessaire. Le raccordement S-VIDEO à lui seul ne permet pas de recevoir l'audio.

3 Câble i.LINK (en option)

Utiliser un câble i.LINK pour raccorder le caméscope à un autre appareil muni d'une prise i.LINK. Les signaux audio et vidéo sont transmis sous forme numérique, ce qui permet d'obtenir des images et un son de haute qualité. Noter qu'on ne peut pas recevoir l'image et le son séparément.

- Pendant que le caméscope reçoit des signaux d'un autre périphérique via un câble i.LINK, DV IN i.LINK s'affiche sur l'écran ACL du caméscope (Cet indicateur peut aussi s'afficher sur le périphérique raccordé).
- Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Si on raccorde le caméscope à un appareil mono, brancher la fiche jaune du câble de raccordement A/V sur la prise vidéo et la fiche rouge (canal droit) ou blanche (canal gauche) sur la prise audio du magnétoscope ou du téléviseur.
- Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Lors du raccordement d'un appareil par le biais d'un câble A/V, régler [SORTIE AFF.] à [LCD] (réglage par défaut) (p. 67).

Enregistrement de films

1 Raccorder le téléviseur ou le magnétoscope au caméscope en réglant le magnétoscope en tant qu'appareil de lecture.

Raccorder le caméscope aux prises de sortie d'un téléviseur ou d'un magnétoscope.

2 Insérer une cassette dans le magnétoscope utilisé comme lecteur.

3 Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

4 Mettre le caméscope en mode pause d'enregistrement.

Lors de l'enregistrement d'une cassette, appuyer sur P-MENU → [COMM D'ENR] → [PAUSE ENR.].

Lors de l'enregistrement sur un « Memory Stick Duo », appuyer sur P-MENU → [MENU] → (MONTER&LIRE) → [ENR.FILM].

Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Lors du raccordement à l'aide d'une fiche S VIDEO, appuyer sur P-MENU → [MENU] → (RÉGL.NORM.) → [ENTRÉE VIDÉO] → [S-VIDÉO].

5 Enregistrement d'images à partir d'un magnétoscope : Commencer la lecture de la cassette sur le magnétoscope.

Lors de l'enregistrement à partir d'un téléviseur : Sélectionner une émission de télévision.

L'image en cours de lecture sur l'appareil raccordé s'affiche sur l'écran ACL du caméscope.

6 Appuyer sur [LANC. ENR.] au point où on souhaite démarrer l'enregistrement.

7 Arrêter l'enregistrement.

Lors de l'enregistrement sur une cassette, appuyer sur ■ (Stop) ou sur [PAUSE ENR.].

Lors de l'enregistrement sur un « Memory Stick Duo », appuyer sur [FIN ENR.].

8 Appuyer sur ⮌ → ✕.

Enregistrement d'images fixes

1 Exécuter les étapes 1 à 3 à la section « Enregistrement de films ».

2 Lancer la lecture de la cassette qui se trouve sur le périphérique de lecture ou sélectionner une émission de télévision.

Les images du magnétoscope ou du téléviseur s'affichent à l'écran du caméscope.

3 Appuyer légèrement sur PHOTO lorsque la scène qu'on veut enregistrer est atteinte. Vérifier l'image et appuyer à fond sur PHOTO.

Copie d’images enregistrées d’une cassette vers un « Memory Stick Duo »

Il est possible d’enregistrer des films ou des images fixes sur un « Memory Stick Duo ». S’assurer d’avoir en main une cassette enregistrée et un « Memory Stick Duo » insérés dans le caméscope.

- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : Ne pas insérer ou éjecter de cassette pendant que le caméscope repose sur la Handycam Station. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

1 Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

2 Rechercher et enregistrer la scène voulue.

Copie d’images sous forme d’images fixes

Appuyer sur ► II (Play) pour lire la cassette, puis appuyer légèrement sur PHOTO lorsque la scène à enregistrer est atteinte. Vérifier l’image et appuyer à fond sur PHOTO.

Copie d’images sous forme de film

Appuyer sur P-MENU → [MENU] → (MONTER&LIRE) → [ENR.FILM] → ► II (Play) pour lire la cassette, puis appuyer sur [LANC. ENR.] au point ou on veut lancer l’enregistrement.

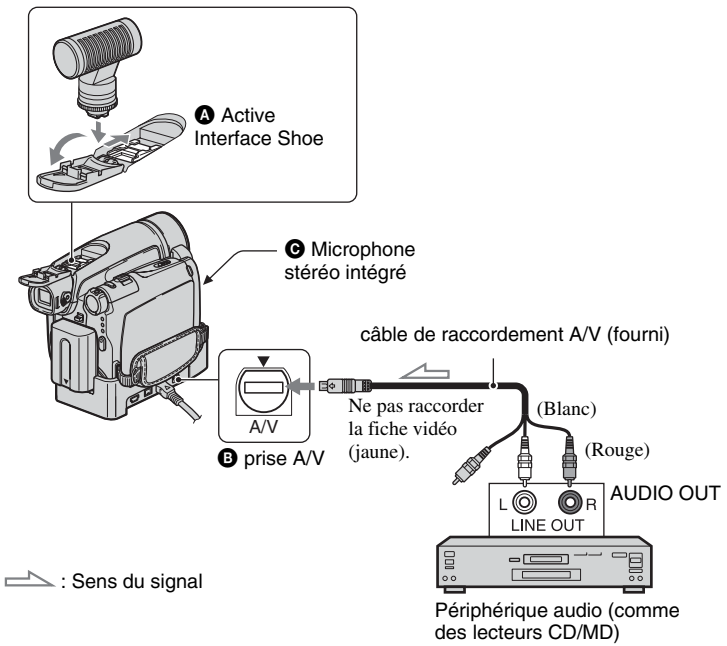
Au point ou on souhaite cesser d’enregistrer, appuyer sur [FIN ENR.]→ ■ (Stop) → ⮌ → ✕.

- La date et l’heure d’enregistrement de l’image son enregistrées sur la cassette et mémorisées sur le « Memory Stick Duo ».
  Sur le caméscope, la date et l’heure d’enregistrement de l’image sur la cassette sont affichées.
  Les données de réglage enregistrées sur la cassette ne peuvent pas être mémorisées sur le « Memory Stick Duo ».
- Le son est enregistré en mono à 32 kHz.
- Pour en savoir plus sur la durée d’enregistrement des films, consulter la page 55.
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : Les images fixes sont définies à la taille d’image [0,2M] lors de la lecture au format 16:9 ou à la taille d’image [VGA(0,3M)] lors de la lecture au format 4:3.
- Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Les images lues et éditées à l’aide de [MOUV. RETARD] dans [EFFET NUM.] ne peuvent être copiées sur un « Memory Stick Duo ».

Copie d'une bande sonore sur une cassette enregistrée

Il est possible d'ajouter une bande sonore sur une cassette déjà enregistrée en mode 12 bits (p. 64) sans avoir à supprimer la bande sonore d'origine.

Connexion



Dans le cas du modèle DCR-HC96 :
La Handycam Station et le caméscope sont tous deux équipés de prises A/V. Raccorder le câble A/V soit à la Handycam Station, soit au caméscope, selon la configuration.

Le son peut être émis des façons suivantes :

- **A** Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Un microphone externe (en option) au Active Interface Shoe.
- **B** Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Un périphérique audio vers la Handycam Station ou le caméscope à l'aide du câble de raccordement A/V.
- **C** Avec le micro intégré (aucun raccordement nécessaire).

L'entrée audio à enregistrer prend le pas sur les autres entrées, dans l'ordre **A** → **B** → **C**.

Il est impossible d'enregistrer une bande sonore supplémentaire :

- sur une cassette enregistrée en mode 16 bits (p. 64) ;
- sur une cassette enregistrée en mode LP ;
- lorsque votre caméscope est raccordé via un câble i.LINK ;
- sur une cassette enregistrée en mode 4CH MIC ;
- sur les sections vierges de la cassette ;
- sur une cassette enregistrée sur un standard couleur autre que celui du caméscope (p. 123) ;
- si l'onglet de protection en écriture de la cassette est réglé à SAVE (p. 124).

– sur des sections enregistrées en format HDV.

- Le Active Interface Shoe possède un dispositif de sécurité pour bien fixer le microphone externe intégré (en option). Pour raccorder un accessoire, l'insérer, l'enfoncer jusqu'au bout, puis serrer la vis. Pour le libréer, desserrer la vis puis le glisser tout en appuyant dessus.
- Lors de l'utilisation de la prise A/V (DCR-HC96) ou du microphone stéréo interne, l'image ne peut être émise de la prise A/V. Vérifier l'image sur l'écran ACL ou dans le viseur.
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : Ne pas insérer ou éjecter de cassette pendant que le caméscope repose sur la Handycam Station. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Lorsqu'on connecte un microphone externe (en option) à la Active Interface Shoe, il est posssible de vérifier l'image et le son en raccordant le caméscope à un téléviseur ou à un autre appareil à l'aide du câble de raccordement A/V. Le son enregistré n'est pas diffusé par le haut-parleur du caméscope. Vérifier le son à l'aide d'un téléviseur ou d'un autre appareil.

Enregistrement audio

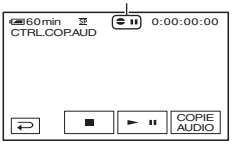
Insérer au préalable une cassette enregistrée dans le caméscope.

1 Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

2 Appuyer sur ▶II (Lecture/Pause) pour lire la cassette, puis appuyer de nouveau dessus à l'endroit où on souhaite démarrer l'enregistrement sonore.

3 Appuyer sur P-MENU → [MENU] → (MONTER&LIRE) → OK → [CTRL.COP.AUD] → OK → [COPIE AUDIO].

⏷II s'affiche.



4 Appuyer sur ▶II (Lecture) et lancer en même temps la lecture de la bande sonore qu'on souhaite enregistrer.

⏷ s'affiche pendant que la nouvelle bande sonore est enregistrée en stéréo 2 (ST2) pendant la lecture de la cassette.

5 Appuyer sur ■ (Arrêt) lorsqu'on souhaite mettre fin à l'enregistrement.

Pour copier d'autres scènes, répéter l'étape **2** pour sélectionner des scènes, puis appuyer sur [COPIE AUDIO].

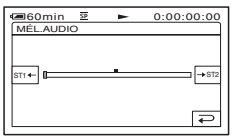
6 Appuyer sur ⮌ → X.

- Pour régler le point de fin du doublage audio au préalable, appuyer sur la touche ZERO SET MEMORY de la télécommande en cours de lecture, à l'endroit où on souhaite arrêter le doublage audio. Une fois les étapes 2 à 4 terminées, l'enregistrement s'arrête automatiquement à la scène sélectionnée.
- Il est possible d'enregistrer une bande sonore supplémentaire uniquement sur une cassette enregistrée avec le caméscope. La qualité du son peut se détériorer lorsqu'on double une bande sonore sur une cassette enregistrée avec d'autres caméscopes (dont les caméscopes DCR-HC36/HC46/HC96).

Pour vérifier la bande sonore enregistrée

① Lancer la lecture de la cassette sur laquelle a été enregistrée la bande sonore p. 27.

② Appuyer sur P-MENU → [MENU] → (RÉGL.NORM.) → OK → [MÉL.AUDIO] → OK.



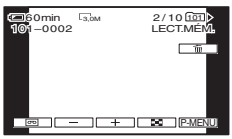
③ Appuyer sur ST1/ST2 pour régler la balance entre la bande sonore d'origine (ST1) et celle enregistrée par la suite (ST2), puis appuyer sur OK.

- La bande sonore d'origine (ST1) est émise par défaut.
- Le réglage de la balance audio revient au réglage par défaut lorsque l'appareil est mis hors tension pendant plus de 12 heures.

Suppression d'images enregistrées sur le « Memory Stick Duo »

1 Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

2 Appuyer sur MEMORY.



3 Sélectionner une image qu'on souhaite supprimer à l'aide de −/+.

- Pour supprimer toutes les images, sélectionner [SUPPR.TOUT] (p. 55).

4 Appuyer sur → [OUI].

- Il est impossible de récupérer les images une fois qu'elles ont été supprimées.

- On peut supprimer des images sur l'écran d'index (p. 27). On peut facilement rechercher une image à supprimer en affichant 6 images à la fois.
  Appuyer sur SET → [SUPPR.] → l'image à supprimer → OK → [OUI].
- Les images ne peuvent pas être supprimées si le « Memory Stick Duo » est doté d'un onglet de protection en écriture et que celui-ci est réglé à la position de protection en écriture (p. 125), ou si l'image sélectionnée est protégée (p. 80).

Marquage d'images sur le « Memory Stick Duo » avec informations spécifiques (Marque d'impression/protection d'image)

Lors de l'utilisation d'un « Memory Stick Duo » avec onglet de protection en écriture, s'assurer que l'onglet de protection du « Memory Stick Duo » n'est pas en position de protection d'écriture (p. 125).

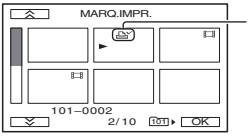
Sélection d'images fixes à imprimer (Marque d'impression)

La norme DPOF (Digital Print Order Format) est utilisée pour sélectionner les images à imprimer à partir du caméscope. En marquant les images qu'on souhaite imprimer, il n'est pas nécessaire de les sélectionner de nouveau lorsqu'on voudra les imprimer. (On ne peut pas spécifier le nombre d'impressions.)

1 Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

2 Appuyer sur MEMORY → ▦ → SET → [MARQ. IMPR.].

3 Appuyer sur l'image qu'on souhaite imprimer ultérieurement.



s'affiche.

4 Appuyer sur OK → [FIN].

- Pour annuler la marque d'impression, appuyer de nouveau sur l'image à l'étape **3**.
- Ne pas marquer d'images sur le caméscope si le « Memory Stick Duo » comporte déjà des images avec une marque d'impression définie avec d'autres appareils. Ceci risquerait de modifier les informations des images dont la marque d'impression a été définie avec l'autre appareil.

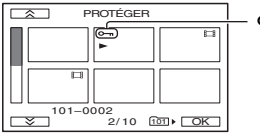
Éviter les effacements accidentels (Protection d'image)

On peut sélectionner et marquer des images pour éviter les effacements accidentels.

1 Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

2 Appuyer sur MEMORY → ▦ → SET → [PROTÉGER].

3 Appuyer sur l'image à protéger.



s'affiche.

4 Appuyer sur OK → [FIN].

- Pour annuler la protection d'image, appuyer de nouveau sur l'image à l'étape **3**.

Impression d'images enregistrées (imprimante compatible PictBridge)

On peut imprimer des images à partir d'une imprimante compatible PictBridge sans raccorder le caméscope à un ordinateur.

PictBridge

Raccorder l'adaptateur CA pourm obtenir du courant de la prise murale.
Insérer le « Memory Stick Duo » comportant les images fixes dans le caméscope et mettre l'imprimante sous tension.

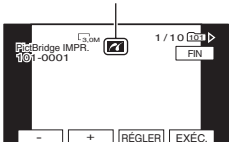
Raccordement du caméscope à l'imprimante.

1 Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

2 Raccorder la prise ⚷ (USB) du caméscope (DCR-HC36) ou de la Handycam Station (DCR-HC46/HC96) à l'imprimante à l'aide du câble USB. [SÉLECT.USB] s'affiche automatiquement sur l'écran.

3 Appuyer sur [PictBridge IMPR.].

Une fois le raccordement effectué, (raccordement PictBridge) s'affiche à l'écran.



Une des images mémorisées sur le « Memory Stick Duo » s'affichera.

- On peut également effectuer cette opération dans l'ordre suivant :
  - Appuyer sur P-MENU → [MENU] → (APPLI.IM.) → [SÉLECT.USB] → [PictBridge IMPR.].
  - Appuyer sur P-MENU → [MENU] → (APPLI.IM.) → [PictBridge IMPR.]
- Nous ne pouvons aucunement garantir le fonctionnement des modèles non compatibles PictBridge.

Impression

1 Sélectionner l'image à imprimer à l'aide de –/+.

2 Appuyer sur SET → [COPIES].

3 Sélectionner le nombre de copies à imprimer à l'aide de –/+.

L'image peut être imprimée en 20 exemplaires au plus.

4 Appuyer sur OK → [FIN].

Pour imprimer la date et l'heure sur l'image, appuyer sur SET → [DATE/HEURE] → [DATE] ou sur [JOUR/HEURE] → OK.

5 Appuyer sur [EXÉC.] → [OUI].

Lorsque l'impression est terminée, [Impression…] disparaît et l'écran de sélection d'image apparaît de nouveau.

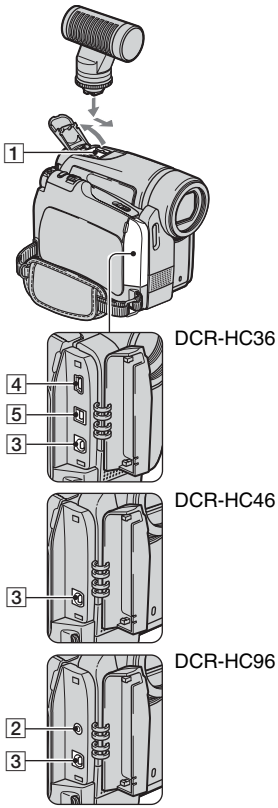
Appuyer sur [FIN] une fois l'impression terminée.

- Consulter également le mode d'emploi de l'imprimante.

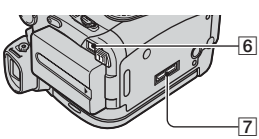
- Ne pas effectuer les opérations suivantes lorsque ⚠ est affiché à l'écran. Les opérations pourraient de ne pas être exécutées correctement.
  - Faire coulisser le commutateur POWER.
  - Débrancher le cordon d'alimentation.
  - Déposer le caméscope de la Handycam Station (DCR-HC46/HC96).
  - Débrancher le câble USB du caméscope (DCR-HC36) ou de la Handycam Station (DCR-HC46/HC96) ou de l'imprimante.
  - Enlever le « Memory Stick Duo » du caméscope.
- Si l'imprimante cesse de fonctionner, débrancher le câble USB, mettre l'imprimante hors tension et la remettre sous tension et redémarrer l'opération depuis le début.
- Certaines imprimantes peuvent de ne pas prendre en charge la fonction d'impression de date et d'heure. Pour plus de détails, consulter le mode d'emploi de l'imprimante.
- Nous ne pouvons aucunement garantir l'impression des images enregistrées avec un autre appareil que votre caméscope.
- PictBridge est une norme industrielle établie par la Camera & Imaging Products Association (CIPA). Il est possible d'imprimer des images fixes sans ordinateur en raccordant une imprimante directement à un caméscope numérique ou à un appareil photo numérique, quel que soit le modèle ou le fabricant.
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : Si on imprime une image fixe au format 16:9, les bords gauche et droit de l'image risquent d'être tronqués.

Prises pour le raccordement d'appareils externes

Caméscope

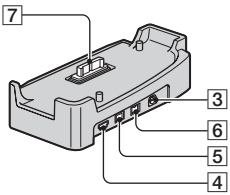


En bas



1 ...Ouvrir le couvercle de la griffe.
2 - 6 ...Ouvrir le couvercle de la prise.

Handycam Station (DCR-HC46/HC96)



1 Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Active Interface Shoe (p. 77)
La griffe Active Interface Shoe alimente les accessoires en option, tels qu'une lampe vidéo, un flash ou un microphone. L'accessoire peut être mis sous tension ou hors tension lorsqu'on règle le commutateur POWER du caméscope. Pour plus de détails, consulter le mode d'emploi fourni avec l'accessoire.

- Pour connecter un accessoire, ouvrir le couvercle de la griffe.
- Le Active Interface Shoe possède un dispositif de sécurité pour bien fixer l'accessoire. Pour raccorder un accessoire, l'insérer, l'enfoncer jusqu'au bout, puis serrer la vis. Pour le libérer, desserrer la vis puis le glisser tout en appuyant dessus.
- La connexion avec un périphérique externe use la batterie plus rapidement.
- Lors de l'enregistrement d'un film à l'aide d'un flash externe (en option) raccordé à la griffe porte-accessoires, désactiver le flash externe, pour éviter que le bruit de chargement du flash ne soit enregistré.
- Il n'est pas possible d'utiliser un flash externe (en option) et le flash intégré en même temps.
- Lorqu'un microphone externe (en option) est raccordé, il prend le pas sur le microphone stéréo interne (p. 31).

2 Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Prise LANC (bleue)

- La prise de commande LANC permet de contrôler le défilement des bandes des appareils vidéo et des périphériques raccordés.

3 Dans le cas du modèle DCR-HC96 :
Prise A/V (audio/vidéo) (p. 38, 70, 97)
Dans le cas du modèle DCR-HC36/HC46 :
Prise A/V (audio/vidéo) OUT (p. 38, 70)

- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : La Handycam Station et le caméscope sont tous deux équipés de prises A/V.

4 Prise ψ (USB) (p. 85)

5 Interface i.LINK DV (i.LINK) (p. 70, 94)

6 Prise DC IN (p. 9)

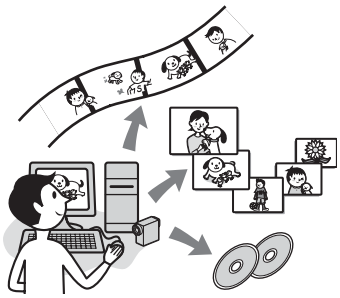
7 Connecteur d'interface

Avant de consulter le « Guide de mise en route » de l'ordinateur

Si on installe le logiciel Picture Package sur un ordinateur Windows à partir du CD-ROM fourni, il est possible d'exécuter les opérations suivantes en raccordant le caméscope à l'ordinateur.

- Les logiciels et fonctionnalités disponibles pour les ordinateurs Macintosh diffèrent de ceux disponibles pour les ordinateurs Windows. Pour obtenir des détails, consulter le chapitre 6 du « Guide de mise en route » présent sur le CD-ROM fourni. Pour plus de détails, consulter le « Guide de mise en route » à la page 88.
- Il existe deux façons de raccorder le caméscope à un ordinateur.
  – Câble USB
  Cette méthode est bonne pour copier les vidéo et les sons enregistrés sur cassette vers un ordinateur, pour copier des fichiers d'un « Memory Stick Duo » vers un ordinateur et copier des fichiers vers un « Memory Stick Duo ».
  Aucun logiciel n'est nécessaire pour copier des fichiers d'un « Memory Stick Duo » vers un ordinateur. (Il est possible de raccorder le caméscope à l'aide du pilote standard de l'ordinateur.)
  – Câble i.LINK
  Cette méthode est idéale pour copier des vidéos et des bandes sonores enregistrées sur une cassette. Les données d'image sont transférées avec davantage de précision qu'avec un câble USB.

Pour obtenir des détails sur le raccordement, consulter le « Guide de mise en route ».



Viewing video and pictures on PC

Il est possible de visualiser les vidéos et les images fixes copiées depuis le caméscope en les sélectionnant à partir de miniatures. Les vidéos et les images fixes sont enregistrés dans des dossiers par date.

Music Video/Slideshow Producer

Il est possible de sélectionner des images fixes et des vidéos films préférés à partir des images vidéo et fixes enregistrées sur l'ordinateur et de créer facilement une courte vidéo originale ou un diaporama original accompagné d'une bande musicale et d'effets visuels.

Automatic Music Video Producer

Il est possible de créer facilement une vidéo originale de courte durée en ajoutant une bande musicale et des effets visuels à une vidéo enregistrée sur une cassette.

Copying tape to Video CD

Il est possible d'importer tout le contenu d'une cassette en vue de créer un CD vidéo.

Save the images on CD-R

Il est possible de sauvegarder une vidéo et des images fixes copiées d'un ordinateur à un CD-R.

Burning Video CD

Il est possible de composer un CD vidéo avec un menu de vidéos et de diaporamas. ImageMixer VCD2 est compatible avec des images fixes à haute résolution.

USB Streaming Tool

Il est possible de regarder des images en direct ou enregistrées à partir du caméscope sur un ordinateur.

Video Capturing Tool

Il est possible d'importer tout le contenu d'une cassette vers un ordinateur.

- Le CD-ROM (fourni) contient les logiciels suivants :
  - Pilote USB
  - Picture Package Ver.1.5.1
  - ImageMixer VCD2
  - « First Step Guide (Guide de mise en route) »

À propos du « Guide de mise en route (First Step Guide) »

Le « Guide de mise en route » est un mode d'emploi auquel on peut se reporter sur l'ordinateur.
Ce « Guide de mise en route » décrit les opérations de base, depuis le raccordement initial du caméscope et de l'ordinateur et les réglages jusqu'au fonctionnement général lors de la première utilisation des logiciels présents sur le CD-ROM (fourni) . Installer le CD-ROM, lire « Installion du logiciel et le « Guide de mise en route » sur un ordinateur » (p. 88), démarrer le « Guide de mise en route », puis suivre les instructions.

À propos de l'aide en ligne des logiciels

L'aide en ligne explique toutes les fonctions des applications logicielles. Après avoir lu attentivement le « Guide de mise en route », consulter l'aide en ligne pour obtenir des informations plus détaillées sur le fonctionnement. Pour afficher l'aide en ligne, cliquer sur le symbole [?] à l'écran.

Configuration système

■ Pour les utilisateurs de Windows

Lors de l'utilisation de Picture Package

OS : Microsoft Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional
Une installation standard est requise. Le bon fonctionnement n'est pas garanti si les systèmes d'exploitation ci-dessus sont des mises à niveau.

CPU: Intel Pentium III 500 MHz ou plus rapide (800 MHz ou plus rapide recommandé) (Pour utiliser ImageMixer VCD2, Intel Pentium 4 1.3 GHz ou plus rapide est recommandé)

Application : DirectX 9.0c ou une version ultérieure (Ce produit est basé sur la technologie DirectX. Il est nécessaire que DirectX soit déjà installé.)
Windows Media Player 7.0 ou une version ultérieure
Macromedia Flash Player 6.0 ou plus récent

Système de son : carte son stéréo 16 bits et haut-parleurs stéréo

Mémoire : 64 Mo ou davantage

Disque dur : mémoire disponible nécessaire à l'installation : 500 Mo ou plus
Espace disque dur libre disponible recommandé : 6 Go ou davantage (selon la taille des fichiers d'image édités)

Affichage : carte vidéo VRAM 4 Mo, 800 × 600 pixels minimum, haute résolution (16 bits couleur, 65 000 couleurs), compatible avec le pilote d'affichage DirectDraw (Ce produit ne fonctionne pas correctement à une résolution inférieure à 800 × 600 pixels et inférieure à 256 couleurs.)

Autres : port USB (doit être fourni en standard), interface DV (IEEE1394, i.LINK) (à raccorder via un câble i.LINK), lecteur de disque (Un lecteur de CD-R est nécessaire pour créer un CD vidéo. Pour connaître les lecteurs compatibles, consulter l'URL suivante : http://www.ppackage.com/)

Pour la lecture des images enregistrées sur un « Memory Stick Duo » sur un ordinateur

OS : Microsoft Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional
Une installation standard est requise. Le bon fonctionnement n'est pas garanti si les systèmes d'exploitation ci-dessus sont des mises à niveau.

CPU: MMX Pentium 200MHz ou plus rapide

Application : Windows Media Player (Ce logiciel doit être installé pour lire des films.)

Autres : port USB (doit être fourni en standard), lecteur de disque

- Si l'ordinateur possède une fente pour un Memory Stick, insérer le « Memory Stick Duo » sur lequel les images sont enregistrées dans l'adaptateur de Memory Stick Duo (en option), puis l'insérer dans la fente du Memory Stick de l'ordinateur pour copier les images fixes sur ce dernier.
- Si on tente d'utiliser le « Memory Stick PRO Duo » sur un ordinateur non compatible avec le « Memory Stick PRO Duo », raccorder le caméscope à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB au lieu d'utiliser la fente du « Memory Stick ».

■ Pour les utilisateurs de Macintosh

Lors de l'utilisation de ImageMixer VCD2

OS : Mac OS X (v10.1.5 ou plus récente)

CPU : iMac, eMac, iBook, PowerBook, Power Mac séries G3/G4/G5

Mémoire : 128 Mo ou davantage

Disque dur : mémoire disponible nécessaire à l'installation : 250 Mo ou plus
Espace disque dur libre disponible recommandé : 4 Go ou davantage (selon la taille des fichiers d'image édités)

Affichage : résolution minimale 1 024 × 768 pixels, 32 000 couleurs (Ce produit ne fonctionne pas correctement à une résolution inférieure à 1 024 × 768 pixels ou avec moins de 256 couleurs.)

Application : QuickTime 4 ou version ultérieure (QuickTime 5 recommandé)

Autre : lecteur de disque

Uniquement pour la copie des images enregistrées sur un « Memory Stick Duo » sur un ordinateur

OS : Mac OS 9.1/9.2 ou Mac OS X (v 10.1/ v 10.2/v 10.3/v 10.4)

Application : QuickTime 3.0 ou plus récente (Ce logiciel doit être installé pour lire des films.)

Autres : port USB (doit être fourni en standard).

- Lors de la connexion du caméscope à un ordinateur Macintosh à l'aide d'un câble USB, il est impossible de copier sur l'ordinateur des images enregistrées sur une cassette. Pour copier des enregistrements à partir d'une cassette, raccorder le caméscope à l'ordinateur à l'aide d'un câble i.LINK et utiliser le logiciel standard fourni avec le système d'exploitation.

Installation du logiciel et du « Guide de mise en route » sur un ordinateur

Il faut installer sur l'ordinateur les logiciels présents sur le CD-ROM fourni **avant de raccorder le caméscope** et l'ordinateur. Une fois installé, aucune autre installation n'est nécessaire. Le logiciel à utiliser varie en fonction du système d'exploitation utilisé sur l'ordinateur.
Ordinateur Windows : Picture Package (y compris ImageMixer VCD2)
Macintosh ordinateur : ImageMixer VCD2
Pour obtenir des détails sur le logiciel, consulter le « Guide de mise en route ».

Installation sur un ordinateur Windows

Se connecter en tant qu'administrateur pour procéder à l'installation sous Windows 2000/Windows XP.

1 Vérifier que le caméscope n'est pas raccordé à l'ordinateur.

2 Mettre l'ordinateur sous tension.

Fermer toutes les applications en cours d'exécution sur l'ordinateur avant d'installer le logiciel.

3 Introduire le CD-ROM dans le lecteur de l'ordinateur.

L'écran d'installation s'affiche.

La version du logiciel Picture Package est affichée en tant que « 1.5 ».

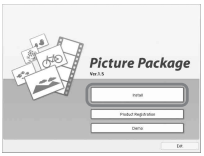
Si l'écran ne s'affiche pas

① Double-cliquer sur [My Computer].

② Double-cliquer sur [PICTUREPACKAGE] (lecteur de disque).*

* Le nom du lecteur (tel que (E:)) peut varier selon l'ordinateur.

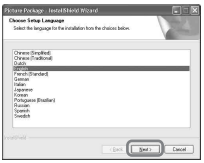
4 Cliquer sur [Install].



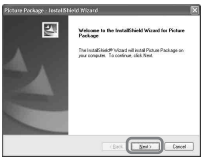
La version du logiciel Picture Package est affichée en tant que « 1.5 ».

Selon le système d'exploitation installé sur l'ordinateur, un message peut s'afficher pour avertir que le « Guide de mise en route » ne peut pas être installé automatiquement à l'aide de l'Assistant InstallShield. Dans ce cas, copier manuellement le « Guide de mise en route » sur l'ordinateur en suivant les instructions du message.

5 Sélectionner la langue de l'application à installer, puis cliquer sur [Next].



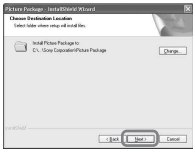
6 Cliquer sur [Next].



7 Lire la licence d'utilisation dans [License Agreement], cocher l'option [I accept the terms of the license agreement] si on accepte, puis cliquer sur [Next].

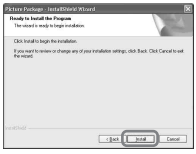
La version du logiciel Picture Package est affichée en tant que « 1.5 ».

8 Sélectionner l'endroit où on souhaite enregistrer le logiciel, puis cliquer sur [Next].



9 Cliquer sur [Install] dans l'écran [Ready to Install the Program].

L'installation de Picture Package débute.



10 Cliquer sur [Next] pour installer le « Guide de mise en route ».

Cet écran ne s'affiche pas nécessairement sur tous les ordinateurs. Dans ce cas, passer à l'étape 11.

11 Cliquer sur [Next], puis suivre les instructions à l'écran pour installer ImageMixer VCD2.

12 Si l'écran [Installing Microsoft(R) DirectX(R)] s'affiche, suivre les étapes ci-dessous pour installer DirectX 9.0c. Sinon, passer à l'étape 13.

① Lire la licence d'utilisation dans [License Agreement], puis cliquer sur [Next].

② Cliquer sur [Next].

③ Cliquer sur [Finish].

13 Vérifier que l'option [Yes, I want to restart my computer now.] est cochée, puis cliquer sur [Finish].

L'ordinateur s'éteint, puis se rallume automatiquement (Redémarrage). Les icônes de raccourci de [Picture Package Menu] et de [Picture Package destination folder] (et du « Guide de mise en route », s'il a été installé a l'étape 10) apparaissent sur le bureau.

14 Retirer le CD-ROM du lecteur de disque de l'ordinateur.

- Pour obtenir des détails sur la connexion du caméscope et de l'ordinateur, voir le « Guide de mise en route » sur le CD-ROM fourni (p. 92).
- Pour toute question relative à Picture Package, les informations concernant les personnes à contacter sont répertoriées à la page 92.

Installation sur un ordinateur Macintosh

1 Vérifier que le caméscope n'est pas raccordé à l'ordinateur.

2 Mettre l'ordinateur sous tension.

Fermer toutes les applications en cours d'exécution sur l'ordinateur avant d'installer le logiciel.

3 Introduire le CD-ROM dans le lecteur de l'ordinateur.

4 Cliquer deux fois sur l'icône du CD-ROM.

5 Copier sur l'ordinateur le « FirstStepGuide.pdf », enregistré dans la langue souhaitée dans le dossier [FirstStepGuide].

6 Copier [IMXINST.SIT] présent dans le dossier [MAC] du CD-ROM dans le dossier de son choix.

7 Double-cliquer sur [IMXINST.SIT] dans le dossier dans lequel il a été copié.

8 Double-cliquer sur le fichier [ImageMixerVCD2_Install] décompressé.

9 Lorsque l'écran d'acceptation de l'utilisateur s'affiche, entrer les nom et mot de passe.

L'installation de ImageMixer VCD2 débute.

- Pour obtenir des détails sur la connexion du caméscope et de l'ordinateur, voir le « Guide de mise en route » sur le CD-ROM fourni (p. 92).
- Pour obtenir des détails sur l'utilisation de ImageMixer VCD2, consulter à l'aide en ligne du logiciel.

Affichage du « Guide de mise en route »

Affichage du « Guide de mise en route »

Lancement sur un ordinateur Windows

La visualisation avec Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 ou une version ultérieure est recommandée.
Double-cliquer sur l'icône située sur le bureau.

Il est également possible de lancer [First Step Guide] en sélectionnant [Start], [Programs] ([All Programs] sous Windows XP), [Picture Package] et [First Step Guide].

- Pour visualiser le « Guide de mise en route » au format HTML sans exécuter l'installation automatique, copier le dossier dans la langue souhaitée à partir du dossier [FirstStepGuide] présent sur le CD-ROM puis double-cliquer sur « index.html ».
- Consulter le « FirstStepGuide.pdf » situé dans le dossier de la langue voulue dans les cas suivants :
  - lors de l'impression du « Guide de mise en route »
  - lorsque le « Guide de mise en route » ne s'affiche pas correctement du fait de la configuration du navigateur, même dans un environnement recommandé.
  - lorsque la version HTML du « Guide de mise en route » n'est pas automatiquement installée.

Lancement sur un ordinateur Macintosh

Double-cliquer sur« FirstStepGuide.pdf ».

Pour visualiser le fichier PDF, il faut disposer d'Adobe Reader. Si ce logiciel n'est pas installé sur l'ordinateur, il est possible de le télécharger depuis le site Web d'Adobe Systems à l'adresse suivante :
http://www.adobe.com/

Pour toute question relative à ce logiciel

Centre d'assistance à la clientèle Pixela

Page d'accueil Pixela
Picture Package :
http://www.ppackage.com/
ImageMixer VCD2 :
http://www.ImageMixer.com/

– Amérique du Nord (Los Angeles)
Téléphone :
(Sans frais) +1-800-458-4029
+1-213-341-0163

– Europe (R.U.) Téléphone :
(Sans frais) Royaume-Uni, Allemagne, France et Espagne :
+800-1532-4865
Autres pays :
+44-1489-564-764

– Asie (Philippines) Téléphone :
+63-2-438-0090

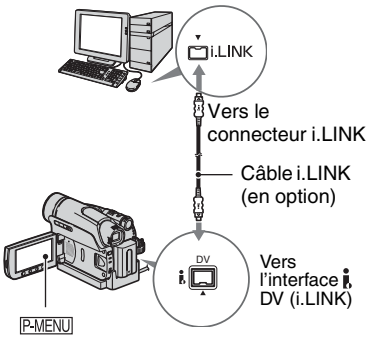
À propos des droits d'auteur

Les œuvres musicales, les enregistrements audio ou les contenus musicaux tiers qu'on peut acquérir à partir de CD, d'Internet ou d'autres sources (dénommés les « contenus musicaux ») sont des œuvres protégées par les droits d'auteur de leurs détenteurs respectifs et sont donc soumises aux lois relatives aux droits d'auteur, ainsi qu'à toute autre loi applicable dans chaque pays ou région.
En dehors du cadre expressément autorisé par les lois en vigueur, vous n'êtes pas autorisé à utiliser (y compris, sans restriction, à copier, modifier, reproduire, télécharger, transmettre ou mettre à disposition sur un réseau externe accessible au public, transférer, distribuer, prêter, autoriser, vendre et publier) des contenus musicaux, quels qu'ils soient, sans l'autorisation ou l'approbation préalable de leurs détenteurs respectifs. La licence de Picture Package de Sony Corporation ne pourra être interprétée comme l'octroi par implication, estoppel ou autre, d'une licence ou d'un droit à utiliser les contenus musicaux.

Création d'un DVD (Accès direct à la fonction « Click to DVD »)

Il est possible de créer un DVD d'une cassette à l'aide d'un ordinateur de modèle Sony VAIO * préinstallé avec le logiciel « Click to DVD Ver.1.2 » (logiciel original de Sony) ou plus récent via un câble i.LINK. L'image est copiée, puis gravée automatiquement sur un DVD.
Les procédures suivantes décrivent la manière de créer un DVD à partir d'une cassette enregistrée. Pour obtenir des détails sur les conditions requises relatives à la configuration système et à l'utilisation, ainsi que sur « Click to DVD », consulter l'URL suivante :

– Europe
http://www.vaio-link.com/
– États-Unis
http://ciscdb.sel.sony.com/perl/select-p-n.pl
– Région Asie Pacifique
http://www.css.ap.sony.com/
– Corée
http://scs.sony.co.kr/
– Taiwan
http://vaio-online.sony.com/tw/vaio/
– Chine
http://www.sonystyle.com.cn/vaio/
– Thaïlande
http://www.sony.co.th/vaio/index.html
– Amérique latine
http://www.sony-latin.com/vaio/info/index.jsp



- Il ne faut utiliser qu'un câble i.LINK pour cette opération. Il ne faut pas utiliser de câble USB.
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 :
Ne pas insérer ou éjecter de cassette pendant que le caméscope repose sur la Handycam Station. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

* À noter quil faut un ordinateur muni d'un lecteur DVD qui peut graver des DVD.

Première utilisation de Accès direct à la fonction « Click to DVD »

La fonction Accès direct à la fonction « Click to DVD » permet de copier facilement vers un DVD des images enregistrées sur une cassette si le caméscope est raccordé à un ordinateur. Avant d'utiliser Accès direct à la fonction « Click to DVD », suivre les étapes ci-après pour démarrer « Click to DVD Automatic Mode Launcher ».

① Mettre l'ordinateur sous tension.
② Cliquer sur le menu de démarrage, puis sélectionner [All Programs].
③ Sélectionner [Click to DVD] dans la liste des programmes, puis cliquer sur [Click to DVD Automatic Mode Launcher].
L'application [Click to DVD Automatic Mode Launcher] démarre.

- Une fois [Click to DVD Automatic Mode Launcher] lancé, il démarre automatiquement lorsque l'ordinateur est mis sous tension.
- L'application [Click to DVD Automatic Mode Launcher] est configurée pour chaque utilisateur de Windows XP.

1 Mettre l'ordinateur sous tension.

Fermer toutes les applications en cours d'exécution via un i.LINK.

2 Préparer la source d'alimentation du caméscope.

La création d'un DVD pouvant durer quelques heures, utiliser l'adaptateur CA fourni comme source d'alimentation.

3 Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

4 Insérer une cassette enregistrée dans le caméscope.

5 Raccorder le caméscope (DCR-HC36) ou la Handycam Station (DCR- HC46/ HC96) à un ordinateur à l'aide d'un câble i.LINK. (p. 94).

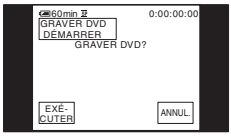
- Lors du raccord du caméscope à un ordinateur, veiller à introduire le connecteur dans le bon sens. Si le connecteur est forcé, il peut y avoir des dommages et le caméscope peut mal fonctionner.
- Pour plus de détails, voir le « Guide de mise en route » sur le CD-ROM fourni (p. 92).

6 Appuyer sur P-MENU → [MENU] → (MONTER&LIRE) → [GRAVER DVD] → OK.

La fonction « Click to DVD » démarre et les instructions s'affichent sur l'écran de l'ordinateur.

7 Insérer un DVD inscriptible dans le lecteur de disque de l'ordinateur.

8 Appuyer sur [EXÉCUTER] sur l'écran du caméscope.



L'état de l'opération en cours sur l'ordinateur s'affiche sur l'écran ACL du caméscope.

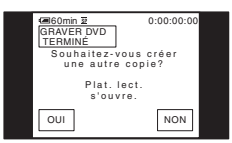
[TRANSFERT] : l'image enregistrée sur la cassette est copiée vers l'ordinateur.

[CONVERSION] : l'image est convertie au format MPEG2.

[ÉCRITURE] : l'image est gravée sur le DVD.

- Si on utilise un DVD-RW/+RW qui contient d'autres données, le message [Ce DVD est enregistré. Supprimer et réécrire?] s'affiche sur l'écran ACL du caméscope. Lorsqu'on appuie sur [EXÉCUTER], les données existantes sont effacées et les nouvelles données gravées.

9 Appuyer sur [NON] pour terminer la création d'un DVD.



Le plateau de lecture s'ouvre automatiquement. Pour créer un autre DVD avec le même contenu, appuyer sur [OUI].

Le plateau de lecture s'ouvre. Insérer un nouveau DVD inscriptible dans le lecteur. Répéter les étapes 8 et 9.

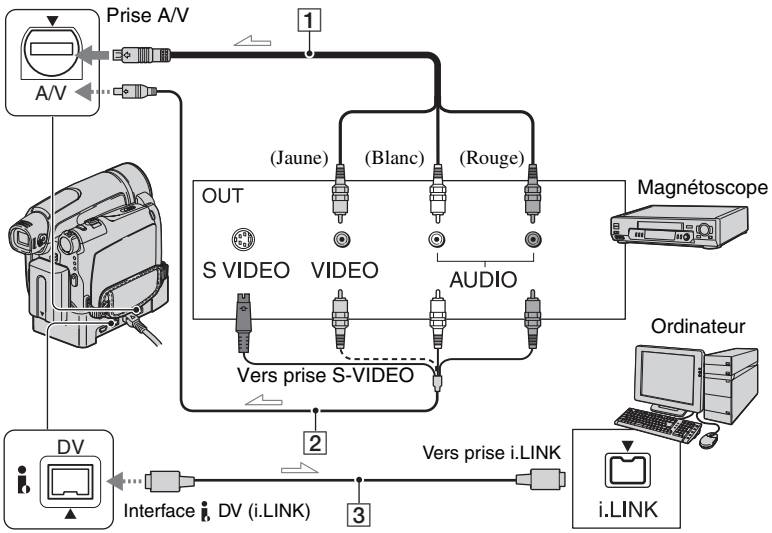
Pour annuler l'opération

Appuyer sur [ANNUL.] sur l'écran ACL du caméscope.

- On ne peut pas annuler l'opération une fois que le message [Finalisation du DVD en cours.] s'affiche sur l'écran ACL du caméscope.
- Ne pas débrancher le câble i.LINK ou ne pas régler le commutateur POWER à un autre mode sur le caméscope tant que la copie de l'image vers l'ordinateur n'est pas terminée.
- Lorsque [CONVERSION] ou [ÉCRITURE] s'affiche à l'écran, la capture des images est terminée. Même si, à ce stade, on débranche le câble i.LINK ou on met le caméscope hors tension, la création du DVD se poursuivra sur l'ordinateur.
- Si l'un des cas suivants se produit, la copie de l'image sera annulée. Un DVD contenant des données jusqu'au point où l'opération a été annulée est alors créé. Consulter l'aide en ligne de « Click to DVD » pour des détails.
  - La cassette comporte une partie vide d'une durée de 10 secondes.
  - Les données de la cassette comportent une date antérieure à la date des dernières images.
  - Des images normales et grand format sont enregistrées sur la même cassette (Uniquement pour « Click to DVD » plus ancien que la Ver.2.2).
- On ne peut pas activer la fonction [GRAVER DVD] dans les cas suivants :
  - Quand la cassette est en cours d'utilisation.
  - Lors de l'enregistrement d'images sur un « Memory Stick Duo ».
  - Lorsque « Click to DVD » est démarré à partir de l'ordinateur.
  - Dans le cas du modèle DCR-HC96 : Lorsque l'option [A/V → SORT.DV] dans les réglages de menu du caméscope est réglée à [MARCHE].

Raccordement d'un magnétoscope analogique à l'ordinateur via le caméscope (Fonction de conversion du signal) (DCR-HC96)

À l'aide d'un câble i.LINK (3) et d'un câble de raccordement A/V (1) ou du câble de raccordement A/V avec S VIDEO (2), il est possible de convertir une sortie de signal analogique provenant d'un périphérique analogique comme un magnétoscope en un signal numérique et de le transférer à un périphérique numérique, comme un ordinateur, via le caméscope.
Pour cette opération, raccorder le caméscope à la prise de courant à l'aide de l'adaptateur CA fourni (p. 9).
Il faut installer au préalable sur l'ordinateur un logiciel permettant d'enregistrer le signal vidéo.



: Sens du signal

1 Câble de raccordement A/V (fourni)

La Handycam Station et le caméscope sont tous deux équipés de prises A/V. Raccorder le câble A/V soit à la Handycam Station, soit au caméscope, selon la configuration. La prise A/V accepte des signaux analogiques.

2 Câble de raccordement A/V avec S VIDEO (en option)

Lors du raccordement à un autre appareil via la prise S-VIDEO, en utilisant le câble de raccordement A/V avec un câble S-VIDEO, les images peuvent être reproduites plus fidèlement qu'avec un simple raccordement avec le câble A/V fourni.

Raccorder les fiches blanche et rouge (audio gauche/droite) et la fiche S-VIDEO (canal S-VIDEO) d'un câble de raccordement A/V. Dans ce cas, le raccordement de la fiche jaune (vidéo standard) n'est pas nécessaire. Le raccordement S-VIDEO à lui seul ne permet pas d'émission audio.

3 Câble i.LINK (en option)

Régler d'abord [SORTIE AFF.] à [LCD] sur le menu (p. 67). (Le réglage par défaut est [LCD].)

1 Mettre l'appareil vidéo analogique sous tension.

2 Faites coulisser plusieurs fois le commutateur POWER du caméscope pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

3 Sur l'écran ACL, appuyer sur P-MENU → [MENU] → (RÉGL.NORM.) → [A/V → SORT.DV] → [MARCHE] → OK → X.

4 Lancer la lecture sur l'appareil vidéo analogique.

5 Lancer les procédures de capture sur l'ordinateur.

Pour obtenir des détails sur les opérations, consulter le mode d'emploi fourni avec le logiciel ou à l'aide en ligne.

Après avoir enregistré des images et du son, interrompre les procédures de capture sur l'ordinateur et terminer la lecture sur l'appareil vidéo analogique.

- Les progiciels Picture Package ou ImageMixer VCD2 ne prennent pas en charge la fonction de conversion du signal.
- Il est possible qu'on ne puisse pas afficher correctement les images en fonction de l'état du signal vidéo analogique entrant dans le caméscope.
- On ne peut pas transférer des images vers un ordinateur si elles comportent des signaux de protection des droits d'auteur.
- On peut utiliser un câble USB à la place d'un câble i.LINK pour transférer des images vers un ordinateur. Il faut cependant noter que l'image risque de ne pas avoir le même aspect lisse à l'affichage.
- Lors de l'utilisation d'un câble USB ou d'un câble i.LINK pour raccorder le caméscope à un ordinateur, voir à introduire les connecteurs dans le bon sens. Si les connecteurs sont forcés, il peut y avoir des dommages et le caméscope peut mal fonctionner.

Dépannage

En cas de problème pendant l'utilisation du caméscope, utiliser le tableau suivant pour essayer d'y remédier. Si le problème persiste, débrancher la source d'alimentation et contacter le détaillant Sony.

Fonctionnement global/Easy Handycam

Le graveur ne se met pas sous tension.

- Fixer une batterie chargée sur le caméscope (p. 9).
- Utiliser l'adaptateur CA pour le raccorder à une prise murale (p. 9).
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 :
  Insérer correctement le caméscope dans la Handycam Station (p. 10).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis sous tension.

- Débrancher l'adaptateur CA de la prise de courant ou retirer la batterie, puis la rebrancher au bout de 1 minute environ.
- Appuyer sur la touche RESET (p. 31) à l'aide d'un objet pointu. (Lorsqu'on appuie sur la touche RESET, tous les réglages, sont ramenés à leurs valeurs par défaut, sauf les options de Menu personnel.)

Les touches ne fonctionnent pas.

- Au cours de la fonction Easy Handycam, ce ne sont pas toutes les touches qui focntionnent (p. 25).

La fonction Easy Handycam ne peut passer au fonctionnement normal.

- Pendant l'enregistrement ou la communication avec un autre appareil via un câble USB, il est impossible de passer de la fonction Easy Handycam au fonctionnement normal.

Les réglages changent pendant la fonction Easy Handycam.

- Lorsque la fonction Easy Handycam est activée, les réglages des fonctions qui ne sont pas affichées sur l'écran reviennent à leurs valeurs par défaut. Les réglages antérieurs sont restaurés lorsqu'on annule la fonction Easy Handycam (p. 24, 42).

La fonction [MODE DÉMO.] ne démarre pas.

- On ne peut voir la démonstration lorsque le commutateur NIGHTSHOT PLUS (DCR-HC36/HC46)/NIGHTSHOT (DCR-HC96) est réglé à ON (p. 29).
- Éjecter la cassette et le « Memory Stick Duo » du caméscope (p. 20, 21).

Le caméscope chauffe.

- Le caméscope peut s'échauffer pendant son utilisation. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Sources d'alimentation et batteries

Une coupure soudaine de courant se produit.

- Lorsque le caméscope demeure inutilisé pendant environ 5 minutes, celui-ci se met automatiquement hors tension (ARRÊT AUTO). Modifier le réglage de [ARRÊT AUTO] (p. 67), ou remettre l'appareil sous tension (p. 14) ou utiliser l'adaptateur CA.
- Charger la batterie (p. 9).

Le témoin CHG (charge) ne s'allume pas lorsque la batterie est en charge.

- Faire coulisser le commutateur POWER à OFF (CHG) (p. 9).
- Fixer correctement la batterie sur le caméscope (p. 9).
- Raccorder correctement le cordon d'alimentation à une prise murale.
- La charge de la batterie est terminée (p. 10).
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 :
  Insérer correctement le caméscope dans la Handycam Station (p. 10).

Le témoin CHG (charge) clignote lorsque la batterie est en charge.

- Fixer correctement la batterie sur le caméscope (p. 9). Si le problème persiste, débrancher l'adaptateur CA de la prise murale et contacter le détaillant Sony. La batterie peut être usée.

L'alimentation se coupe fréquemment alors que l'indicateur d'autonomie de la batterie indique que la batterie est suffisamment chargée pour pouvoir fonctionner.

- L'indicateur d'autonomie de la batterie ne fonctionne pas correctement ou la batterie n'a pas été suffisamment chargée. Charger de nouveau la batterie pour corriger l'indication (p. 9).

L'indicateur d'autonomie de la batterie n'indique pas le temps d'autonomie correct.

- La température ambiante est trop élevée ou trop faible ou la batterie n'est pas assez chargée. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- Recharger de nouveau la batterie. Si le problème persisite, la batterie est peut être usée. La remplacer par une neuve (p. 9, 127).
- Le temps indiqué peut ne pas être exact dans certaines circonstances. Lors de l'ouverture ou de la fermeture du panneau ACL, il faut environ 1 minute pour afficher l'autonomie correcte de la batterie.

La batterie se décharge trop rapidement.

- La température ambiante est trop élevée ou trop faible ou la batterie n'est pas assez chargée. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- Recharger de nouveau la batterie. Si le problème persisite, la batterie est peut être usée. La remplacer par une neuve (p. 9, 127).

Un problème se produit lorsque le caméscope est raccordé à l'adaptateur CA.

- Mettre l'appareil hors tension et débrancher l'adaptateur CA de la prise de courant. Rebrancher-le ensuite.

Écran ACL ou viseur

Des répercussions en cascade s'affichent sur l'écran ACL lorsqu'on y touche.

- Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Ne pas trop appuyer sur l'écran ACL.

Une image inconnue s'affiche à l'écran ACL ou dans le viseur.

- Le caméscope est en [MODE DÉMO.] (p. 61). Appuyer sur l'écran ACL ou insérer une cassette ou un « Memory Stick Duo » pour annuler le [MODE DÉMO.].

Un indicateur inconnu s'affiche à l'écran.

- Un indicateur ou un message d'avertissement s'affiche à l'écran (p. 118).

L'image reste affichée sur l'écran ACL.

- Ce problème se produit si on débranche la prise CC du caméscope ou si on retire la batterie sans avoir préalablement mis l'appareil hors tension. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

On ne peut pas éteindre le rétroéclairage de l'écran ACL (DCR-HC46/HC96).

- Au cours du fonctionnement de Easy Handycam (p. 24), on ne peut pas allumer ou éteindre le rétroéclairage de l'ACL en appuyant et en maintenant enfoncé la touche DISP/BATT INFO.

On ne peut pas désactiver les indicateurs.

- On ne peut pas désactiver [ ]. Appuyer sur [ ] pour vérifier les messages d'avertissement (p. 119).

Les touches ne s'affichent pas sur l'écran tactile.

- Appuyer légèrement sur l'écran ACL.
- Appuyer sur DISP/BATT INFO sur le caméscope (ou sur la touche DISPLAY de la télécommande) (p. 17, 36).

Les touches de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement ou ne fonctionnent pas du tout.

- Régler l'écran ([ÉTALONNAGE]) (p. 131).
- Si on modifie le format d'image, les touches de l'écran tactile et les indicateurs prennent le format qu'on a sélectionné (p. 22).

L'image dans le viseur n'est pas claire.

- Régler le levier de réglage de l'oculaire jusqu'à ce que l'image soit claire (p. 16).

L'image dans le viseur a disparu.

- Fermer le panneau ACL. L'image ne s'affiche pas dans le viseur lorsque le panneau ACL est ouvert (p. 16).

Des points en ligne s'affichent sur l'écran ACL.

- Ceci n'a rien d'anormal. Ces points ne sont pas enregistrés.

Cassettes

Impossible d'éjecter la cassette du logement.

- Vérifier que la source d'alimentation (la batterie ou l'adaptateur CA) est branchée correctement (p. 9).
- Retirer la batterie du caméscope, puis replacer-la (p. 11).
- Fixer une batterie chargée sur le caméscope (p. 9).
- De la condensation s'est formée dans le caméscope (p. 130).

L'indicateur Cassette Memory ou le titre ne s'affiche pas lorsqu'une cassette dotée d'une Cassette Memory est utilisée.

- Le caméscope ne prend pas en charge Cassette Memory, de sorte que l'indicateur n'est pas affiché.

L'indicateur de longueur de bande restante n'est pas affiché.

- Régler [RESTANT] à [MARCHE] afin que l'indicateur de longueur de bande soit affiché en permanence (p. 66).

La cassette fait davantage de bruit pendant le rembobinage ou l'avance rapide.

- Lorsqu'on utilise l'adaptateur CA, la vitesse de rembobinage/d'avance rapide accélère (par rapport au fonctionnement avec la batterie), ce qui augmente le bruit. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

« Memory Stick Duo »

On ne peut pas activer les fonctions à l'aide du « Memory Stick Duo ».

- Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin CAMERA-MEMORY ou PLAY/EDIT (p. 14).
- Insérer un « Memory Stick Duo » dans le caméscope (p. 21).
- Si on utilise un « Memory Stick Duo » formaté sur un ordinateur, le formater de nouveau sur le caméscope (p. 55).

Impossible de supprimer les images.

- Libérer le verrouillage de l'onglet de protection d'écriture sur le « Memory Stick Duo » s'il y en a un (p. 125).
- Désactiver la protection de l'image (p. 80).
- Il est possible de supprimer 100 images maximum en une seule fois sur l'écran d'index.

Il est impossible de supprimer toutes les images en une seule fois.

- Libérer le verrouillage de l'onglet de protection d'écriture sur le « Memory Stick Duo » s'il y en a un (p. 125).
- Désactiver la protection des images (p. 80).

On ne peut pas formater le « Memory Stick Duo ».

- Libérer le verrouillage de l'onglet de protection d'écriture sur le « Memory Stick Duo » s'il y en a un (p. 125).

Impossible d'appliquer la protection d'image.

- Libérer le verrouillage de l'onglet de protection d'écriture sur le « Memory Stick Duo » s'il y en a un (p. 125).
- Renouveler l'opération dans l'écran d'index (p. 80).

Impossible de marquer les images pour l'impression.

- Libérer le verrouillage de l'onglet de protection d'écriture sur le « Memory Stick Duo » s'il y en a un (p. 125).
- Renouveler l'opération dans l'écran d'index (p. 80).
- Le nombre maximum d'images auxquelles on peut attribuer une marque d'impression est 999.
- Les films ne peuvent pas être marqués pour l'impression.

L'indication du nom du fichier de données n'est pas correcte.

- Seul le nom du fichier est affiché si la structure du répertoire n'est pas conforme à la norme universelle.
- Le fichier est endommagé.
- Le caméscope ne prend pas en charge le format du fichier (p. 125).

Le nom du fichier de données clignote.

- Le fichier est endommagé.
- Le caméscope ne prend pas en charge le format du fichier (p. 125).

Enregistrement

Consulter aussi « Réglage de l'image pendant l'enregistrement » (p. 105) et la section « Memory Stick Duo » (p. 102).

La cassette ne démarre pas lorsqu'on appuie sur REC START/STOP.

- Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin CAMERA-TAPE (p. 26).
- La cassette est arrivée en fin de bande. La rembobiner ou insérer une nouvelle cassette.
- Régler l'onglet de protection en écriture à REC ou insérer une nouvelle cassette (p. 124).
- La bande est collée au tambour en raison de la condensation. Retirer la cassette et laisser le caméscope au repos pendant au moins 1 heure, puis réinsérer la cassette (p. 130).

On ne peut pas formater le « Memory Stick Duo ».

- Libérer le verrouillage de l'onglet de protection d'écriture sur le « Memory Stick Duo » s'il y en a un (p. 125).
- La mémoire du « Memory Stick Duo » est saturée. Supprimer les images inutiles enregistrées sur le « Memory Stick Duo » (p. 79).
- Formater le « Memory Stick Duo » sur le caméscope (p. 55) ou insérer un autre « Memory Stick Duo » (p. 21).
- Dans les réglages suivants, les images fixes ne peuvent pas être enregistrées sur un « Memory Stick Duo » au cours de l'enregistrement de la cassette.
  – [ENR.PROGR.] (DCR-HC96)
  – [ENR.INT.RÉG.] (DCR-HC46/HC96)
- Dans le cas du modèle DCR-HC36 :
  Impossible d'enregistrer des images fixes sur le « Memory Stick Duo » à l'aide du mode [SÉL.GD FRMAT] (p. 51).

L'angle de prise de vue est différent selon la position de réglage du commutateur POWER (DCR-HC46/HC96).

- Lorsque le commutateur POWER est réglé à CAMERA-MEMORY, l'angle de prise de vue est plus large que celui du mode CAMERA-TAPE.

Impossible d'assurer une transition homogène sur une cassette entre la dernière scène enregistrée et la nouvelle.

- Utiliser RECH.DE FIN (p. 35).
- Ne pas retirer la cassette. (L'image sera enregistrée en continu sans rupture, même si on met l'appareil hors tension.)
- Ne pas enregistrer d'images en mode SP et LP sur la même cassette.
- Ne pas interrompre l'enregistrement d'un film, puis de le reprendre, en mode LP.

Le son de l'obturateur n'est pas audible lors de la prise d'une image fixe.

- Régler [BIP] à [MARCHE] (p. 67).

Le flash interne ne fonctionne pas (DCR-HC96).

- On ne peut pas utiliser le flash interne avec :
  – Enregistrement sur cassette
  – [SUPER NS]
  – [COLOR SLOW S]
  – [EFFET NUM.]
  – [ENR.PROGR.]
  – [RAFALE]
- Même si le flash automatique ou (Correction automatique de l'effet yeux rouges) est sélectionné, on ne peut pas utiliser le flash interne avec :
  – NightShot
  – [PROJ.], [CRÉPUSCULE] et [PAYSAGE] du [EA PROGRAMME]
  – [EXPOSITION]
  – [SPOTMÈTRE]

Le flash externe (en option) ne fonctionne pas (DCR-HC96).

- Le flash n'est pas mis sous tension ou le flash n'est pas fixé correctement.

La fonction [RECH.DE FIN] n'est pas disponible.

- Ne pas éjecter la cassette après l'enregistrement (p. 35).
- Il n'y a rien d'enregistrer sur la cassette.

La fonction [RECH.DE FIN] ne fonctionne pas correctement.

- Il y a un section vide entre les sections enregistrées sur la cassette. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

L'enregistrement par intervalles réguliers s'arrête/[Enr interval.rég. arrêté suite à une erreur.] s'affiche et l'enregistrement s'arrête (DCR-HC46/HC96).

- La tête vidéo est peut-être sale. Utiliser une cassette de nettoyage (en option).
- Recommencer depuis le début.
- Utiliser une cassette mini DV de Sony.

Réglage de l'image pendant l'enregistrement

Consulter aussi « Menu » (p. 109).

Le mode de mise au point automatique ne fonctionne pas.

- Régler [MISE AU PT.] à [AUTO] (p. 47).
- Les conditions d'enregistrement ne conviennent pas au mode de mise au point automatique. Régler manuellement la mise au point (p. 47).

[STEADYSHOT] ne fonctionne pas.

- Régler [STEADYSHOT] à [MARCHE] (p. 51).

La fonction BACK LIGHT ne fonctionne pas.

- Dans les réglages suivants, la fonction BACK LIGHT est annulée.
  – [MANUEL] de [EXPOSITION]
  – [SPOTMÈTRE]
- La fonction BACK LIGHT ne fonctionne pas pendant le fonctionnement de Easy Handycam (p. 25).

Le [NIV.FLASH] ne peut être modifié (DCR-HC96).

- [NIV.FLASH] ne peut être réglé pendant le fonctionnement de Easy Handycam (p. 48).

La fonction [ZOOM NUM.] ne démarre pas.

- [ZOOM NUM.] ne fonctionne pas lorsque [TÉLÉ MACRO] est réglé à [MARCHE].

Une bande verticale apparaît lorsqu'on filme une bougie ou une lampe électrique dans le noir.

- Cette bande apparaît si le contraste entre le sujet et l'arrière-plan est trop important. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Une bande verticale s'affiche lors de l'enregistrement d'un sujet très lumineux.

- Ce phénomène est un effet de balayage. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Des petits points blancs, rouges, bleus ou verts apparaissent à l'écran.

- Les points apparaissent lorsqu'on enregistre en [OBT. LENT], [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36/HC46), [SUPER NS] (DCR-HC96), ou [COLOR SLOW S]. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

La couleur de l'image n'apparaît pas correctement.

- Désactiver la fonction NightShot plus (DCR-HC36/HC46)/NightShot (DCR-HC96) (p. 29).

L'image de l'écran est brillante et le sujet n'apparait pas à l'écran.

- Désactiver la fonction NightShot plus (DCR-HC36/HC46)/NightShot (DCR-HC96) (p. 29) ou annuler la fonction BACK LIGHT (p. 29).

L'image à l'écran est sombre et le sujet n'apparait pas à l'écran (DCR-HC46/HC96).

- Maintenir la touche DISP/BATT INFO enfoncée pendant quelques secondes pour allumer le rétroéclairage (p. 16).

L'image semble trop brillante ou sautille ou change de couleur.

- Ces anomalies peuvent se produire lors de l'enregistrement d'images sous un tube à décharge comme une lampe fluorescente, une lampe au sodium ou au mercure en utilisant le réglage [PORTRAIT] ou [SPORTS]. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Annuler [EA PROGRAMME] pour réduire l'anomalie (p. 45).

Des bandes noires apparaissent lors de la prise de vue de l'écran d'un téléviseur ou d'un ordinateur.

- Régler [STEADYSHOT] à [ARRÊT] (p. 51).

Lecture

Si on regarde des images stockées sur un « Memory Stick Duo », consulter aussi la section « Memory Stick Duo » (p. 102).

On ne peut pas lire la cassette.

- Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT.
- Rembobiner la cassette (p. 27).

Les images mémorisées sur un « Memory Stick Duo » ne sont pas lues selon leur taille correcte ou leur format.

- Les images enregistrées sur d'autres appareils peuvent ne pas s'afficher dans leur taille réelle. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- Si on regarde un film enregistré sur le « Memory Stick Duo » au format 16:9, des bandes noires apparaîssent en haut et en bas de l'écran. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Les données image mémorisées sur un « Memory Stick Duo » ne peuvent être lues.

- Les données image ne peuvent être lues si on a modifié les noms de fichier ou de dossier ou édité les données sur un ordinateur (dans ce cas, le nom du fichier clignote). Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement (p. 126).
- Les images enregistrées avec d'autres appareils peuvent ne pas être lues. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement (p. 126).

Des lignes horizontales apparaissent sur l'image. Les images affichées ne sont pas nettes ou n'apparaissent pas.

- Nettoyer la tête à l'aide d'une cassette de nettoyage (en option) (p. 131).

Les motifs fins tremblotent, les lignes diagonales apparaissent en zigzag (DCR-HC96).

- Régler la [NETTETÉ] vers le côté [−] (doux) (p. 47).

Aucun son n'est émis ou ce dernier est faible.

- Régler [MULTI-SON] à [STÉRÉO] (p. 64).
- Augmenter le volume (p. 27).
- Régler [MÉL.AUDIO] à partir de [ST2] (son supplémentaire) jusqu'à ce que l'on entende clairement le son (p. 79).
- Si on utilise une fiche S VIDEO, vérifier que les fiches rouges et blanches du câble de raccordement A/V sont également branchées (p. 38).

Le son est irrégulier.

- Nettoyer la tête à l'aide d'une cassette de nettoyage (en option) (p. 131).

« --- » s'affiche à l'écran.

- La cassette en cours de lecture a été enregistrée sans que la date et l'heure ne soient réglées.
- Une section vierge de la cassette est en cours de lecture.
- Le code de données sur une cassette parasitée ou rayée ne peut pas être lu.

Des parasites se font entendre et PAL s'affiche à l'écran.

- La cassette a été enregistrée sur un standard couleur autre que celui du caméscope (NTSC). Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement (p. 123).

♪4ch-12b s'affiche à l'écran.

- La cassette en cours de lecture a été enregistrée sur un autre appareil avec un microphone 4 canaux (4CH MIC REC). Le caméscope n'est pas compatible avec un enregistrement à l'aide d'un microphone 4 canaux.

La fonction de recherche par date ne fonctionne pas correctement.

- S'assurer d'enregistrer pendant plus de 2 minutes après le changement de date. Si l'enregistrement d'une journée est trop court, il est possible que le caméscope ne trouve pas avec précision le point de changement de la date d'enregistrement.
- Une section vierge se situe au début ou entre des sections enregistrées de la cassette. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Télécommande

La télécommande fournie ne fonctionne pas.

- Régler [TÉLÉCOMMANDE] à [MARCHE] (p. 66).
- Déplacer les obstacles situés entre la télécommande et le capteur de la télécommande.
- Les fortes sources lumineuses, comme le soleil ou un éclairage vertical, doivent être éloignés du capteur, autrement la télécommande peut mal fonctionner.
- Insérer une batterie neuve dans le logement, les bornes +/– correspondants à celles du logement (p. 132).
- Retirer le convertisseur (en option), il se peut qu'il obstrue le capteur de télécommande.

Un autre magnétoscope fonctionne de manière incorrecte lorsqu'on utilise la télécommande fournie.

- Sélectionner un mode de commande autre que VTR2 pour le magnétoscope.
- Recouvrir le capteur du magnétoscope avec du papier noir.

Menu

Les options de menu sont grisées.

- On ne peut pas sélectionner les options grisées pendant l'enregistrement/la lecture.

P-MENU n'est pas affiché.

- Au cours de la fonction Easy Handycam, ce ne sont pas toutes les options de menu qui fonctionnent. Annuler le fonctionnement de Easy Handycam (p. 24).

Impossible d'utiliser la fonction [EA PROGRAMME].

- Impossible d'utiliser la fonction [EA PROGRAMME] avec :
  – NightShot plus (DCR-HC36/HC46)
  – [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36/HC46)
  – NightShot (DCR-HC96)
  – [SUPER NS] (DCR-HC96)
  – [COLOR SLOW S]
  – [TÉLÉ MACRO]
- [SPORTS] ne fonctionne pas lorsque le commutateur POWER est réglé à CAMERA-MEMORY.

Impossible d'utiliser la fonction [SPOTMÈTRE].

- Impossible d'utiliser la fonction [SPOTMÈTRE] avec :
  – NightShot plus (DCR-HC36/HC46)
  – [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36/HC46)
  – NightShot (DCR-HC96)
  – [SUPER NS] (DCR-HC96)
  – [COLOR SLOW S]
  – [EFFET CINÉMA] de [EFFET NUM.] (DCR-HC96)
- Si on règle [EA PROGRAMME], [SPOTMÈTRE] est automatiquement réglé à [AUTO].

Impossible d'utiliser la fonction [EXPOSITION].

- Impossible d'utiliser la fonction [EXPOSITION] avec :
  – NightShot plus (DCR-HC36/HC46)
  – [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36/HC46)
  – NightShot (DCR-HC96)
  – [SUPER NS] (DCR-HC96)
  – [COLOR SLOW S]
  – [EFFET CINÉMA] de [EFFET NUM.] (DCR-HC96)
- Si on règle [EA PROGRAMME], [EXPOSITION] est automatiquement réglé à [AUTO].

Impossible d'utiliser la fonction [BAL.BLANCS].

- Impossible d'utiliser [BAL.BLANCS] lorsqu'on utilise NightShot plus ou [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36/HC46)/NightShot ou [SUPER NS] (DCR-HC96).

On ne peut régler [NETTETÉ] (DCR-HC96).

- Impossible de régler la fonction [NETTETÉ] avec [EFFET CINÉMA] de [EFFET NUM.].

Le [RÉGL.EA] ne peut fonctionner (DCR-HC96).

- [RÉGL.EA] ne peut être sélectionné lorsque [EXPOSITION] est réglé à [MANUEL].

Impossible d'utiliser la fonction [M.PT.CENTRÉE].

- Impossible d'utiliser la fonction [M.PT.CENTRÉE] avec [EA PROGRAMME].

Impossible d'utiliser la fonction [TÉLÉ MACRO].

- Impossible d'utiliser la fonction [TÉLÉ MACRO] avec :
  – [EA PROGRAMME]
  – Enregistrement d'un film sur une cassette ou sur un « Memory Stick Duo ».

Impossible d'utiliser [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36/HC46)/[SUPER NS] (DCR-HC96).

- Impossible d'utiliser [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36/HC46)/[SUPER NS] (DCR-HC96) avec :
  – [TRANS.FONDU]
  – [EFFET NUM.]
  – [EA PROGRAMME]

[COLOR SLOW S] ne fonctionne pas correctement.

- [COLOR SLOW S] peut ne pas fonctionner correctement dans l'obscurité totale. Utiliser NightShot plus ou [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36/HC46)/NightShot ou [SUPER NS] (DCR-HC96).
- Impossible d'utiliser la fonction [COLOR SLOW S] avec :
  – [TRANS.FONDU]
  – [EFFET NUM.]
  – [EA PROGRAMME]
  – [EXPOSITION]
  – [SPOTMÈTRE]

On ne peut utiliser [ENR.PROGR.] (DCR-HC96).

- Impossible d'utiliser la fonction [ENR.PROGR.] avec [EFFET CINÉMA] de [EFFET NUM.].

Impossible d'utiliser la fonction [TRANS.FONDU].

- Impossible d'utiliser la fonction [TRANS.FONDU] avec :
  – [RETARDATEUR]
  – [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36/HC46)
  – [SUPER NS] (DCR-HC96)
  – [COLOR SLOW S]
  – [EFFET NUM.]
  – [ENR.IMAGE] (DCR-HC96)
  – [ENR.INT.RÉG.] (DCR-HC46/HC96)

Impossible d'utiliser la fonction [EFFET NUM.].

- Impossible d'utiliser la fonction [EFFET NUM.] avec :
  – [SUPER NSPLUS] (DCR-HC36/HC46)
  – [SUPER NS] (DCR-HC96)
  – [COLOR SLOW S]
  – [TRANS.FONDU]
- Impossible d'utiliser [EFFET CINÉMA] (DCR-HC96), [OBT. LENT] et [FILM RÉTRO] avec [EA PROGRAMME] (sauf [AUTO]).
- Impossible d'utiliser la fonction [FILM RÉTRO] avec :
  – [EFFET IMAGE]
  – [SÉL.GD FRMAT] (DCR-HC36)
- Dans le cas du modèle DCR-HC96 :
  Impossible d'utiliser la fonction [EFFET CINÉMA] avec :
  – [EXPOSITION] réglée à [MANUEL]
  – Autre que 0 dans [RÉGL.EA]
  – [ENR.PROGR.]
  – [EFFET IMAGE]

On ne peut utiliser [ENR.INT.RÉG.] (DCR-HC96).

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [ENR.INT.RÉG.] avec la fonction [EFFET CINÉMA] ou [MOUV. RETARD] de [EFFET NUM.].

Copie/Montage/Raccordement à d'autres appareils

Les images provenant du caméscope ne s'affichent pas à l'écran du périphérique raccordé (DCR-HC46/HC96).

- Lors du raccordement du caméscope à la Handycam Station, fermer le couvercle de la prise DC IN sur le caméscope et puis bien insérer à fond le caméscope dans la Handycam Station de la bonne manière (p. 10).

Des images des appareils raccordés ne s'affichent pas sur l'écran ACL ou dans le viseur (DCR-HC96).

- Régler [SORTIE AFF.] à [LCD] (p. 67).
- Imposible de transmettre un signal au caméscope si on appuie sur DISP/BATT INFO tandis que [SORTIE AFF.] est réglé à [SORTIE V/LCD] (p. 67).

- S'assurer que la bonne fiche vidéo est raccordée à l'autre périphérique et puis régler correctement [ENTRÉE VIDÉO] (p. 65).

Impossible d'agrandir les images provenant des appareils connectés au caméscope.

- Il n'est pas possible d'agrandir les images provenant des appareils connectés au caméscope (p. 30).

Le code temporel et d'autres informations apparaissent sur l'écran de l'appareil raccordé.

- Régler [SORTIE AFF.] à [LCD] pendant qu'il est raccordé par un câble A/V (p. 67).

Impossible de faire une copie correctement avec le câble de raccordement A/V.

- Le câble de raccordement A/V n'est pas raccordé correctement. Vérifier que le câble de raccordement A/V est raccordé à la prise appropriée, c'est-à-dire à la prise de sortie de l'appareil à partir duquel on effectue la copie d'une image (DCR-HC96) ou à la prise d'entrée d'un autre appareil pour copier une image à partir du caméscope (p. 70, 73).
- Dans le cas du modèle DCR-HC96 :
  Régler [SORTIE AFF.] à [LCD] (p. 67).

Le nouveau son ajouté à la cassette enregistrée n'est pas audible.

- Régler [MÉL.AUDIO] à partir de [ST1] (son d'origine) jusqu'à ce que l'on entende clairement le son (p. 79).

Les images provenant des appareils raccordés ne s'affichent pas correctement.

- Le signal d'entrée n'est pas un signal NTSC (p. 123).

Impossible de copier des images fixes d'une cassette vers un « Memory Stick Duo ».

- On ne peut pas enregistrer ou une image déformée risque d'être enregistrée si la cassette est souvent utilisée pour l'enregistrement.

Impossible de copier des films d'une cassette vers un « Memory Stick Duo ».

- On ne peut pas enregistrer ou une image déformée risque d'être enregistrée dans les cas suivants :
  – la cassette comporte une section vierge ;
  – la cassette est souvent utilisée pour l'enregistrement ;
  – le signal d'entrée est interrompu ou coupé.

Impossible de transmettre des images en utilisant un câble de raccordement A/V (DCR-HC96).

- Imposible de transmettre des images pendant que [SORTIE AFF.] est réglé à [SORTIE V/LCD] (p. 67).
- On ne peut pas introduire d'images si on appuie sur la touche DISP/BATT INFO.

L'image devient floue ou sombre ou les sons subissent une distorsion (DCR-HC46/HC96).

- Les câbles de raccordement A/V sont branchés au caméscope et à la Handycam Station. Débrancher l'un des câbles de raccordement A/V.

Raccordement à un ordinateur

L'ordinateur ne reconnaît pas le caméscope. USB i.LINK

- Débrancher le câble reliant l'ordinateur et le caméscope, puis le rebrancher correctement.
- Débrancher les appareils USB autres que le clavier, la souris et le caméscope de la prise ψ (USB) de l'ordinateur.
- Débrancher le câble de l'ordinateur et du caméscope, redémarrer l'ordinateur, puis rebrancher de nouveau correctement les appareils.
- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 :
  Insérer correctement le caméscope dans la Handycam Station (p. 10).

Un message d'erreur apparaît lorsqu'on insère le CD-ROM fourni dans l'ordinateur.

- Régler l'affichage de l'ordinateur comme suit :
  – Windows : 800 × 600 pixels ou davantage, Haute résolution (16 bits, 65 000 couleurs) ou davantage
  – Macintosh : 1 024 × 768 pixels ou davantage, 32 000 couleurs ou davantage

Impossible d'afficher les images que le caméscope visualise sur l'ordinateur. USB i.LINK

- Débrancher le câble reliant l'ordinateur et le caméscope, puis le rebrancher correctement.
- Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin CAMERA-TAPE sur le caméscope et régler [CAMÉS.USB] à [L. TRANS.] (p. 65). (Uniquement lorsque raccordé à l'ordinateur Windows avec le câble USB.)

Il est impossible d'afficher sur l'ordinateur la vidéo enregistrée sur une cassette. USB i.LINK

- Débrancher le câble de l'ordinateur, puis le rebrancher.
- Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT sur le caméscope et régler [SÉLECT.USB] à [L. TRANS.] (p. 61). (Uniquement lorsque raccordé à l'ordinateur Windows avec le câble USB.)

Il est impossible d'afficher sur l'ordinateur Macintosh la vidéo enregistrée sur une cassette. USB

- Lors de la connexion du caméscope à un ordinateur Macintosh à l'aide d'un câble USB, il est impossible de copier sur l'ordinateur des images enregistrées sur une cassette. Pour copier des enregistrements à partir d'une cassette, raccorder le caméscope à l'ordinateur à l'aide d'un câble i.LINK et utiliser le logiciel standard fourni avec le système d'exploitation.

Il est impossible d'afficher sur l'ordinateur la vidéo et des images fixes enregistrées sur un « Memory Stick Duo » USB

- Insérer un « Memory Stick Duo » dans le bon sens, puis l'enfoncer complètement.
- Il ne faut pas utiliser de câble i.LINK. Raccorder le caméscope et l'ordinateur à l'aide d'un câble USB.
- Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT sur le caméscope et régler [SÉLECT.USB] à [Memory Stick] (p. 61).
- L'ordinateur ne reconnaît pas le « Memory Stick Duo » pendant certaines opérations du caméscope, telles que la lecture d'une cassette ou le montage. Terminer les opérations du caméscope en cours et puis raccorder ce dernier à l'ordinateur.

Le disque amovible ne s'affiche pas à l'écran de l'ordinateur. USB

- Insérer un « Memory Stick Duo » dans le caméscope.
- Débrancher de l'ordinateur les autres appareils USB sauf le clavier, la souris et le caméscope.
- Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT et régler [SÉLECT.USB] à [Memory Stick] (p. 61).
- L'ordinateur ne reconnaît pas le « Memory Stick Duo » pendant certaines opérations du caméscope, telles que la lecture d'une cassette ou le montage. Terminer les opérations du caméscope en cours et puis raccorder ce dernier à l'ordinateur.

Les images sur la cassette ne s'affichent pas à l'écran de l'ordinateur Windows au cours de la lecture en transit USB. USB

- Le pilote USB n'a pas été enregistré correctement lors du raccordement de l'ordinateur au caméscope, alors que la procédure d'installation du pilote USB n'était pas terminée. Suivre la procédure ci-dessous pour installer le pilote USB correctement.

■ Pour Windows Me

1. Vérifier que le caméscope est raccordé à l'ordinateur.
2. Cliquer avec le bouton droit de la souris sur [My Computer], puis cliquer sur [Properties]. L'écran [System Properties] s'affiche.
3. Cliquer sur l'onglet [Device Manager].
4. Si les périphériques ci-dessous sont déjà installés, cliquer dessus avec le bouton droit de la souris, puis cliquer sur [Remove] pour les supprimer.
   - [USB Audio Device] dans le dossier [Sound, video and game controllers]
   - [USB Device] dans le dossier [Other devices]
   - [USB Composite Device] dans le dossier [Universal Serial Bus Controller]
5. Lorsque l'écran [Confirm Device Removal] s'affiche, cliquer sur [OK].

6 Mettre le caméscope hors tension, débrancher le câble USB, puis redémarrer l'ordinateur.

7 Introduire le CD-ROM fourni dans le lecteur de l'ordinateur.

8 Suivre les étapes ci-dessous et essayer de réinstaller le pilote USB.

1 Double-cliquer sur [My Computer].

2 Cliquer avec le bouton droit de la souris sur [PICTUREPACKAGE] (Lecteur de disque) *.

* Le nom du lecteur (tel que (E:)) peut varier selon l'ordinateur.

3 Cliquer sur [Open].

4 Double-cliquer sur [Driver].

5 Double-cliquer sur [Setup.exe].

- La suppression d'un élément autre que [USB Audio Device], [USB Device] et [USB Composite Device] peut provoquer un problème de fonctionnement de l'ordinateur.

■ Sous Windows 2000

Se connecter en tant qu'administrateur.

1 Vérifier que le caméscope est raccordé à l'ordinateur.

2 Cliquer avec le bouton droit de la souris sur [My Computer], puis cliquer sur [Properties].
L'écran [System Properties] s'affiche.

3 Cliquer sur l'onglet [Hardware] → [Device Manager] → [View] → [Devices by type].

4 Si les périphériques ci-dessous sont déjà installés, cliquer dessus avec le bouton droit de la souris, puis cliquer sur [Uninstall] pour les supprimer.

– [USB Composite Device] dans le dossier [Universal Serial Bus Controller]

– [USB Audio Device] dans le dossier [Sound, video and game controller]

– [Composite USB Device] dans le dossier [Other devices]

5 Lorsque l'écran [Confirm Device Removal] s'affiche, cliquer sur [OK].

6 Mettre le caméscope hors tension, débrancher le câble USB, puis redémarrer l'ordinateur.

7 Introduire le CD-ROM fourni dans le lecteur de l'ordinateur.

8 Suivre les étapes ci-dessous et essayer de réinstaller le pilote USB.

1 Double-cliquer sur [My Computer].

2 Cliquer avec le bouton droit de la souris sur [PICTUREPACKAGE] (Lecteur de disque) *.

* Le nom du lecteur (tel que (E:)) peut varier selon l'ordinateur.

3 Cliquer sur [Open].

4 Double-cliquer sur [Driver].

5 Double-cliquer sur [Setup.exe].

- La suppression d'un élément autre que [USB Audio Device], [Composite USB Device] et [USB Composite Device] peut provoquer un problème de fonctionnement de l'ordinateur.

■ Sous Windows XP

Se connecter en tant qu'administrateur.

1 Vérifier que le caméscope est raccordé à l'ordinateur.

2 Appuyer sur [Start].

3 Cliquer avec le bouton droit de la souris sur [My Computer], puis cliquer sur [Properties].
L'écran [System Properties] s'affiche.
4 Cliquer sur l'onglet [Hardware] → [Device Manager] → [View] → [Devices by type].
5 Si les périphériques ci-dessous sont déjà installés, cliquer dessus avec le bouton droit de la souris, puis cliquer sur [Uninstall] pour les supprimer.
– [USB Composite Device] dans le dossier [Universal Serial Bus Controller]
– [USB Audio Device] dans le dossier [Sound, video and game controller]
– [USB Device] dans le dossier [Other devices]
6 Lorsque l'écran [Confirm Device Removal] s'affiche, cliquer sur [OK].
7 Mettre le caméscope hors tension, débrancher le câble USB, puis redémarrer l'ordinateur.
8 Introduire le CD-ROM fourni dans le lecteur de l'ordinateur.
9 Suivre les étapes ci-dessous et essayer de réinstaller le pilote USB.
1 Double-cliquer sur [My Computer].
2 Cliquer avec le bouton droit de la souris sur [PICTUREPACKAGE] (Lecteur de disque) *.
* Le nom du lecteur (tel que (E:)) peut varier selon l'ordinateur.
3 Cliquer sur [Open].
4 Double-cliquer sur [Driver].
5 Double-cliquer sur [Setup.exe].

• La suppression d'un élément autre que [USB Composite Device], [USB Audio Device] et [USB Device] peut provoquer un problème de fonctionnement de l'ordinateur.

Impossible de copier une vidéo et des images fixes vers l'ordinateur Windows. USB

• Afficher les images enregistrées sur un « Memory Stick Duo » à l'aide des procédures suivantes.
1 Double-cliquer sur [My Computer].
2 Double-cliquer sur l'icône du lecteur nouvellement détecté [Removable Disk]
La détection du lecteur peut prendre un certain temps.
3 Double-cliquer sur le fichier d'image de son choix.

[Impossible de lancer le mode Easy Handycam.] ou [Impossible d'annuler le mode Easy Handycam.] s'affiche à l'écran du caméscope. USB

• On ne peut lancer ou annuler les réglages Easy Handycam pendant que le câble USB est connecté. Commencer par débrancher le câble USB du caméscope.

Il n'y a pas de son lorsque le caméscope est raccordé à l'ordinateur Windows via un câble USB. USB

• Modifier les réglages de l'ordinateur en suivant les procédures ci-après :
1 Sélectionner [Start] → [Programs] ([All Programs] pour Windows XP) → [Picture Package] → [Handycam Tools] → [USB Streaming Tool].
2 Sélectionner un autre appareil sur l'écran [Select audio device].
3 Suivre les instructions à l'écran, cliquer sur [Next], puis sur [Done].

Le film n'est pas lu de façon régulière pendant la lecture en transit USB. USB

- Modifier les réglages en suivant les procédures ci-après :
  1. Sélectionner [Start] → [Programs] ([All Programs] pour Windows XP) → [Picture Package] → [Handycam Tools] → [USB Streaming Tool].
  2. Régler la règle dans la direction (-) à [Select video quality].
  3. Suivre les instructions à l'écran, cliquer sur [Next], puis sur [Done].

La fonction Picture Package ne fonctionne pas correctement.

- Fermer Picture Package, puis redémarrer l'ordinateur.

Un message d'erreur apparaît pendant le fonctionnement de Picture Package.

- Fermer d'abord Picture Package, puis faire coulisser le commutateur POWER sur le caméscope pour allumer un autre témoin.

Le lecteur CD-R n'est pas reconnu ou les données ne peuvent pas être copiées sur le CD-R dans Picture Package Auto Video, Producer, CD Backup ou VCD Maker.

- Pour connaître les lecteurs compatibles, consulter l'URL suivante : http://www.ppackage.com/

[Lect.transit USB… Cette fonction est indisponible.] s'affiche à l'écran du caméscope. USB

- Commence l'enregistrement ou la lecture des images enregistrées sur un « Memory Stick Duo » après que le transit USB est terminé.

Le « Guide de mise en route » ne s'affiche pas correctement.

- Suivre la procédure ci-dessous et consulter le « Guide de mise en route » (FirstStepGuide.pdf).
  1. Introduire le CD-ROM fourni dans le lecteur de l'ordinateur.
  2. Double-cliquer sur [My Computer].
  3. Cliquer avec le bouton droit de la souris sur [PICTUREPACKAGE] (Lecteur de disque)*.
     * Le nom du lecteur (tel que (E:)) peut varier selon l'ordinateur.
  4. Cliquer sur [Explorer].
  5. Double-cliquer sur [FirstStepGuide].
  6. Double-cliquer sur le fichier dans la langue de votre choix.
  7. Double-cliquer sur « FirstStepGuide.pdf ».

Indicateurs et messages d'avertissement

Code d'autodiagnostic/ indicateurs d'avertissement

Si des indicateurs s'affichent à l'écran ACL ou dans le viseur, vérifier les points suivants.
Il est possible de corriger soi-même certains problèmes. Si le problème persiste, même après avoir essayé à plusieurs reprises d'y remédier, contacter le revendeur Sony ou le service après-vente agréé Sony.

C:(ou E:) □□ : □□ (Code d'autodiagnostic)

C:04:□□

- La batterie n'est pas une batterie « InfoLITHIUM ». Utiliser une batterie « InfoLITHIUM » (p. 127).
- Bien connecter la prise CC de l'adaptateur CA à la prise DC IN du caméscope (p. 9).

C:21:□□

- De la condensation s'est formée. Retirer la cassette et laisser le caméscope au repos pendant au moins 1 heure, puis réinsérer la cassette (p. 130).

C:22:□□

- Nettoyer la tête à l'aide d'une cassette de nettoyage (en option) (p. 131).

C:31:□□ / C:32:□□

- Des problèmes non décrits ci-dessus se sont produits. Éjecter la cassette et l'insérer de nouveau, puis faire de nouveau fonctionner le caméscope. Ne pas effectuer cette opération si de l'humidité s'est condensée (p. 130).
- Débrancher la source d'alimentation. Rebrancher l'alimentation et faire de nouveau fonctionner le caméscope.
- Changer de cassette. Appuyer sur la touche RESET (p. 31) et utiliser de nouveau le caméscope.

E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□

- Contacter le détaillant Sony ou le centre de service après-vente agréé Sony. Leur fournir le code à 5 chiffres qui commence par la lettre « E ».

101-1001 (Indicateur d'avertissement correspondant aux fichiers)

- Le fichier est endommagé.
- Impossible de lire le fichier (p. 125).

(Avertissement relatif au niveau de la batterie)

- La batterie est presque vide.
- En fonction des conditions de fonctionnement, ambiantes ou de l'état de la batterie, peut clignoter, même s'il reste encore environ 5 à 10 minutes d'autonomie.

(Avertissement relatif à la formation de condensation)*

- Éjecter la cassette, débrancher la source d'alimentation et laisser l'appareil au repos pendant 1 heure environ en laissant le couvercle du logement de la cassette ouvert (p. 130).

(Indicateur d'avertissement correspondant au « Memory Stick Duo »)

- Un « Memory Stick Duo » n'est pas inséré (p. 21).

(Indicateurs d'avertissement correspondants au formatage du « Memory Stick Duo »)*

- Le « Memory Stick Duo » est endommagé.
- Le « Memory Stick Duo » n'est pas formaté correctement (p. 55, 125).

(Indicateur d'avertissement correspondant à un « Memory Stick Duo » incompatible)*

- Un « Memory Stick Duo » incompatible est inséré (p. 125).

(Indicateurs d'avertissement correspondant à la bande)

Clignotement lent :

- Il reste moins de 5 minutes de bande.
- Aucune cassette n'a été insérée.*
- L'onglet de protection en écriture de la cassette est réglé au mode de verrouillage (p. 124).*

Clignotement rapide :

- La cassette est terminée.*

⏏ (Avertissement d'éjection de la cassette)*

Clignotement lent :

- l'onglet de protection en écriture sur la cassette est réglé au mode de verrouillage (p. 124).

Clignotement rapide :

- de la condensation s'est formée (p. 130) ;
- le code d'autodiagnostic est affiché (p. 118).

(Indicateur d'avertissement concernant la suppression d'images)*

- L'image est protégée (p. 80).

(Indicateur d'avertissement correspondant à la protection en écriture du « Memory Stick Duo »)*

- L'onglet de protection en écriture sur le « Memory Stick Duo » est réglé au mode de verrouillage (p. 125).

(Indicateur d'avertissement correspondant au flash) (DCR-HC96)

Clignotement lent :

- En charge

Clignotement rapide :

- Le code d'autodiagnostic est affiché (p. 118).*
- Le flash présente un problème de fonctionnement.

(Indicateur d'avertissement correspondant au bougé du caméscope)

- La quantité de lumière est insuffisante, c'est pourquoi un bougé de caméscope peut se produire facilement. Utiliser le flash (DCR-HC96).
- Le caméscope est instable, un bougé du caméscope peut se produire facilement. Tenir le caméscope fermement des deux mains et prendre la photo. Toutefois, l'indicateur d'avertissement du bougé du caméscope ne s'éteint pas.

* Une mélodie se fait entendre lorsque les indicateurs d'avertissement apparaissent à l'écran (p. 67).

Description des messages d'avertissement

Si des messages s'affichent à l'écran, suivre les instructions.

- Lorsque OK s'affiche, le message peut devenir [i] en appuyant sur OK. Appuyer sur [i] pour afficher de nouveau le message.

■ Batterie/alimentation

Utilisez la batterie « InfoLITHIUM ». (p. 127)

Le niveau de la batterie est faible.

- Changer la batterie (p. 9, 127).

Batterie ancienne. Utilisez-en une neuve. (p. 127)

⏏ Re-branchez l'alimentation. (p. 9)

Utilisez un nouvel adaptateur secteur ou réinsérez-le. (p. 10)

■ Condensation

Condensation. Éjectez la cassette. (p. 130)

Condensation. Éteignez pendant 1 heure. (p. 130)

■ Cassette/Bande

Insérez une cassette. (p. 20)

Réinsérez la cassette. (p. 20)

- Vérifier que la cassette n'est pas endommagée.

La cassette est verrouillée. Vérifiez l'onglet. (p. 124)

La cassette est arrivée en fin de bande. (p. 20, 27)

- Rembobiner ou changer la cassette.

■ « Memory Stick Duo »

Insérez un Memory Stick. (p. 21)

Réinsérez le Memory Stick. (p. 21, 125)

- Réinsérer le « Memory Stick Duo » quelques fois. Si l'indicateur clignote encore, le « Memory Stick Duo » peut être endommagé. Essayer un autre « Memory Stick Duo ».

Memory Stick en lecture seule.

- Insérer un « Memory Stick Duo » inscriptible.

Type de Memory Stick incompatible.

- Un type de « Memory Stick Duo » incompatible avec le caméscope est inséré (p. 125).

Le Memory Stick n'est pas formaté correctement.

- Vérifier le format, puis formater au besoin le « Memory Stick Duo » (p. 55, 125).

Enregistrement impossible. Memory Stick plein.

- Supprimer les images inutiles (p. 79).

Memory Stick verrouillé. Vérifiez onglet. (p. 125)

Lecture impossible. Réinsérez le Memory Stick. (p. 21)

Impossible enregistrer. Réinsérez Memory Stick. (p. 21)

Aucun fichier.

- Aucun fichier n'est enregistré ou aucun des fichiers du « Memory Stick Duo » ne peut être lu.

Lect.transit USB… Cette fonction est indisponible.

- Tentative de lecture ou d'enregistrement sur un « Memory Stick Duo » au cours du transit USB.

Les dossiers du Memory Stick sont pleins.

- Impossible de créer de dossier au-delà de 999MSDCF. Impossible de supprimer des dossiers créés avec le caméscope.

• Il faut formater le « Memory Stick Duo » (p. 55), ou les supprimer à l'aide de l'ordinateur.

Impossible enreg. images fixes sur Memory Stick. (p. 125)

Impossible enreg. films sur le Memory Stick. (p. 125)

■ Imprimante conforme à PictBridge

Vérifier le périphérique raccordé.

• Mettre l'imprimante hors tension, puis la remettre sous tension ; débrancher ensuite le câble USB et le rebrancher.

Brancher le caméscope à une imprimante compatible PictBridge.

• Mettre l'imprimante hors tension, puis la remettre sous tension ; débrancher ensuite le câble USB et le rebrancher.

Erreur-Annuler tâche

• Vérifier l'imprimante.

Impression imposs. Vérifier l'imprimante.

• Mettre l'imprimante hors tension, puis la remettre sous tension ; débrancher ensuite le câble USB et le rebrancher.

■ Flash (DCR-HC96)

Charge… Enregistrement images fixes impossible.

• On essaie d'enregistrer une image fixe pendant le chargement du flash.

■ Capuchon d'objectif (DCR-HC96)

Capuchon obj. mal ouvert. Mettez ap. hors et sous tens. (p. 14)

Cap.d'obj.ouvert. Remettez appareil sous tension. (p. 14)

■ Autres points

Copie impossible.Protection droits d'auteurs. (p. 124)

Ajout audio impossible. Débranchez câble i. LINK. (p. 77)

Non enregistré en mode SP. Ajout audio impossible. (p. 77)

Non enregistré en audio 12 bit. Pas d'ajout de son. (p. 77)

Ajout son sur partie vierge cassette impossible. (p. 77)

Ajout de son impossible. (p. 77)

• Il est impossible d'ajouter du son à une bande enregistrée ou à d'autres périphériques à l'aide de 4CH MIC REC.

Tête vidéo sale. Utiliser cassette de nettoyage. (p. 131)

Tête vidéo sale. Utilisez cassette de nettoyage. (p. 131)

Impossible de lancer le mode Easy Handycam. (p. 24, 99)

Impossible d'annuler le mode Easy Handycam. (p. 24, 99)

Incompatible avec la fonction Easy Handycam (p. 25)

USB non valide dans ce mode avec Easy Handycam

- Au cours du fonctionnement de Easy Handycam avec [L. TRANS.] dans [CAMÉS.USB] sélectionné pendant que le commutateur POWER est réglé à CAMERA-TAPE, on ne peut pas utiliser un câble USB.

Cass.HDV enreg. Lecture impossible.

- Le caméscope ne peut pas lire ce format. Lire la cassette avec l'appareil utilisé pour l'enregistrement.

Cassette enregis. en HDV. Ajout son impossible.

- Le caméscope ne permet pas d'ajouter du son sur une partie d'une cassette enregistrée au format HDV (p. 77).

Débranchez un câble AV. (DCR-HC46/HC96)

- Les câbles de raccordement A/V sont branchés au caméscope et à la Handycam Station. Les débrancher.
- Lorsque le câble de raccordement A/V est branché uniquement au caméscope, le caméscope n'est pas raccordé correctement à la Handycam Station. Raccorder la Handycam Station correctement.

Utilisation du caméscope à l'étranger

Alimentation électrique

Il est possible d'utiliser le caméscope dans n'importe quel pays ou région avec l'adaptateur CA fourni, dans la limite de 100 V à 240 V CA, 50/60 Hz.

À propos des standards de télévision couleur

Le caméscope utilise le système NTSC ; ainsi ses images peuvent être visualisées uniquement sur un téléviseur de système NTSC à l'aide d'une prise d'entrée AUDIO/VIDEO.

Système	Pays d'utilisation
NTSC	Bahamas, Bolivie, Canada, Amérique Centrale, Chili, Colombie, Équateur, Guyana, Jamaïque, Japon, Corée, Mexique, Pérou, Surinam, Taiwan, Philippines, États-Unis, Venezuela, etc.
PAL	Australie, Autriche, Belgique, Chine, République Tchèque, Danemark, Finlande, Allemagne, Pays-Bas, Hong Kong, Hongrie, Italie, Kuwait, Malaysie, Nouvelle Zélande, Norvège, Pologne, Portugal, Singapour, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse, Thailande, Royaume Uni, etc.
PAL - M	Brésil
PAL - N	Argentine, Paraguay, Uruguay.
SECAM	Bulgarie, France, Guyane, Irak, Iran, Monaco, Russie, Ukraine, etc.

Réglage facile de l'horloge en fonction du décalage horaire

Il est facile de régler l'horloge à l'heure locale à l'étranger par le décalage horaire de la région. Sélectionner [HEURE UNIV.] dans le menu (HEURE/LANGU.), puis régler le décalage horaire (p. 68).

Cassettes utilisables

On peut uniquement utiliser des mini DV cassettes.
Utiliser une cassette portant la marque Mini DV.
Le caméscope n'est pas compatible avec la fonction Cassette Memory.

Pour éviter de créer une section de bande vierge sur la cassette

Atteindre la fin du passage enregistré à l'aide de RECH.DE FIN (p. 35) avant de commencer l'enregistrement suivant lorsque :

- on a lu la cassette ;
- on a utilisé la fonction EDIT SEARCH.

Signal de protection des droits d'auteur

■ Lors de la lecture

Si la cassette en lecture sur le caméscope contient des signaux de protection des droits d'auteur, on ne peut pas la copier sur une cassette insérée dans un autre caméscope raccordé à son caméscope.

■ Lors de l'enregistrement

On ne peut pas enregistrer sur son caméscope des logiciels contenant des signaux de protection des droits d'auteur des logiciels. [Copie impossible.Protection droits d'auteurs.] s'affiche sur l'écran ACL ou sur le viseur si on tente d'enregistrer un tel logiciel. Le caméscope ne peut pas enregistrer les signaux de protection des droits d'auteur sur la cassette lorsqu'il enregistre.

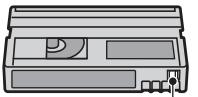
Remarques sur l'utilisation

■ Si on n'utilise pas son caméscope pendant une longue période

Retirer la cassette et la ranger.

■ Pour éviter un effacement accidentel

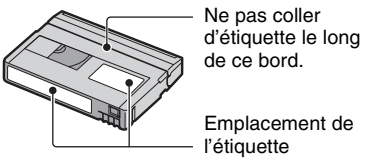
Faire coulisser l'onglet de protection en écriture de la cassette en position SAVE.



REC : la cassette peut être enregistrée.
SAVE : la cassette ne peut pas être enregistrée (elle est protégée en écriture).

■ Lors de l'étiquetage de la cassette

Ne coller une étiquette qu'aux emplacements indiqués sur l'illustration suivante, afin de ne pas gêner le fonctionnement du caméscope.



■ Après utilisation de la cassette

Rembobiner la cassette jusqu'au début pour éviter d'endommager l'image ou le son. Il faut ensuite ranger la cassette dans son boîtier et mettre celui-ci en position verticale.

■ Nettoyage du connecteur plaqué or

En règle générale, nettoyer le connecteur plaqué or de la cassette avec un coton-tige toutes les 10 éjections de la cassette.
Si le connecteur plaqué or de la cassette est sale ou poussiéreux, l'indicateur de bande restante sur la cassette peut ne pas s'afficher correctement.

À propos du « Memory Stick »

Un « Memory Stick » est un support d'enregistrement à circuit intégré portable et compact d'une capacité supérieure à celle d'une disquette.
On peut uniquement utiliser un « Memory Stick Duo » qui mesure environ la moitié de la taille d'un « Memory Stick » standard dans le caméscope. Cependant, la mention d'un Memory Stick dans la liste ci-dessous ne garantit pas le fonctionnement de tous les types de « Memory Stick Duo » dans le caméscope.

Types de « Memory Stick »	Enregistrement/Lecture
« Memory Stick » (sans MagicGate)	–
« Memory Stick Duo » (sans MagicGate)*1	○
« MagicGate Memory Stick »	–
« Memory Stick Duo » (avec MagicGate)*1	○*2*3
« MagicGate Memory Stick Duo » *1	○*3
« Memory Stick PRO »	–
« Memory Stick PRO Duo » *1	○*2*3

*1 Un « Memory Stick Duo » mesure environ la moitié de la taille d'un « Memory Stick » standard.

*2 Les types de « Memory Stick » qui prennent en charge le transfert de données à haute vitesse. La vitesse du transfert de données varie en fonction de l'appareil à utiliser.

*3 « MagicGate » est une technologie de protection des droits d'auteur qui enregistre et transfère le contenu sous un format crypté. Noter que les données utilisant la technologie « MagicGate » ne peuvent pas être enregistrées ou lues sur le caméscope.

- Format d'image fixe : le caméscope comprime et enregistre les données images en format JPEG (Joint Photographic Experts Group). L'extension de fichier est « .JPG ».
- Format de film : le caméscope comprime et enregistre les données images en format MPEG (Moving Picture Experts Group). L'extension de fichier est « .MPG ».
- Noms des fichiers d'images fixes :
  - 101- 0001 : ce nom de fichier s'affiche sur l'écran du caméscope.
  - DSC00001.JPG : ce nom de fichier s'affiche sur l'écran de l'ordinateur.
- Noms des fichiers de films :
  - MOV00001 : ce nom de fichier s'affiche sur l'écran du caméscope.
  - MOV00001.MPG : ce nom de fichier s'affiche sur l'écran de l'ordinateur.
- Un « Memory Stick Duo » formaté par ordinateur (Windows OS/Mac OS) ne comporte pas de garantie de compatibilité avec le caméscope.
- La vitesse de lecture et d'écriture des données peut varier en fonction de la combinaison de produits « Memory Stick » et des produits compatibles « Memory Stick » utilisés.

Sur un « Memory Stick Duo » avec un onglet de protection en écriture

Pour éviter un effacement accidentel des images, on peut faire glisser l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » à l'aide d'un petit objet pointu sur la position de protection en écriture.

Remarques sur l'utilisation

Les données image endommagées ou perdues ne font l'objet d'aucune compensation et peuvent se produire dans les cas suivants :

- Si on éjecte le « Memory Stick Duo », mettre le caméscope hors tension ou retirer la batterie pour la remplacer pendant la lecture ou l'écriture des fichiers sur le « Memory Stick Duo » (alors que le témoin d'accès est allumé ou clignote).
- Si on utilise le « Memory Stick Duo » près d'aimants ou de champs magnétiques.

Il est recommandé de faire une copie de sauvegarde des données importantes sur le disque dur d'un ordinateur.

■ Manipulation d'un « Memory Stick »

Se rappeler ce qui suit lors de la manipulation d'un « Memory Stick Duo ».

- Ne pas appuyer trop fortement lorsqu'on écrit sur une zone mémo sur un « Memory Stick Duo ».
- Ne pas fixer d'étiquette sur un « Memory Stick Duo » ou un adaptateur Memory Stick Duo.
- Lors du transport ou du stockage d'un « Memory Stick Duo », le ranger dans son étui.
- Ne pas laisser d'objets métalliques entrer en contact avec les connecteurs et ne pas les toucher avec les doigts.
- Ne pas plier pas le « Memory Stick Duo », ne pas le laisser tomber et ne pas le soumettre à des chocs violents.
- Ne pas démonter ou modifier le « Memory Stick Duo ».
- Ne pas mouiller le « Memory Stick Duo ».
- Ne pas laisser « Memory Stick Duo » à la portée des petits enfants. Ils représentent un danger car un enfant pourrait les avaler.
- Ne rien insérer d'autre qu'un « Memory Stick Duo » dans la fente du « Memory Stick Duo ». Ceci pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

■ Endroits où l'appareil ne doit pas être utilisé

Ne pas utiliser ou conserver le « Memory Stick Duo » dans les endroits suivants.

- Endroits soumis à des températures très élevées, comme dans un véhicule garé en plein soleil.
- Endroits exposés au rayonnement direct du soleil.
- Endroits exposés à une forte humidité ou sujets à des gaz corrosifs.

■ Adaptateur Memory Stick Duo

Après insertion du « Memory Stick Duo » dans l'adaptateur Memory Stick Duo, on peut l'utiliser avec un dispositif standard conforme au « Memory Stick ».

- Quand vous utilisez un « Memory Stick Duo » avec un appareil compatible « Memory Stick », veillez à insérer le « Memory Stick Duo » dans un adaptateur pour Memory Stick Duo.
- Lors de l'insertion d'un « Memory Stick Duo » dans un adaptateur Memory Stick Duo, s'assurer que le « Memory Stick Duo » est inséré dans le bon sens, puis l'insérer à fond. À noter qu'une mauvaise utilisation peut provoquer un mauvais fonctionnement. De même, si on force l'insertion du « Memory Stick Duo » dans la fente de « Memory Stick Duo » dans le mauvais sens, on risque d'endommager l'adaptateur du Memory Stick Duo.
- Ne pas insérer un adaptateur Memory Stick Duo sans y avaoir fixé un « Memory Stick Duo ». Ceci risquerait de provoquer un problème de fonctionnement de l'appareil.

■ Sur un « Memory Stick PRO Duo »

- La capacité maximale d'un « Memory Stick PRO Duo » qui peut être utilisé sur le caméscope est de 2Go.
- Cet appareil ne prend pas en charge le transfert à grande vitesse des données.

Compatibilité des données image

- Les fichiers de données d'image enregistrés sur un « Memory Stick Duo » avec le caméscope sont conformes à la norme universelle « Design rule for Camera File system » établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- On ne peut pas lire sur le caméscope des images fixes enregistrées avec d'autres appareils (DCR-TRV900 ou DSC-D700/D770) qui ne sont pas conformes à cette norme universelle. (Ces modèles ne sont pas vendus dans certains pays ou régions.)
- Si on ne peut pas utiliser un « Memory Stick Duo » qui a été utilisé sur un autre dispositif, le formater avec le caméscope (p. 55). À noter que le formatage supprime toutes les informations sur le « Memory Stick Duo ».
- Il se peut qu'il soit impossible de lire les images sur le caméscope :
  - si les données d'image ont été retouchées sur un ordinateur ;
  - si les données d'image ont été enregistrées au moyen d'un autre appareil.

À propos de la batterie « InfoLITHIUM »

Cet appareil est compatible avec une batterie « InfoLITHIUM » (série P).
Le caméscope fonctionne uniquement avec une batterie « InfoLITHIUM ».
Les batteries « InfoLITHIUM » de série P portent la marque InfoLITHIUM P SERIES.

Qu'est-ce qu'une batterie « InfoLITHIUM » ?

La batterie « InfoLITHIUM » est une batterie au lithium-ion capable de communiquer des informations relatives aux conditions de fonctionnement entre le caméscope et un adaptateur/chargeur CA (en option).
La batterie « InfoLITHIUM » calcule la consommation d'énergie en fonction des conditions d'utilisation du caméscope et affiche, en minutes, l'autonomie de la batterie.

Pour charger la batterie

- Veiller à recharger la batterie avant d'utiliser le caméscope.
- Il est recommandé de charger la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C (50 °F et 86 °F) jusqu'à ce que le témoin CHG (charge) s'éteigne. Si on charge la batterie en dehors de cette plage de température, il se peut qu'on ne soit pas en mesure de charger correctement la batterie.
- En chargeant la batterie pendant que l'adaptateur CA est raccordé au caméscope, après que la charge est terminée, débrancher le câble de la prise DC IN sur le caméscope ou enlever la batterie.

Pour utiliser la batterie de façon efficace

- L'efficacité de la batterie diminue lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 10 °C (50 °F) et la durée d'utilisation de la batterie est plus courte. Dans ce cas, effectuer l'une des opérations suivantes pour pouvoir utiliser la batterie plus longtemps.
  – Mettre la batterie dans une poche pour la réchauffer et l'insérer dans le caméscope juste avant de filmer.
  – Utiliser une batterie de grande capacité : NP-FP70/FP71/FP90 (en option).
- L'emploi fréquent de l'écran ACL ou la lecture, l'avance rapide et le rembobinage répétés entraînent une usure rapide de la batterie. Nous recommandons d'utiliser une batterie de grande capacité : NP-FP70/FP71/FP90 (en option).
- Veiller à régler le commutateur POWER à OFF (CHG) lorsqu'on n'utilise pas le caméscope pour enregistrer ou lire des données. La batterie est également sollicitée lorsque le caméscope est en mode de pause d'enregistrement ou de pause de lecture.
- Toujours emporter quelques batteries de rechange pour disposer d'un temps d'enregistrement suffisant (deux à trois fois le temps prévu) et pouvoir faire des essais avant l'enregistrement proprement dit.
- Conserver la batterie à l'abri de l'eau. La batterie n'est pas étanche.

À propos de l'indicateur d'autonomie de la batterie

- Lorsque l'alimentation est coupée alors que l'indicateur d'autonomie de la batterie indique que la batterie est suffisamment chargée pour pouvoir fonctionner, recharger de nouveau la batterie entièrement. L'autonomie de la batterie sera indiqué correctement. Noter cependant que les valeurs correctes d'autonomie de la batterie ne sont pas restaurées si la batterie est utilisée pendant une longue période à des températures élevées, si elle reste longtemps en pleine charge ou si elle est utilisée fréquemment. Utiliser uniquement comme guide approximatif l'indication d'autonomie de la batterie.
- La marque qui indique un niveau de batterie faible clignote même s'il reste 5 à 10 minutes de batterie en fonction des conditions de fonctionnement ou de la température ambiante.

À propos de l'entreposage de la batterie

- Si on n'utilise pas la batterie pendant une longue période, la charger entièrement et l'utilise une fois par an sur le caméscope pour qu'elle fonctionne correctement. Pour entreposer la batterie, la retirer du caméscope et la ranger dans un lieu sec et frais.

À propos de la batterie « Info LITHIUM » (suite)

- Pour décharger complètement la batterie sur le caméscope, régler [ARRÊT AUTO] à [JAMAIS] dans le menu (RÉGL.NORM.) et laisser le caméscope en mode de veille d'enregistrement sur cassette jusqu'à ce qu'il s'éteigne (p. 67).

À propos de la durée de vie de la batterie

- La capacité de la batterie diminue dans le temps et par une utilisation répétée. Si la diminution d'autonomie entre les charges devient significative, il est probablement temps de la remplacer par une nouvelle.
- Chaque durée de vie de batterie est régie par l'entreposage, les conditions de fonctionnement et environnementales.

À propos du i.LINK

L'interface DV de cet appareil est une interface DV compatible i.LINK. Cette section décrit la norme i.LINK et ses caractéristiques.

Qu'est-ce que i.LINK?

i.LINK est une interface série numérique qui permet de transférer les données vidéo et audio numériques et d'autres données vers d'autres appareils compatibles i.LINK. On peut aussi contrôler un autre appareil en utilisant i.LINK.
Les appareils compatibles i.LINK peuvent être raccordés avec un câble i.LINK. Cela peut être utile pour l'utilisation et l'échange de données entre différents appareils audio et vidéo numériques.
Lorsque deux appareils ou plus i.LINK compatibles sont connectés en série avec l'unité, l'opération devient possible pour tout appareil en faisant partie. À noter que la méthode d'opération peut varier ou que des transactions de données peuvent ne pas être possible, selon les spécifications et caractéristiques des appareils raccordés.

- Normalement, un seul appareil peut être raccordé à cet appareil via le câble i.LINK. Pour relier ce caméscope à un appareil compatible i.LINK muni de deux interfaces DV ou plus, consulter le mode d'emploi de l'appareil à raccorder.
- i.LINK est le terme couramment utilisé pour désigner le bus de transport de données IEEE 1394 de Sony et est une marque de commerce approuvée par de nombreuses sociétés.
- IEEE 1394 est une norme internationale normalisée par l'Institute of Electrical and Electronics Engineers.

À propos du débit i.LINK en bauds

Le débit en bauds maximum i.LINK varie en fonction de l'appareil. Il existe 3 types de débit.

S100 (environ 100 Mbps*)
S200 (environ 200 Mbps)
S400 (environ 400 Mbps)

Une liste de débits en bauds est fournie dans la section « Caractéristiques techniques » du mode d'emploi de chaque appareil. Le débit en bauds est également indiqué à côté de l'interface i.LINK de certains appareils.
Le débit en bauds peut être différent de la valeur indiquée lorsque le caméscope est raccordé à un appareil dont le débit en bauds maximum est différent.

*** Qu'est-ce que Mbps?**

Mbps signifie « mégabits par seconde », soit la quantité de données pouvant être envoyées ou reçues en une seconde. Par exemple, un débit en bauds de 100 Mbps signifie que 100 mégabits de données peuvent être transmis en une seconde.

Pour utiliser les fonctions i.LINK de cet appareil

Pour plus de détails concernant la façon de copier lorsque cet appareil est raccordé à d'autres appareils vidéo équipés d'une interface DV, voir page 70, 73.
Cet appareil peut également être raccordé à d'autres appareils compatibles i.LINK (interface DV) fabriqués par Sony (p. ex. un ordinateur personnel de la gamme VAIO) ainsi qu'à des appareils vidéo.
Certains appareils vidéo compatibles i.LINK, tels que des téléviseurs numériques ou des graveurs/lecteurs DVD, MICROMV ou HDV, ne sont pas compatibles avec les appareils DV. Avant de raccorder un autre appareil, vérifier s'il est compatible ou non avec un appareil DV. Pour plus de détails sur les précautions à prendre et le logiciel d'application compatible, consulter également le mode d'emploi de l'appareil à raccorder.

À propos du câble i.LINK requis

Utiliser le câble 4 broches / 4 broches de Sony i.LINK (en cours de copie DV).

Précautions et entretien

À propos de l'utilisation et de l'entretien

- Ne pas utiliser et ne pas conserver le caméscope et ses accessoires dans les endroits suivants.
  - Dans des endroits extrêmement chauds ou froids. Ne jamais les exposer à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), comme en plein soleil, à proximité d'un chauffage ou dans un véhicule exposé au soleil. Ils pourraient ne pas fonctionner correctement ou se déformer.
  - À proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement.
  - À proximité d'ondes radio ou de radiations fortes. Le caméscope pourrait ne pas enregistrer correctement.
  - À proximité de récepteurs AM et de matériel vidéo. Des parasites pourraient apparaître.
  - À la plage ou dans des endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans le caméscope, il est possible que le caméscope fonctionne mal. Ce problème peut parfois être irréversible.
  - À proximité des fenêtres ou en extérieur, aux endroits où l'écran ACL, le viseur ou l'objectif peuvent être exposés au soleil. Le soleil endommage l'intérieur du viseur ou de l'écran ACL.
  - Dans des endroits très humides.
- Faites fonctionner le caméscope sur un courant continu de 7,2 V (batterie) ou de 8,4 V (adaptateur CA).
- Pour le fonctionnement sur le secteur ou en courant continu, utiliser les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi.
- Ne pas mouiller le caméscope, par exemple, avec de l'eau de pluie ou de mer. Si le caméscope est exposé à l'eau, des problèmes de fonctionnement pourraient se produire. Ce problème peut parfois être irréversible.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans le caméscope, le débrancher et le faire vérifier par son détaillant Sony avant de continuer à l'utiliser.
- Éviter toute manipulation brusque de l'appareil, tout démontage, toute modification, choc physique ou impact comme porter des coups, laisser tomber ou marcher sur l'appareil. Prendre particulièrement soin de l'objectif.

- Laisser le commutateur POWER réglé à OFF (CHG) lorsqu'on n'utilise pas son caméscope.
- Ne pas envelopper le caméscope dans du tissu, par exemple une serviette, lors de son fonctionnement. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Lors du débranchement du cordon d'alimentation, tirer sur la fiche et non sur le cordon.
- Ne pas abîmer le cordon d'alimentation, par exemple en posant un objet lourd dessus.
- Veiller à ce que les contacts métalliques restent toujours propres.
- Tenir la télécommande et la pile bouton hors de portée des enfants. Si la pile est ingérée accidentellement, consulter immédiatement un médecin.
- Si le liquide électrolytique de la pile a fui,
  - contacter le service après-vente agréé Sony ;
  - nettoyer la partie de la peau qui a été en contact avec le liquide ;
  - en cas de contact avec les yeux, les rincer à grande eau et consulter un médecin.

■ Si on n'utilise pas son caméscope pendant une longue période

- Allumer périodiquement le caméscope et faire jouer une cassette pendant environ 3 minutes.
- Décharger entièrement la batterie avant de la ranger.

Condensation

Si on transporte son caméscope directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur du caméscope, sur la bande de la cassette ou sur l'objectif. Dans ce cas, la bande peut adhérer au tambour et s'endommager ou l'appareil peut ne pas fonctionner correctement. Si l'intérieur du caméscope devient humide, le message [Condensation. Éjectez la cassette.] ou [Condensation. Éteignez pendant 1 heure.] s'affiche. Si de la condensation se forme sur l'objectif, l'indicateur ne s'affiche pas.

■ Si de la condensation s'est formée

Aucune fonction n'est disponible, à l'exception de l'éjection de la cassette. Éjecter la cassette, mettre le caméscope hors tension et le laisser au repos pendant une heure environ en laissant le couvercle de la cassette ouvert. Le caméscope peut être de nouveau utilisé si les conditions suivantes sont respectées :

- Le message d'avertissement ne s'affiche pas lorsque l'appareil est remis sous tension.
- Ni ni ⏏ ne clignote lorsqu'une cassette est insérée et qu'on appuie les touches de fonction vidéo.

Si de l'humidité commence à se condenser, le caméscope peut ne pas détecter la condensation. Si cela se produit, il faut parfois attendre dix secondes après l'ouverture du couvercle du logement de cassette pour que la cassette soit éjectée. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Ne pas refermer le couvercle du logement de la cassette avant que la cassette ne soit éjectée.

■ Remarque sur la condensation

De la condensation peut se former lorsqu'on transporte le caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud (ou vice-versa) ou lorsqu'on utilise le caméscope dans un endroit humide comme indiqué ci-dessous :

- lorsqu'on transporte le caméscope d'une piste de ski dans une pièce chauffée ;
- lorsqu'on transporte le caméscope d'une pièce ou d'un véhicule climatisé à un endroit très chaud en plein air ;
- lorsqu'on utilise son caméscope après une averse ou une rafale de pluie ;
- lorsqu'on utilise son caméscope dans un endroit très chaud et très humide.

■ Comment éviter la formation de condensation

Lors du transport du caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud, le placer dans un sac de plastique bien fermé. Retirer le caméscope du sac lorsque la température à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante (au bout d'environ une heure).

Tête vidéo

- Si les têtes vidéo sont sales, il peut y avoir une distorsion vidéo ou audio apparente.
- Si l'on constate l'un des problèmes suivants, nettoyer les têtes vidéo pendant dix secondes avec la cassette de nettoyage DVM-12CLD de Sony (en option).
  - Des parasites en forme de mosaïque apparaissent sur l'image en lecture ou l'écran est de couleur bleue.

  - Les images en lecture ne bougent pas.
  - Les images en lecture ne s'affichent pas ou le son est interrompu.
  - [Tête vidéo sale. Utiliser cassette de nettoyage.] s'affiche à l'écran pendant l'enregistrement.
  - [Tête vidéo sale. Utilisez cassette de nettoyage.] s'affiche à l'écran pendant la lecture.
- Les têtes vidéo s'usent au bout d'une période d'utilisation prolongée. Si on ne parvient pas à obtenir une image claire, même après avoir utilisé une cassette de nettoyage (en option), cela peut venir du fait que les têtes vidéo sont usées. Contacter le détaillant Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé afin de faire remplacer les têtes vidéo.

Écran ACL

- Ne pas exercer de pression excessive sur l'écran ACL, car cela pourrait l'endommager.
- Si on utilise le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran ACL. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- Lors de l'utilisation du caméscope, l'arrière de l'écran ACL peut devenir chaud. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

■ Pour nettoyer l'écran ACL

Il est conseillé d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'écran ACL s'il est couvert de traces de doigts ou de poussière. Lors de l'utilisation du kit de nettoyage ACL (en option), ne pas appliquer de liquide de nettoyage directement sur l'écran ACL. Utiliser un linge imbibé de liquide.

■ Réglage de l'écran ACL (ÉTALONNAGE)

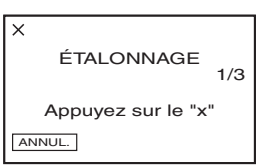
Les touches de l'écran tactile peuvent ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, suivre la procédure ci-dessous. Pour cette opération, nous recommandons de raccorder le caméscope ou la Handycam Station (fournie avec DCR-HC46/HC96) à la prise de courant à l'aide de l'adaptateur CA fourni.

① Faire coulisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin PLAY/EDIT.

② Débrancher les câbles autres que celui de l'adaptateur CA du caméscope ou de la Handycam Station (fournie avec DCR-HC46/HC96), puis éjecter la cassette et le « Memory Stick Duo » du caméscope.

③ Appuyer sur P-MENU → [MENU] → (RÉGL.NORM.) → [ÉTALONNAGE] → OK.

- Dans le cas du modèle DCR-HC46/HC96 : Si on utilise le réglage 4:3, l'écran passe au format 16:9.



④ Appuyer sur le « × » affiché à l'écran avec le coin du « Memory Stick Duo » ou tout autre objet de même nature.
La position du « × » change.

Pour annuler [ÉTALONNAGE], appuyer sur [ANNUL.] à l'étape ④.

Si on n'a pas appuyé au bon endroit, recommencer à partir de l'étape ④.

- On ne peut pas étalonner l'écran ACL s'il est pivoté.

À propos de la manipulation du boîtier

- Si le boîtier est sale, nettoyer la surface du caméscope avec un chiffon doux légèrement imprégné d'eau, puis essuyer le boîtier avec un chiffon doux et sec.

- Éviter d'effectuer les opérations suivantes pour ne pas endommager le revêtement :
  - utilisation de solvants, tels que des diluants, de l'essence, de l'alcool, des chiffons imprégnés de produits chimiques, des répulsifs, de l'insecticide et de filtre solaire ;
  - manipulation des substances sus-mentionnées avec les mains ;
  - laisser le boîtier en contact avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période.

À propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essuyer la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
  - lorsqu'il y a des traces de doigts sur la surface de l'objectif ;
  - lorsqu'on utilise le caméscope dans des lieux chauds ou humides ;
  - lorsque l'objectif est exposé à de l'air salé, comme l'air marin.
- Ranger l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter la formation de moisissures, nettoyer régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus. Il est recommandé de faire fonctionner le caméscope environ une fois par mois pour le conserver longtemps dans un état de fonctionnement optimal.

Pour charger la batterie rechargeable intégrée

Le caméscope est équipé d'une batterie rechargeable intégrée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque le commutateur POWER est réglé à OFF (CHG). La batterie rechargeable intégrée est toujours chargée pendant que le caméscope demeure connecté à une prise de courant murale via l'adaptateur CA ou pendant que la batterie y est fixée. La batterie rechergeable sera complètement déchargée en environ **3 mois** si le caméscope n'est pas utilisé sans que l'adaptateur CA soit connecté ou que la batterie y soit fixée. Utiliser le caméscope après avoir chargé la batterie rechargeable intégrée.

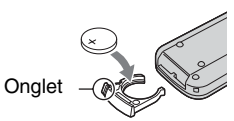
Néanmoins, même si la batterie rechargeable intégrée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté tant qu'on n'enregistre pas la date.

■ Procédures

Brancher le caméscope à une prise de courant avec l'adaptateur CA fourni et laisser le caméscope se charger pendant plus de 24 heures avec le commutateur POWER réglé à OFF (CHG).

Pour changer la pile de la télécommande

① Tout en appuyant sur le loquet, insérer l'ongle dans la fente pour ouvrir le couvercle du logement de la pile.
② Placer une nouvelle pile, pôle + orienté vers le haut.
③ Réinsérer le logement de la pile dans la télécommande de manière à ce qu'il s'enclenche.



AVERTISSEMENT

Toute manipulation incorrecte de la pile peut présenter un risque d'explosion. Ne pas recharger la pile, ne pas la démonter et ne pas la jeter au feu.

- La télécommande fonctionne avec une pile bouton au lithium (CR2025). Ne pas utiliser de piles autres que celles de type CR2025.
- Lorsque la pile au lithium devient faible, la distance de fonctionnement de la télécommande peut être réduite ou la télécommande risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, remplacer la pile par une pile au lithium Sony CR2025. L'utilisation d'une autre pile peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

Fiche technique

Système

Système d'enregistrement vidéo
2 têtes rotatives, système de balayage hélicoïdal

Système d'enregistrement d'images fixes
Exif version 2.2*1

Système d'enregistrement audio
Têtes rotatives, système PCM
Quantification : 12 bits (Fs 32 kHz, stéréo 1, stéréo 2), 16 bits (Fs 48 kHz, stéréo)

Signal vidéo
Standard couleur NTSC, normes EIA

Cassette utilisable
Mini-cassette DV avec la marque Mini DV imprimée

Vitesse de la bande
SP : environ 18,81 mm/s
LP : environ 12,56 mm/s

Durée d'enregistrement/de lecture
SP : 60 min (avec une cassette DVM60)
LP : 90 min (avec une cassette DVM60)

Durée d'avance rapide/de rembobinage
Environ 2 min et 40 s (avec une cassette DVM60 et la batterie rechargeable)
Environ 1 min et 45 s (avec une cassette DVM60 et l'adaptateur CA)

Viseur
Viseur électrique (couleur)

Dispositif d'image
DCR-HC36 :
CCD (dispositif à couplage de charge) de 3,0 mm (type 1/6)
Brut : environ 680 000 pixels
Efficace (image fixe) : 340 000 pixels
Efficace (film) : 340 000 pixels

DCR-HC46 :
CCD (dispositif à couplage de charge) de 3,27 mm (type 1/5,5)
Brut : environ 1 070 000 pixels
Efficace (image fixe) : 1 000 000 pixels
Efficace (film) : 690 000 pixels

DCR-HC96 :
CCD (dispositif à couplage de charge) de 5,9 mm (type 1/3)
Brut : environ 3 310 000 pixels
Efficace (image fixe) : 3 050 000 pixels
Efficace (film) : 2 050 000 pixels

Objectif
DCR-HC36 :
Carl Zeiss Vario-Tessar
20 × (optique), 800 × (numérique)

DCR-HC46 :
Carl Zeiss Vario-Tessar
12 × (optique), 800 × (numérique)

DCR-HC96 :
Carl Zeiss Vario-Sonnar T∗
10 × (optique), 120 × (numérique)

Longueur focale
DCR-HC36 :
f = 2,3 ~ 46 mm (3/32 ~ 1 13/16 po.)
Lors de la conversion vers un appareil photo 35 mm
Dans CAMERA-TAPE :
44 ~ 880 mm (1 3/4 ~ 34 1/32 po)
Dans CAMERA-MEMORY :
44 ~ 880 mm (1 3/4 ~ 34 1/32 po)
F1,8 ~ 3,1
Diamètre du filtre : 25 mm (1 po)

DCR-HC46 :
f=3,0 ~ 36 mm (1/8 ~ 1 7/16 po)
Lors de la conversion vers un appareil photo 35 mm
Dans CAMERA-TAPE :
46 ~ 628,5 mm (1 13/16 ~ 24 3/4 po) (16:9)*2
48 ~ 576 mm (1 15/16 ~ 22 3/4 po) (4:3)
Dans CAMERA-MEMORY :
43,6 ~ 523,2 mm (1 3/4 ~ 20 5/8 po) (16:9)
40 ~ 480 mm (1 5/8 ~ 19 po) (4:3)
F1,8 ~ 2,5
Diamètre du filtre : 25 mm (1 po)

DCR-HC96 :
f=5,1 ~ 51 mm (7/32 ~ 2 1/8 po)
Lors de la conversion vers un appareil photo 35 mm
Dans CAMERA-TAPE :
42,8 ~ 495 mm (1 11/16 ~ 19 1/2 po) (16:9)*2
45 ~ 450 mm (1 13/16 ~ 17 3/4 po) (4:3)
Dans CAMERA-MEMORY :
40,6 ~ 406 mm (1 5/8 ~ 16 po) (16:9)
37 ~ 370 mm (1 1/2 ~ 14 5/8 po) (4:3)
F1,8 ~ 2,9
Diamètre du filtre : 30 mm (1 3/16 po)

Température des couleurs
[AUTO], [UNE PRES.], [INTÉ-RIEUR] (3 200 K), [EXTÉ-RIEUR] (5 800 K)

Éclairage minimum
DCR-HC36/HC96 :
5 lx (lux) (F 1,8)
0 lx (lux) (au cours de la fonction NightShot plus (DCR-HC36)/ NightShot (DCR-HC96))*3

DCR-HC46 :
7 lx (lux) (F 1,8)
0 lx (lux) (fonction NightShot plus)*3

*1 « Exif » est un format de fichier pour les images fixes, établi par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Les fichiers enregistrés à ce format peuvent contenir des informations supplémentaires, telles que les informations relatives au réglage du caméscope au moment de l'enregistrement.

*2 En mode 16:9, les valeurs de la longueur focale sont les valeurs effectives résultant du nombre de pixels en grand angle.

*3 Les objets invisibles à cause de la pénombre peuvent être filmés en infrarouge.

Connecteurs d'entrée/sortie

Sortie audio et vidéo
DCR-HC36/HC46 :
Connecteur à 10 broches
Signal vidéo : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de luminance : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de chrominance : 0,286 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal audio : 327 mV (à une impédance de charge de 47 kΩ (kilohms)), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)

Entrée/sortie audio et vidéo
DCR-HC96 :
Connecteur à 10 broches
Commutateur automatique d'entrée/ sortie
Signal vidéo : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de luminance : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de chrominance : 0,286 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal audio : 327 mV (à une impédance de charge de 47 kΩ (kilohms)), impédance d'entrée supérieure à 47 kΩ (kilohms), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)

Prise USB (DCR-HC36)
mini-B

Prise LANC (DCR-HC96)
Mini-prise stéréo (Ø 2,5 mm)

DV entrée/sortie (DCR-HC36)
Interface i.LINK (IEEE1394, connecteur à 4 broches, S100)

Écran ACL

Image
DCR-HC36 :
6,2 cm (type 2,5)

DCR-HC46/HC96 :
6,9 cm (type 2,7, format 16:9)

Nombre total de points
123 200 (560 × 220)

Généralités

Alimentation requise
7,2 V CC (batterie)
8,4 V CC (adaptateur CA)

Consommation électrique moyenne
DCR-HC36 :
Pendant la prise de vue à l'aide du viseur 1,9 W
Pendant la prise de vue à l'aide de l'ACL 2,3 W

DCR-HC46 :
Pendant la prise de vue à l'aide du viseur 2,4 W
Pendant la prise de vue à l'aide de l'ACL 2,7 W

DCR-HC96 :
Pendant la prise de vue à l'aide du viseur 3,0 W
Pendant la prise de vue à l'aide de l'ACL 3,4 W
Pendant la prise de vue à l'aide du viseur et de l'ACL 3,6 W

Température de fonctionnement
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température d'entreposage
-20 °C à +60 °C (-4 °F à + 140 °F)

Dimensions approximatives
DCR-HC36/HC46 :
65 × 79 × 113 mm
(2 5/8 × 3 1/8 × 4 1/2 po) (l/h/p)

DCR-HC96 :
72 × 91 × 120 mm
(2 7/8 × 3 5/8 × 4 3/4 po) (l/h/p)

Poids approximatif
DCR-HC36 :
370 g (13 oz), unité principale seulement
430 g (15 oz) avec la batterie rechargeable NP-FP30 et une cassette DVM60

DCR-HC46 :
380 g (13 oz), unité principale seulement
445 g (15 oz) avec la batterie rechargeable NP-FP50 et une cassette DVM60

DCR-HC96 :
460 g (1 lb), unité principale seulement
525 g (1 lb 2 oz) avec la batterie rechargeable NP-FP50 et une cassette DVM60

Accessoires fournis
Voir la page 8.

Connecteurs d'entrée/sortie pour Handycam Station DCRA-C151 (DCR-HC46)

Sortie audio et vidéo
Connecteur à 10 broches
Signal vidéo : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de luminance : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de chrominance : 0,286 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal audio : 327 mV (à une impédance de charge de 47 kΩ (kilohms)), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)

Prise USB
mini-B

Entrée/sortie DV
Interface i.LINK (IEEE1394, connecteur à 4 broches, S100)

DCRA-C152 (DCR-HC96)

Entrée/sortie audio et vidéo
Connecteur à 10 broches
Commutateur automatique d'entrée/sortie
Signal vidéo : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de luminance : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal de chrominance : 0,286 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique
Signal audio : 327 mV (à une impédance de charge de 47 kΩ (kilohms)), impédance d'entrée supérieure à 47 kΩ (kilohms), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)

Prise USB
mini-B

Entrée/sortie DV
Interface i.LINK (IEEE1394, connecteur à 4 broches, S100)

Adaptateur CA AC-L25A/L25B

Alimentation requise
100 à 240 V CA, 50/60 Hz

Consommation de courant
0,35 à 0,18 A

Puissance consommée
18 W

Tension de sortie
8,4 V CC*

Température de fonctionnement
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température d'entreposage
-20 °C à +60 °C (-4 °F à + 140 °F)

Dimensions approximatives
56 × 31 × 100 mm (2 1/4 × 1 1/4 × 4 po) (l/h/p), parties saillantes non comprises

Poids approximatif
190 g (6,7 oz) cordon d'alimentation non compris

* Pour d'autres caractéristiques techniques, voir l'étiquette figurant sur l'adaptateur CA.

Batterie rechargeable NP-FP30 (DCR-HC36)

Tension de sortie maximale
8,4 V CC

Tension de sortie
7,2 V CC

Capacité
3,6 Wh (500 mAh)

Dimensions approximatives
31,8 × 18,5 × 45,0 mm (1 5/16 × 3/4 × 1 13/16 po) (l/h/p)

Poids approximatif
40 g (1,5 once)

Température de fonctionnement
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Type
Lithium-ion

NP-FP50 (DCR-HC46/HC96)

Tension de sortie maximale
8,4 V CC

Tension de sortie
7,2 V CC

Capacité
4,9 Wh (680 mAh)

Dimensions approximatives
31,8 × 18,5 × 45,0 mm (1 5/16 × 3/4 × 1 13/16 po) (l/h/p)

Poids approximatif
45 g (1,6 oz)

Température de fonctionnement
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Type
Lithium-ion

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Types de différences

DCR-HC	36	46
Prise A/V	SORTIE	SORTIE
Interface DV	ENTRÉE/ SORTIE	ENTRÉE/ SORTIE
Handycam Station	–	●
Prise LANC	–	–

DCR-HC	96
Prise A/V	ENTRÉE/SORTIE
Interface DV	ENTRÉE/SORTIE
Handycam Station	●
Prise LANC	●

● Fournie

– Non fournie

À propos des marques de commerce

- « Memory Stick », « MEMORY STICK », « Memory Stick Duo », « MEMORY STICK DUO », « Memory Stick PRO Duo », « MEMORY STICK PRO DUO », « MagicGate », « MAGICGATE », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques de commerce de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- i.LINK et i.LINK sont des marques de commerce de Sony Corporation.
- Picture Package est une marque de commerce de Sony Corporation.
- Mini DV Digital Video Cassette est une marque de commerce.
- « Handycam » et HANDYCAM sont des marques de commerce de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont des marques de commerce ou des marques déposées de U.S. Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays et régions.
- Windows Media Player est une marque de commerce de Microsoft Corporation.
- iMac, iBook, eMac, Macintosh, Mac OS, PowerBook et Power Mac sont des marques de commerce de Apple Computer, Inc aux États-Unis et dans d'autres pays.
- QuickTime et le logo QuickTime sont des marques de commerce d'Apple Computer, Inc.
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont soit des marques de commerce déposées ou des marques de commerce d'Adobe Systems Incorporated iaux États-Unis et dans d'autres pays.
- Roxio est une marque déposée de Roxio, Inc.
- Toast est une marque de commerce de Roxio, Inc.
- Macromedia et Macromedia Flash Player sont des marques de commerce ou des marques déposées de Macromedia, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays et régions.
- Pentium est une marque de commerce ou déposée d'Intel Corporation.

Tous les autres noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Par ailleurs, les indications ™ et « ® » ne sont pas employées chaque fois qu'une marque est citée dans le présent mode d'emploi.

Index

Chiffres/Symboles

12 BIT.....64
16 BIT.....64
4:3.....51
L.TRANS. 61
Memory Stick.....61

A

A/V câble de raccordement 39, 71, 74, 77, 97
A/V → SORT.DV 65
Active Interface Shoe 77, 83
Adaptateur CA.....9
Adaptateur Memory Stick Duo 126
Aide en ligne 86
AR-PL.VISEUR (Luminosité du viseur).....65
ARRÊT AUTO (Arrêt automatique).....67
Autonomie de la batterie 32

B

BACK LIGHT.....29, 106
BAL. BLANCS (Balance des blancs) 46, 110
Bande..... Voir Cassette
Bandoulière 30
Batterie
  Autonomie de la batterie 31
  BATT INFO (Informations relatives à la batterie) 31
  Durée d'enregistrement 12
  Temps de charge 11
  Temps de lecture 13
Batterie « InfoLITHIUM » 127
Batterie rechargeable intégrée 132
BIP.....67
Bip de confirmation d'opération.....Voir BIP
Bouton Menu personnel..... 32

C

Câble i.LINK 71, 74, 94, 97
Câble S-VIDEO 39, 71, 74, 97
CAMÉS.USB 65
Capacité d'enregistrement ... 32
Capteur de télécommande.... 31
Capuchon d'objectif..... 8, 26
Capuchon de l'objectif... 14, 26
Cassette 20, 124
  Insertion/Éjection 20
  Logement de la cassette 20
  Onglet de protection en écriture..... 124
CD-ROM 85
Centre d'assistance à la clientèle Pixela..... 92
Charge de la batterie 9
  Batterie 9
  Batterie rechargeable intégrée 132
CHEVAUCH. 57
Click to DVD 94
Code d'autodiagnostic 118
CODE DONNÉES... 19, 32, 66
Code temporel..... 32
COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)..... 49, 110
COMM D'ENR (Commande d'enregistrement) 75
Comment tenir le caméscope 14
Commutateur END SEARCH/ EDIT SEARCH/écran de vérification de l'enregistrement 32
Commutateur NIGHTSHOT 29, 49
Commutateur NIGHTSHOT PLUS 29, 49
Commutateur POWER..... 9, 14
COMPRIMER 65
Compteur de bande..... 32
Condensation..... 130
Configuration système..... 86
Connecteur d'interface 84
Copie 70, 76, 77
Cordon d'alimentation..... 9
COULEUR LCD 65
Couvercle 20
CRÉPUSCULE 45
CTRL.COP.AUD (Copie audio)..... 78

D

Date search 37
DATE/HEURE..... 19, 32, 66
DIAPORAMA..... 58
DIF. EXPO. (Différence d'exposition)..... 53
DON.CAMÉS. 66
DOSS.LECT. (Dossier de lecture)..... 56
Dossier
  DOSS.LECT. (Dossier de lecture) 56
  DOSSIER ENR. (Dossier d'enregistrement) 56
  NOUV.DOSS..... 56
DOSSIER ENR. (Dossier d'enregistrement) 56
Durée d'enregistrement 55

E

EA PROGRAMME..... 45, 109
Easy Handycam..... 24, 41
ÉCL. P.V.N. (Lumière NightShot) 49
Écran ACL..... 16
Écran d'index 27
Écran tactile..... 17

EDIT SEARCH 35
EFFET CINÉMA (Effect cinématique) 58
EFFET ILLUS. 59
EFFET IMAGE (Effet image) 59
EFFET NUM. (Effet numérique) 58, 111
Émetteur.....36
ENR. PROGR. 51, 110
ENR.FILM.....76
ENR.IMAGE (Prise de vue image par image) 60
ENR.INT.RÉG. (Enregistrement d'une cassette par intervalles réguliers) 60, 111
Enregistrement.....26
ENTRÉE VIDÉO.....65
Entretien.....129
ÉQUIL. BLANC.....57
ÉQUIL. NOIR.....57
ERASE
Images 79
SUPPR.TOUT 55
ÉTALONNAGE 131
Étiquette.....124
EXPOSITION.....46, 109
EXTÉRIEUR 46

F

Fente du « Memory Stick Duo » 21
Feuille de protection 36
Feux d'artifice.....45
Fiche CC 9
Fiche technique.....133
Film
Format vidéo.....125
MODE ENR. (Mode d'enregistrement).....64
FILM RÉTRO.....59
FIN.....53
FIXE.....59
FLASH (Effet de flash).....59
Fonction de conversion du signal 97
FONDU MOS. 57
FONDU POINT 57
FORMAT 55, 125
FORMAT 16:9 51
Format d'image 22
Format d'image (TAIL. IMAGE) 53, 55
Film 55
Image fixe 53
Format de compression 125

G

GD ÉCRAN VF (Affichage grand écran du viseur).....65
Grand angle 28
GRAND ÉCRAN 65
GRAVER DVD.....63, 94
GRAVER VCD.....62
GUIDE AFFICH (Guide d'affichage) 17
Guide de mise en route... 85, 92

H

Handycam Station 9, 83
Haut-parleur 31
HEURE UNIV. 68

I

i.LINK 128
Icône
..... Voir Indicateurs à l'écran
ID-1/ID-2 .....39, 51
IMAGE FIXE.....52
Image fixe
Format d'image fixe : 125
Qualité.....53
Taille de l'image 53
IMAGE GUIDE.....66
ImageMixer VCD2 .....86, 88
Imprimer 81
Indicateurs 34
Indicateurs à l'écran 32
Indicateurs d'avertissement 118
Initialiser (Réinitialiser).....31
Installation 88
Interface DV 70, 71, 73, 74, 84, 94, 97
INTÉRIEUR 46

J

JPEG 125

L

LANGUAGE.....68
LCD 67
LEC.VIT.V (Lecture à vitesses variées) 62
Lecture 27
Au ralenti.....62
En vitesse double.....62
Image.....62
Inverser.....62
Lecture en vitesse double 62
Lecture image par image 62
Lecture inversée.....62
Lecture ralentie.....62
LETTER BOX.....65
Levier de dégagement BATT (batterie) 11
Levier de réglage de l'oculaire du viseur 16
Levier de zoom 28
Levier OPEN/EJECT.....20
Logiciel.....88
LP (Lecture longue).....64
LUMI. LCD 64
LUMINANCE (touche de luminance) 59

M

M.PT.CENTRÉE.....47, 110
Macintosh 87, 91
Marque d'impression.....80
Marque de commerce 137
MÉL.AUDIO.....64, 79
Mémoire à zéro réglable.....36
« Memory Stick » 125
« Memory Stick Duo » 20
FORMAT 55
Insertion/Éjection 21
Nombre d'images pouvant être enregistrées.....53
Onglet de protection en écriture.....125
Temps d'enregistrement 55
Menu.....40
Menu APPLI.IM. 57
Menu HEURE/LANGU. 68
Menu MONTER&LIRE 62
Menu personnel.....40, 68
Menu RÉGL.CAMÉS. 45
Menu RÉGL.MÉM. 52
Menu RÉGL.NORM. 64
Options de menu 42
Utilisation du menu 40
Menu APPLI.IM. (Menu Application d'image).....57
Menu HEURE/LANGU. 68
Menu MONTER&LIRE.....62
Menu personnel 40, 68
Ajouter.....68
Personnalisation 68
Réinitialiser 69
Supprimer.....69
Trier des options.....69
Utilisation.....40
Menu RÉGL.CAMÉS. 45
Menu RÉGL.MÉM. 52
Menu RÉGL.NORM..... 64
Messages d'avertissement 118
Microphone stéréo intégré 31
MISE AU PT. 47, 105
MODE AUDIO..... 64
MODE DÉMO. 61, 99
MODE ENR. (Mode d'enregistrement) 64
Mode miroir 30
MONOTONE..... 57
MOSAÏQUE 60
MOUV. RETARD 59
MPEG 125
MPEG MOVIE EX..... 26
MULTI-SON 64

N

N° FICHIER (Numéro de fichier)..... 56
NÉGA-TIF 59
NETTETÉ..... 47, 110
NightShot 29
NightShot plus 29
NIV.CTJR LCD (Rétroéclairage de l'écran ACL) 64
NIV.FLASH..... 48, 106
NOIR&BLANC 59
Nombre d'images pouvant être enregistrées 53
NORMAL 52
NOUV.DOSS..... 56
NTSC 108, 123

O

OBT. LENT (obturateur lent) 59
OBTUR. AUTO..... 47
Onglet de protection en écriture 124, 125
Ordinateur.....85, 88

P

P.MENU .....Voir Menu personnel
PAL 123
Panneau ACL 16
PASTEL 60
PAYSAGE 45
PHOT.P.INT. (Enregistrement photo par intervalles).....61
PictBridge.....81
PictBridge IMPR. 61
Picture Package 86
Pile bouton au lithium 132
PLAGE&SKI 45
PORTRAIT (Portrait doux) 45
Préparation 8
Prise.....83
Prise A/V 38, 70, 71, 74, 77, 97
Prise DC IN 9
Prise LANC 83
Prise murale.....9
Prise S-VIDEO...39, 71, 74, 97
Prise USB 84
PROJ.....45
Protection d'image 80

Q

QUALITÉ.....53
Qualité image (QUALITÉ) 53

R

Raccordement
Magnétoscope 70, 71, 73, 74
Ordinateur 85
Téléviseur.....38
RAFALE 52

RAY.DIAG. 50
RECH.DE FIN 35, 63
Recherche d'image 27
Recherche du point de départ 35
Recherche rapide 27
RÉD.YEUX R. 48
RÉGL. LCD/VIS 64
RÉGL.EA 47, 110
RÉGL.FILM 55
RÉGL.FLASH 48
RÉGL.HORLOGE 19
Réglage de l'exposition pour la compensation de contre-jour 29, 106
Réglage de la date et de l'heure 19
RESTANT 66
RETARDATEUR 50
Rétroéclairage de l'ACL 16, 101
ROTAT.MENU 67

S

Sangle 15
SÉL.GD FRMAT 51
SÉLECT.USB 61
SÉPIA 59
Son principal 64
Son secondaire 64
SORTIE AFF. 67
SORTIE V/LCD 67
SP (Lecture standard) 64
SPORTS (Cours de sport) 45
SPOTMÈTRE (Spotmètre flexible) 46, 109
Spotmètre flexible ..... Voir SPOTMÈTRE
STANDARD 53
Standards couleur 123
STEADYSHOT 51, 105
STÉRÉO 64
SUPER NS (Super NightShot) 49
SUPER NSPLUS (Super NightShot plus) 49, 110
SUPPR.TOUT 55
Supprimer des images 79

T

TÉLÉ MACRO 48, 110
TÉLÉCOMMANDE 66
Télécommande 36
Téléobjectif 28
Téléviseur 38
Témoin d'accès 21
Témoin d'enregistrement 31
Tête vidéo 131
Touche d'affichage de l'écran d'index 33
Touche d'image précédente/ suivante 33
Touche de sélection de lecture de cassette 33
Touche de suppression d'image 33
Touche de vérification 32
Touche DISP/BATT INFO 16, 31
Touche du flash 28, 105
Touche EASY 24
Touche PHOTO 24, 26, 36
Touche REC START/STOP 24, 26
Touche RESET 31
Touche WIDE SELECT 22
Touche ZERO SET MEMORY 36
Touches de commande vidéo 33, 36
TRAINÉE 59
TRANS.FONDU 57, 111
Trépied 30

U

UNE PRES. 46
Utilisation à l'étranger 123

V

Vérification d'enregistrement 35
Viseur 16
  Luminosité 65
VOLET 57
VOLUME 27, 64
VOY.TOURNAGE (Témoin d'enregistrement) 67

W

Windows 86, 88

Z

Zoom 28
ZOOM NUM. 50, 106
Zoom PB 30

De plus amples renseignements à propos de ce produit et des réponses aux questions fréquemment posées sont disponibles sur le site Web de l'Assistance à la clientèle.

http://www.sony.net/

Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Printed in Japan

FR

2659813220